Detencion di miembro di Cuerpo Policial a conduci na reunion urgente di Sindicato SPA

Dialuna lo reuni den sede di POVA

Pagina 3.

BON DIA Aruba

Diasabra 20 di November, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

LOCAL

Grupo di trahado di Elmar ta menasando cu pone trabou abou

Pagina. 3

LOCAL

Minister Wilsoe di Corsou

Ningun banda di Aruba por toca na Corsou te 1 di januari 2011

Pagina 5.

LOCAL

Presidente di Parlamento sr. Paul Croes

Parlamentarionan no ta obliga pa haci test di droga

Pagina 7.

LOCAL

Yiu di Dochi Lee a cuminsa caso contra Lotto pa Deporte

Pagina 9

Union Europeo ta acorda financiamento di proyecto di energia alternativo pa Parke Nacional Arikok



ORANJESTAD—Parke Nacional Arikok pronto lo ta e prome instancia cu ta haci uzo di fuente di energia alternativo, conecta cu sistema di ELMAR. Y pa logra esaki, ayera Director di Departamento di Asuntonan Economico, den su categoria como representante di comision Europeo na Aruba, esta Maria Dijkhoff Pita y Representante di Stork/ Wescar David Ferreira a firma un convenio di financiamento pa panelnan solar y Molina di biento pa e parke. Mas informacion riba pagina 2.

Den corto tempo a atrapa dos Lionfish na Mangel Halto





POS CHIKITO- Tin un advertencia pa algun tempo caba riba Lionfish, caminda a pidi henter comunidad pa combati nan presencia den nos awanan, sigur pa loke ta e peliger cu nan ta representa. Un Lionfish ta un ehemplar sumamente peligroso, tanto pa e bida marina como pa salud di hende, ya cu ta trata aki di un pisca cu ta carga un veneno hopi pisa den su sistema.

Sinembargo expertonan ta mustra cu e Lionfish ta mortal pa otro especienan den e bida marina pero riba e ser humano, e lo por causa incomodidad cu entre otro halamento di rosea, pero tambe e por percura pa dolor di curpa formal.

Diahuebs ultimo pa di dos ocasion den menos cu dos siman, a bin atrapa e especie aki di Lionfish mientras cu esaki tabata e caso tambe siman pasa, pues den un corto tempo a haya dos di e piscanan aki den laman na altura di Mangel Halto.

Pues un advertencia ta bay pa tur hende den e area aki riba presencia di e ehemplarnan peligroso aki.

Union Europeo ta acorda financiamento di proyecto di energia alternativo pa Parke Nacional Arikok

Aki 5 luna, coriente genera na parke mes lo ta riba sistema di Elmar



Sr. Ambrosio Curiel



Maria Dijkhoff Pita



David Ferreira

ORANJESTAD—Parke Nacional Arikok pronto lo ta e prome instancia cu ta haci uzo di fuente di energia alternativo, conecta cu sistema di ELMAR. Y pa logra esaki, ayera Director di Departamento di Asuntonan Economico, den su categoria como representante di comision Europeo na Aruba, esta Maria Dijkhoff Pita y Representante di Stork/Wescar David Ferreira a firma un convenio di financiamento pa panelnan solar y Molina di biento pa e parke.

Ta trata di instalacion di dos panel solar, un tiki menos di 100 meter cuadra cada un, cu mester keda instala banda di oficinanan di Parke Nacional Arikok y tambe un Molina di biento cu mester percura pa iluminacion di e area di staciona auto. En total, lo produci 12.5 kilowatt na coriente, cu ta bon pa suministracion di 30 porshento di necesidad di coriente di Parke Nacional Arikok.

E formalisacion di e relacion di trabou a tuma luga ayera den oficinanan di Direccion pa Asuntonan Economico, den presencia di Director di Parke Nacional Arikok, Sr. Ambrosio Curiel. Curiel a bisa cu e acuerdo nobo, unda Union Europeo ta financia un proyecto di 200 mil florin pa instalacion di panelnan solar y e Molina di biento pa genera coriente, ta algo grandi pa un instancia cu ta traha netamente riba conservacion. E proyecto ta e di tres cu ta financia for di un programa di financiamento di Union Europeo destina pa Aruba. Ya a paga pa un infrstructura nobo, y tambe un compleho di bishitante mas oficinanan den Parke Nacional Arikok. Y awor, e proyecto di energia alternativo a sigui, y despues di hopi negociacion a logra haya aprobacion di Union Europeo pa realisa e trabounan.

Curiel tabata gradecido na particularmente Maria Dijkhoff Pita y tambe Sr. Dennis Wever di DOW cu a guia e proyecto, cu lo inicia e aña aki ainda, pa termina denter di 5 luna. Ta otro logro pa un proceso cu a inicia durante periodo di Gabinete Eman III, y despues di a sigui bou Gobierno di Sr. Oduber, y awor un biaha mas ta cay bou maneho di un otro Gobierno, esta Gabinete Mike Eman I. E Director di Parke Nacional Arikok a bisa cu Sra. Maria Dijkhoff Pita a hinca asina hopi esfuerzo den Parke Nacional Arikok, cu un dia mester spera pa nombra un mata na su honor. “Sin su corahe y lucha, lo no a cristalisa e proyecto aki.” Curiel a bisa cu den curso di otro aña, Parke Nacional Arikok lo produci un buki commemorativo, unda lo elabora riba tur esnan cu a contribui na realisacion di e parke, pero tambe na e diferente proyectonan di balor den e area di conservacion.

TERITORIO LO TA PROTEHI PA NATURALESA

Y e area di conservacion por crece unicamente. Te ainda ta pendiente e decision pa Spaans Lagoen y otro areanan apunta pa keda conserva, bay resorta bou maneho di Fundacion Parke Nacional Arikok. “Asina aki, Aruba lo ta un di e poco paisnan rond mundo unda 30 porshento di su teritorio lo ta protehi pa naturalesa.” Un proyecto di energia alternativo, ademas di colaboracion cu diferente instancia di Gobierno ta permiti Parke Nacional Arikok baha su gastonan di operacion, na interes di comunidad. Pero asina mes, ta cla pa sigui progreso a base di alianzanan cu instancianan internacional. Un di nan ta US Park Services, Dutch Caribbean Nature Allliance y Departamento di Waterstaat di Hulanda ta otro. Un di e proyectonan ta pa construi damnan den algun di e rooinan den Parke Nacional Arikok pa asina por percura pa provision di awa, sin cu esaki mester afecta e balance natural di e area. Otro plannan ta inclui expansion di e generacion di coriente pa medio di mas fuente di energia alternativo, manera e uzo di e olanan na Noordkust.

Maria Dijkhoff Pita di su banda ta felicita Aruba cu e proyecto di energia alternativo pa Parke Nacional Arikok. E ehecutivo publico a bisa cu ta for di inicio di e proyecto total cu Union Europeo a dicidi pa sostene pa Aruba a inclui plannan pa ‘energia berde.’ “Mester wak pa futuro, y tabata e intencion pa e parke tabata completamente ‘berde.’ Lamentablemente tabata dificil pa logra esaki via Elmar, pero danki na lucha di Parke Nacional Arikok mes a logra cu Elmar a bay de acuerdo pa inclui e partinan aki tambe.”

Sra. Dijkhoff Pita a bisa cu e compania Stork/Wescar tambe a mustra hopi pasenshi, pasobra logra financiamento for di Union Europeo pa un proyecto no ta facil, ya cu ta exigi hopi administracion. Pa tal motibo mes ta urgi comunidad pa sigui sostene Parke Nacional Arikok, cu awor por sirbi como ehempel pa tanto proyectonan den Gobierno como sector priva. “Cu por haci uzo di energia alternativo pa produci e coriente necesario pa bo edificio. Mi ta spera lo por habri su portanan pa tur hende cu kier wak con e ta funcciona, pa asina otro instancia conoce e sistemanan aki.”

Di su banda, Director di Parke Nacional Arikok Ambrosio Curiel a bisa cu apesar cu a cuminza cobra un suma di conservacion pa bishita e parke, tur hende por drenta te na e Compleho di Bishitante sin mester paga algo y asina por observa e sistema asina cu e ta cla aki algun luna.

Detencion di miembro di Cuerpo Policial a conduci na reunion urgente di Sindicato SPA

Dialuna lo reuni den sede di POVA

ORANJESTAD – Sindicato di Polis a yama un reunion di urgencia dialuna mainta cu su miembronan na POVA, pa trata diferente asunto. Un di e preocupacion nan grandi ta e forma di proceder di Bureau Interne Zaken en Onderzoek (BIZO). A detene un colega di polis pa un caso di mishimento di un dama. Pero e detencion aki ta uno cu no ta cuadra, ya cu e persona aki no a haci nada. Na mes momento lo trata e asunto di Drug Test cu tin actualmente. Sindicato di Polis Arubano (SPA) ta sinti cu for di hopi tempo tin diferente preocupacionnan tumando luga den seno policial. Mester atende tur e asuntonan aki, pa e cuerpo por funciona na un manera optimo.

Sr. Guilfred Besaril Presidente di Sindicato SPA a haci e yamada pa e reunion di urgencia aki. E ta mira cu si no atende cu e asuntonan aki awor, e situacion por bira un problema basta serio. Ta for di hopi tempo caba tin keho riba e forma di actua di BIZO y basicamente no ta hayando atencion di esnan responsabel. SPA kier pa Alto Mando tuma accion den e asunto aki.

Un di e puntonan cu kier keda trata, ta un caso di acoso sexual contra un dama. Ta asina cu algun tempo pasa tabata tin un keho cu a keda entrega contra di un colega di polis pa e hecho aki. E caso aki a tuma luga supuestamente den POVA. Despues di algun interogacion di parti di BIZO, dialuna ultimo a bay over na detencion di e colega polis. Mirando e situacion aki y e forma con cosnan a bay, sindicato SPA ta kere ta responsabel pa yama un reunion pa trata e topico aki cu tur hende. Motibo di esaki ta, cu e persona cu nan a detene, ta e persona robes. E persona aki parse no tin nada di haci den e asunto. Awe e como polis ta esun cu tin cu carga e consecuencia, pesey mes SPA kier atende e asunto aki

E siman aki tambe a tuma luga suspension di un colega di cuerpo policial. E caso aki ainda no a bin na discusion paso no tin mucho claridad kico ta pasando. Hecho ta si cu e persona aki ta uno hopi bon conoci den comunidad y ta para fuerte pa su pensamento. E caso aki ta uno totalmente separa di loke ta bay keda discuti si. No tin mucho claridad riba e suspension di e colega, pero tin entendi cu ta trata di e caso di Foxy Lady. Asina cu haya mas claridad riba e caso aki, sindicato lo trate tambe. E sindicato no kier defende cosnan cu no ta corecto. Tur persona cu comete un eror mester cumpli cu su obligacionnan. Pero personanan cu no a comete nada, no ta asina cu ta simplemente detene nan pa algo cu nan no a comete. Dialuna awor sindicato SPA ta warda tur miembro di cuerpo policial pa un reunion di urgencia na POVA pa atende e puntonan encuestion.



Sr. Guilfred Besaril, Presidente di Sindicato SPA

Ta menazando cu pone trabou abou si no haya nan gana

Grupo di trahado malcria di Elmar kier stroba pa contratistanan yuda caba trabounan atrasa

ORANJESTAD – E hecho cu Elmar a caba firma un Contracto Colectivo di trabou valido pa 30 luna proximamente, no a trece trankilidad completo den e compania. Informacion di rebeldia di un grupo chikito den e compania tin hopi precupa cu esaki por escala den algo mas grandi. Ta trata aki di un grupo di trahado 'malcria' cu lo ta haciendo todo por todo pa frusta intento di gerencia pa traha cu 'contratistanan' di afo, esta no trahado di Elmar pa por keda cla cu e cantidad di trabou cu tin ainda.

E matutino aki a compronde cu actualmente tin un grupo di trahador mal cria cu ke pone cuchiu na garganta di gerencia pa gerencia pues evita di busca ayuda pa caba trabao nan cu ta hopi y cu tin cu caba ainda e aña aki. A compronde cu ni maske cuanto a splica den e ultimo lunanan cu Elmar mester bay cambia su rumbo y cu mester ta mucho mas Customer focused y cu mester pone nos cultura bieuw (Production focused) un banda, esaki no ta yudando.

A splica e grupo di trahado aki cu nan mester ban mira mas kico e pueblo ta spera di nan y drecha nan servicio, pero toch ta keda e grupo di 'appel putri' den nan organisacion y hasta den bestuur di UEA cu ta kere cu cos tin cu bay manera nan ke. Nan ke sinta ariba stoel di gerencia y dicidi ki ora si y ki ora no ta uza contratista segun e matutino aki a compronde.

E matutino aki a compronde di su investigacion cu semper tawata y lo ta prioridad di gerencia y no di trahador ni di sindicato ki ora ta uza contratista pa yuda move trabao nan. E por ta ora cu e trabao ta un specialidad cu nos mes no tin den cas pero e por tambe ora nos ta mira cu nos so no por alcansa cumpli cu e trabao nan cu tin cu cumpli cu ne.

E asunto aki ta bira mas serio y tristo ainda como ora pidi e grupo di appel putri nan aki pa traha un poco extra atardi den siman pa caba poco trabao extra nan ta nenga y ke traha den weekend so pa por gana mas porcentahe di overtime. Pues atrobe ta nan ke dicidi ki ora si y ki ora no ta traha overtime. Ariba dje pa lunanan largo Elmar a bin ta sufri bao un porcentahe halto di AO (hende ta bati AO cu ya ta afecta e production y servicio serveramente cu ta pone cu nan lo no por caba nan trabao nan si nan no uza contratista.)

Nan ta contra pa uza contratista ya pa e trabao nan keda na boshi anto e ora ey obligatoriamente lo tin cu traha mas overtime den weekend y nan por goza. E aim segun e matutino a compronde ta pa hasi e trabao nan na un manera organisa y responsabel y purba caba e trabaonan na tempo di acuerdo cu tur e peticion nan cu tin serca nan di nan cliente nan. Pero aparentemente nan ta wak placa y mas placa y no ta mira e servicio cu ta birando malo y mas malo door di nan malcriansa.

A compronde cu hopi hende den comunidad ta rabia y fada di e servicio malo cu tin den Elmar pa e mesun motibo aki, pa cual Elmar ta sufriendo cada bes cu tin un fayo den coriente y tur e traboun an cu no por caba. Ta mustra cu pa motibo di algun trahador malcria, ta purba instiga otro nan tambe y hasta ta menasa di pone trabao abao. Tin gritonan di paden cu ta mustra cu Elmar su gerencia mester actua cu man fuerte y saca tur e appel putri nan aki afo pa cos por drecha na Elmar.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly Jr.
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Hareld Faro
REDACCION
Tito Lacle
Dilma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Kevin van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margaritha Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Patricia Duque
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
Michael Arends
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Evelinda de Cuba
Litzanne Rosenstand
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
MARKETING P.R.
Nancy Croes
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Abogado mr. Kloes

Actitud di señora Lee a pone cu gerencia di Lotto pa Deporte a dun'e retiro inmediato

ORANJESTAD – Ayera mainta 10'or a tuma lugar e caso sumario cu señora S.Lee a cuminsa contra Fundacion Lotto pa Deporte. Ta asina cu S.Lee a presenta den Corte cu su tata señor Dochi Lee y acompaña pa su abogado mr. Duijneveld. E motibo di e caso ta cu S.Lee, trahando na Centro Yaburibari a haya retiro di inmediato. Mirando e interes cu ta reina den e casonan di Fundacion Lotto pa Deporte, redactor di casonan di Corte ta publica e punto di bista di cada partido separa. Di e forma aki, lectornan por analisa e puntonan di bista y dicidi pa nan mes. Den e articulo aki ta publica e punto di bisa cu abogado di Fundacion Lotto pa Deporte mr. Kloes

BENEFICIONAN NA GRANEL

Mr. Kloes mustra cu desde 2007, Lee ta den servicio di Lotto. Despues di reaccion di mr. Duijneveld, el a rectifica cu tan a 2004, S.Lee a cuminsa traha na Fundacion Lotto pa Deporte (Lotto). Segun mr. Kloes, S.Lee a haya un cantidad di beneficio pa su posecion di manager cu ta encarga cu Centro Yaburibari. Hasta el a haya un cas den e centro pa biba aden. E abogado ta haya cu a duna trato preferencial na S.Lee. El a remarca cu S.Lee tabata kere cu e ta e hefe. Esaki door cu su omo ta ex minister Ramon Lee y su tata tambe tabata den Lotto, Dochi Lee. Ta un relacion familiar. Segun

NENGA ORDEN DI LOTTO

Segun mr. Kloes, diahuebs 28 di October 2010, señor Mohamed den nomber di Lotto a bisa S.Lee cu mester pone sticker riba e auto di Lotto cu e tin, mescos cu otro autonan di Lotto pa Deporte. E intension tabata pa coy e auto diabierna merdia pa asina durante fin di siman por pega sticker y asina no perhudica S.Lee cu su debernan normal como mayor di un yiu. E abogado a sigui bisa cu en principio S.Lee no tabatin nada contra pero a expresa su miedo cu door di sticker ariba e auto, hende lo kere cu lo tin placanan di lotto den e auto y lo por atrak'e. Diabierna 29 October 2010, S.Lee a wordo bisa pa entrega e auto. Atardi Lotto no a haya e auto y ora a yama Lee, el a bisa cu su abogado a avis'e pa no entrega e auto. Esaki tabata motibo cu Lotto a manda un compania di seguridad bay busca e auto. Señor Antersijn a bay oficina di Duijneveld pa busca e auto. El a wordo informa door di un empleado den e oficina, cu net Lee a bay for di e oficina. E empleado lo a sugeri Antersijn pa papia cu mr. Duijneveld. Antersijn a bisa cu e no kier a papia. El a bay bek Yaburibari y eynan el a wordo informa cu S.Lee tin auto scondi na oficina di Duijneveld. Esaki a pone cu Antersijn a bay bek oficina di mr. Duijneveld. Segun e raport di Antersijn, ora el a yega na e oficina, el a mira S.Lee core bay cu velocidad halto. Antersijn a traha un raport y gerencia a dicidi di suspende Lee y dialuna a haya e auto na Yaburibari. Mr. Kloes a sigui bisa cu gerencia di Lotto, despues di a consulta cu diferente persona entre otro Antersijn, a dicidi di kita S.Lee.

AUTO NO TA DI LEE SINO LOTTO

E abogado a bisa Hues cu ningun doño di trabou ta acepta cu un empleado no ta sigui su orden. Segun Lotto no por considera e auto como parti di salario di S.Lee, manera mr. Duijneveld ta pretende. Lotto ta considera e auto como parti di Lotto. Como tal Lotto por tuma e auto bek y plak sticker ariba dje. Segun e abogado, den e acuerdo no ta para cu no por coy e auto. Tur auto cu excepcion di esnan di gerencia di Lotto ta wordo gesticker. E abogado a remarca cu e palabra persecusion politico no ta den vocabulario di Lotto. Ta famia Lee ta considera esaki. Segun mr. Kloes, S.Lee tabata haya asina bon pago cu beneficionan, cu por a spera cu e lo no haci dificil pa entrega e auto. E ta haya cu e motibo di retiro ta uno urgente. E abogado tambe a remarca cu S.Lee no ta wordo isola sino e ta na Yaburibari na unda e ta biba den un tremendo cas. E hecho cu Lotto ta paga un cierto cantidad na gasoline, ta mustra cu Lotto tin derecho riba e auto. E abogado no ta considera esaki un violacion di privacidad. E ta haya e ponencia aki absurdo. Cualkier empresa respeta ta laga pega sticker pa propaganda e empresa. El a pidi pa rechaza e demanda.

Hues a haci algun pregunta encuanto con sticker ta pega riba auto. Hues a puntra Lee si e kier keda traha. Lee a bisa cu e kier mantene su trabou pasobra nunca e tabatin problema cu su superiornan. Mr. Kloes a bisa cu Lotto lo respeta decision di Hues. El a bisa cu Lotto ta dispuesto pa papia riba un pakete di retiro. Mr. Duijneveld a bisa cu Lee kier sigui traha. E gusta su trabou. Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu 1 December 2010 lo tin sentencia.

Minister Visser cu apelacion na agencianan di biahe

Conseha e clientenan pa cumpra seguro di biahe pa evita gastonan

ORANJESTAD – Den un carta cu Minister di Salubridad Publico a manda pa agencianan di biahe, e ta haci un apelacion na nan pa conseha nan clientenan pa cumpra un seguro di biahe pa evita cu nan ta haya nan mes confronta cu gastonan inecesario den exterior si un accidente mester sosode.

Den e carta Minister Richard Visser ta bisa cu e ultimo lunanan na diferente ocasion el a haya su mes confronta cu casonan di Arubianonan cu a haya tratamento medico den exterior y door di esey ta haya nan mes confronta cu gastonan halto, pa falta di un seguro di biahe, y cu di ningun manera nan por saca e gastonan aki bek. E hendenan aki, e Minister ta bisa, hopi biaha ta haya un sla financiero piso y innecesario. Pero e mandatario ta agrega si cu, tin un grupo cu si ta cera un seguro di biahe. Pesey por medio di e carta, e mandatario ta haci un apelacion na e agencianan di biahe pa na un manera structural y intensivo mustra nan clientenan riba e necesidad di un seguro di biahe. Biahamento, e Minister ta bisa nan, no semper ta asocia cu accidentenan. E mandatario hasta a expresa di ta dispuesto pa crea un campaña di conscientisacion riba e tema aki.

ARUBA
Ministerie van Volksgezondheid & Sport

Aan alle verzekeraars en reisagenten

Datum: 16 november 2010 10/3261

Onderwerp: reisverzekering

Geachte mevrouw, heer,

Graag vraag ik uw aandacht voor het volgende.

In de afgelopen maanden ben ik weer verschillende keren geconfronteerd met schrijnende gevallen van Arubaanse ingezetenen die in het buitenland medische hulp hebben ontvangen en daardoor met hoge kosten worden geconfronteerd die, vanwege het ontbreken van een reisverzekering, nergens geheel of gedeeltelijk verhaald kunnen worden. Deze mensen worden vaak zwaar en onnodig financieel teruggeworpen.

Ik stel tegelijkertijd vast dat een aantal reizigers wel een reisverzekering afsluit.

Langs deze weg doe ik een groot beroep op u om intensief en structureel uw clientèle op de noodzaak van een reisverzekering te wijzen. Ik realiseer me dat reizen niet altijd met ongelukken wordt geassocieerd en dat vooral leuke emoties de boventoon voeren.

Toch hoop ik dat u met mij de handschoen wil oppakken om verder leed te voorkomen. Ik ben meer dan bereid om samen met u een voorlichtingsplan op te zetten waarvoor ik me ook graag persoonlijk wil inzetten.

In het vertrouwen op uw medewerking te kunnen rekenen.

Hoogachtend,

Dr. R.W.M. Visser
Minister van Volksgezondheid en Sport

Ministerie van Volksgezondheid & Sport * L.G. Smith Boulevard 76 , Oranjestad, Aruba
Tel: (297) 582-4900 * FAX: (297) 582-7569

Aunke cu e la ricibi email di minister Benny Sevinger diahuebs

Minister Wilsoe di Corsow ta para ariba cu ningun banda di Aruba por toca na Corsow te 1 di januari 2011

Bandanan cu contract ta evaluando casonan sumario awor

ORANJESTAD – Mientras cu e minister di husticia di Corsow ta confirma cu e la haya un email di colega minister di Aruba diahuebs, e ta mustra cu e ta mantene su decision di no permiti ningun banda di Aruba pa toca na Corsow te ora cu e areglo nobo drenta na vigor. "Mi ta mantene e posicion aki y tur instancia cu ta atende cu permiso a wordo informa di esaki tambe" minister Elmer Wilsoe di Husticia na Corsow a laga sa ayera.

Segun Wilsoe, e la ricibi e email di minister Benny Sevinger diahuebs ultimo cu ta bisa cu Aruba ta preparando pa cambia e maneho di por toca, entrante 1 di januari 2011, unda cu e entre otro lo inclui cu lo cambia e lei cu ta pone cu por exclui e asina yama leges cu ta cobra, y cu lo duna e permisonan e ora estilo pro bono, esta gratis. Pero esaki lo drenta na vigor entrante 1 di januari proximo segun e mandatario di Aruba a avisa su colega di Corsow.

Mientrastanto Wilsoe ta sigui bisa cu mientrastanto e organisacion di musico di Aruba y esun di Corsow AMAK, lo sinta hunto pa caba cu e protocol prome cu dia 1 di januari proximo. Ta entre nan tin cu mira kico e parti final lo bira, mientras cu e la confirma cu tin un asina yama concept protocol poni cu tin cu wordo traha ariba ainda. Pero loke ta importante pa nota si, ta cu unabes cu esaki ta cla pa firma, ta e dos gobiernonan ta firma esaki y no e dos asociacionnan. "Esei no ta kita afo cu e dos asociacionnan por bin hunto pa traha esaki" Wilsoe a sigui bisa.

Tambe tin cu palabra cu cada tres luna e asociacionnan aki tin cu bin hunto pa asina gobierno di Aruba y Corsow por tene cuenta cu e maneho y tambe e dos asociacionnan. Pa loke ta e acuerdo pendiente pa 2011, Wilsoe ta satisfecho cu e email di e colega minister, unda cu ta parse cu awor tin un 'perspectiva' cu lo yega na 'harmonisacion' entre e dos paisnan cu lo percura pa pone un banda e diferencia y problemanan cu tabatin entre e dos islanan aki.

Pero loke mas a hala atencion ta ora cu a puntra e mandatario di Corsow cu si e email di Sevinger ta trece cambio den e maneho awor toch, Wilsoe a para riba cu esaki no ta e caso. "Tur cos ta keda mescos" Wilsoe a bisa. Esaki ta ensera tambe cu tur loke tabatin programa pa tuma lugar, esta posibel toca nan planea di bandanan di Aruba na Corsow prome cu fin di aña, no ta sigui. "Ningun banda no por toca" Wilsoe a bisa, indicando te hasta esnan cu tabatin contract caba, tampoco por sigui!

Mientrastanto Bon Dia Aruba a compronde di algun bandanan na Aruba cu tabatin contract firma pa toca, a wordo avisa cu e contractnan aki ta cancela y cu ya caba nan a wordo reemplaza cu bandanan local mes. Mientras cu tin un banda cu ainda falta pa haya confirmacion di un contract mas, otronan a keda cancela. Tin un banda cu Bon Dia Aruba a compronde cu si e situacion no cambia, nan ta evaluando pa lanta caso contra pais Aruba. Den e caso aki ta trata di un banda local di Aruba cu tin mas di 8 toca programa na december so. Y den nan caso, nan ta mira cu nan lo wordo seriamente perhudica si e contractnan keda cancela.

Como tal por mira cu e situacion mientrastanto ta keda mescos pa e temporada aki aunke cu gobierno di Aruba a bai di acuerdo pa cambia e situacion, pero entrante 1 di januari 2011 y no prome. Den e proximo dianan aki lo ta interesante pa tende con lo para cu e bandanan local y cu si nan enberdad lo lanta caso contra pais Corsow pa daño y perhuicio.

Advertencia di Camara di Comercio contra cobrado falso

ORANJESTAD – Camara di Comercio y Industria (KvK) a haya denuncia di compania registra na KvK cu a haya cobrado na nan porta cu a bin cobra contribucion anual (jaarlijkse bijdrage) na nomber di KvK. Pa medio di esaki KvK ta desea di adverti tur empresario, cu actualmente KvK no tin ningun cobrado cu ta pasa na ningun empresa pa cobra contribucion, ni ningun otro debe cu por existi na KvK.

Loke si ta tumando luga den e temporada aki ta un accion via telefon unda cu trahado di KvK ta yamando e companianan cu no a cumpli ainda cu nan obligacion legal pa aña 2010 (y eventualmente añanan anterior) pa paga esaki prome cu fin di aña.

KvK ta recomenda tur persona cu ser acerca pa algun persona cu ta acudi pa cobra na nomber di KvK pa nan presenta un ID y preferiblemente notifica KvK mesora di e incidente, ya cu ta trata aki di un delito cu merece denuncia na autoridadnan hudicial. Pa comunica cu KvK tocante e asunto aki, por fabor yama tel 582-1566 ext. 36 of 43; of via e-mail: financial@arubachamber.com .



bondia.aruba@gmail.com

Mientras cu Fiscal a exigi 3 aña di prison Hues a condena e sospechoso na 1 aña y 6 luna

Ministerio Publico ta evaluando pa apela sentencia den caso di padastro cu a abusa di su yiu di crianza

ORANJESTAD – E decision di Hues den e caso penal contra e homber Colombiano F. (44) biba na Aruba, no a cay na agrado di Ministerio Publico.

TENE RELACION SEXUAL CU YIU DI CRIANZA

E homber F. ta wordo acusa cu entre 1 Augustus 2009 te cu 31 di Mei 2010, el a haci actonan inmoral cu su yiu di crianza. Anteriormente a caso aki a wordo posponi riba peticion di abogado kende kier a scucha e victima y tambe e acompañante di e sospechoso. Ta asina cu e victima durante e interogacion cu a tuma lugar dilanti Hues Comisario lo a bisa cu ta el a bin cu e iniciativa.

CASTIGO

Ta asina cu Fiscal a condena totalmente loke e padastro a haci cu su yiu di crianza di 13 aña. Como hende adulto bo mester a hala e mucha su atencion pa cu su comportacion y abstene di tene relacion sexual cune. Ta asina cu F. a admiti di a tene diferente biaha relacion sexual cu e mucha. Fiscal a exigi 3 aña di prison.
Hues despues di a scucha abogado mr. Yarzagaray, a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya F. culpable y a conden'e na mitar di loke Fiscal a exigi. El a condena F. na 1 aña y 6 luna di prison.

APELA SENTENCIA

Ta asina cu tanto Ministerio Publico como un sospechoso, tin e derecho pa apela un sentencia si no ta di acuerdo cu esaki. Investigacion cu a haci ta mustra cu Ministerio Publico no ta di acuerdo cu e sentencia di Hues y cu ta evaluando si ta apela esaki. Te ainda no a tuma un decision definitivo riba esaki.





Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:

12 - 18 november 2010

	FUNCION	TIPO DI COMPAÑíA	SALARIO	
2,113	Kok	Sylla Bar Restaurant	Afl.	1900.00
2,114	Dierenarts	Maatschap de Dierenarts	Afl.	5634.96
2,115	Chef Cook	Pension Antilliana	Afl.	1600.00
2,116	Keukenhelper	Panaderia El Molino NV	Afl.	1543.00
2,117	Schoonmaakster	Panaderia El Molino NV	Afl.	1543.00
2,118	Cookhelper	Marriott Hotel	Afl.	7,75 p/ uur
2,119	Schilder	DIJON Empl. Agency	Afl.	2000.00
2,120	Metselaar	DIJON Empl. Agency	Afl.	2000.00
2,121	Helper Constructie	DIJON Empl. Agency	Afl.	1800.00
2,122	Cleaner	DIJON Empl. Agency	Afl.	1542.90
2,123	Cook	DIJON Empl. Agency	Afl.	2100.00
2,124	Magazijn helper	Blumond Supermarket	Afl.	1542.90
2,125	Tegelzetter	Boogard Exploitatie	Afl.	15,-p/ uur
2,126	Onderhoudsman	Boogard Exploitatie	Afl.	1542.90
2,127	Schilder	Adelis Construction	Afl.	1920.00
2,128	Helper Constructie	Adelis Construction	Afl.	1542.90
2,129	Helper Constructie	Plumfit	Afl.	1542.90
2,130	Koelmonteur helper	MaxwellServices & Repair	Afl.	1542.90
2,131	Piloot	Glacier Aviation Aruba NV	Afl.	3000.00
2,132	Graphic Designer	Graphic & Beyond	Afl.	1590.00
2,133	Manager Store	Domathi N.V.	Afl.	3500.00
2,134	Kitchen helper	House of Japan	Afl.	1800.00
2,135	Timmerman	Mendez Construction	Afl.	1733.30
2,136	Cookhelper	Dijon Employment	Afl.	1836.00
2,137	Onderhoudsman	Dijon Employment	Afl.	1750.00
2,138	Masseuse	Taste of Heaven Spa	Afl.	2000.00
2,139	Administratie Medewerker	Sun and Moon Boutique	Afl.	1542.90
2,140	Administratief Coordinator	AVI-SA Aviation Aruba NV	Afl.	2100.00
2,141	Timmerman	Contracto Pimentel NV	Afl.	1800.00
2,142	Texas de Brasil	Executive Chef (Horeca)	Afl.	1920.00
2,143	Onderhoudsman	Ornima Utilities N.V.	Afl.	1542.90
2,144	Bartender	Ornima Utilities N.V.	Afl.	1542.90
2,145	Schoonmaakster	Ornima Utilities N.V.	Afl.	1542.90

NR.	FUNCION	TIPO DI COMPAÑíA		
2,146	Freezer Attendant	Cheng's Supermarket NV	Afl.	1542.90
2,147	Dive Instructor	Red Sail Sports Aruba NV	Afl.	2850.00
2,148	Helper	Combination Garage	Afl.	1600.00
2,149	Monteur	Combination Garage	Afl.	1800.00
2,150	Schoonmaakster	JR Construction N.V.	Afl.	1600.00
2,151	Keukenhelper	Amazonia Churrascaria	Afl.	1600.00
2,152	Bakker helper	Panaderia Moderna	Afl.	1800.00
2,153	Electricient	JR Construction N.V.	Afl.	1900.00
2,154	Purchasing Manager	My Time watches & acc.	Afl.	2500.00
2,155	Watchmaker	My Time watches & acc.	Afl.	2500.00
2,156	Jeweler	Royal Jewels & Diamond	Afl.	2500.00
2,157	Kitchen Attendant	Burger King	Afl.	1545.00
2,158	Bartender	Zissles	Afl.	12,50 p / uur
2,159	Assistant Manager	Zissles	Afl.	3000.00
2,160	F & B Runner	Zissles	Afl.	12,50 p / uur
2,161	Waitress (Cocktail)	Zissles	Afl.	12,50 p / uur
2,162	Shelfpakker	Morocho Foodmart N.V.	Afl.	1542.90
2,163	Magazijn bediende	Morocho Foodmart N.V.	Afl.	1542.90
2,164	Sushi chef	Gari & Wasabi	Afl.	2800.00
2,165	Waiter	Gari & Wasabi	Afl.	1550.00
2,166	Helper Constructie	Hyperboys Construction	Afl.	1800.00
2,167	Cleaner	Café Capri Restaurant	Afl.	1542.90
2,168	Bartender	Café Capri Restaurant	Afl.	1542.90
2,169	Waiter	Café Capri Restaurant	Afl.	1542.90
2,170	Bewaker	Camili N.V.	Afl.	1542.90
2,171	Kapper / kapster	Silk Cut	Afl.	1542.90
2,172	Freezer Attendant	Wenda Supermarket NV	Afl.	1542.90
2,173	Tuinman / vrouw	Zhong Garden	Afl.	1542.90
2,174	Grafisch Ontwerper	Speed Solution	Afl.	1900.00
O- 38	Cashier	Macro Supermarket	Afl.	1542.90
O- 39	Administratie medewerker	Macro Supermarket	Afl.	1542.90
O- 40	Sales associate (female)	Ocean Faith	Afl.	1542.90
O- 41	Boat Captain	Ocean Faith	Afl.	1542.90

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Dept. di Labor situa na LG Smith Blvd 134 of Pos Chiquito # 100-A na telefoon : 5842073 cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl.5,00), junto cu un identificashon cu portret , sea Paspoort of Rijbewijs di dialuna pa diabierna di 8:00-11:00 Bin trempan pa motivo cu e inschrijvingslijst ta jena liher. Ta recomendable pa bin cu bo CV y kopia di diploma y certificadonan.

Atencion ! **: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e donjo di trabao (eskai kiermen sin intermedacion di Jobcenter), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo bo CV na cual compania bo persona a bay solicita. E carta aki por djies wordo entrega na balie. Na e manera aki toch nos por intermedia entre bo persona y e donjo di trabao.**

Presidente di Parlamento sr. Paul Croes

"Mi no por obliga ningun hende den parlamento haci test di droga"

E ta un decision cu ta keda na cada fraccion

ORANJESTAD – Cada fraccion den Parlamento mester sinti nan yama pa haci e test di droga. No por ta asina cu por pone presion pa un fraccion haci e test aki. Presidente di Parlamento di Aruba, sr. Paul Croes ta haya e iniciativa di test di droga hopi bon. Dor di esaki fraccion di AVP KIER duna ehempel na tur esnan pafo, specialmente e funcionarionan publico.

Ora bo ta representante di pais Aruba y di un gran cantidad di persona, esaki ta mara na cierto responsabilidad cu tin cu bo mes. Den e caso aki fraccion di AVP a dicidi ayera mainta pa haci un test di droga na Laboratorio Familiar N.V.. Esaki ta pa manda un señal y ehempel den comunidad na e Minister y empleadonan publico.



Presidente di Parlamento sr. Paul Croes

Motibo di esaki ta pa mustra ehempel pa sigui cu e ehempel aki den diferente departamento y organisacionnan cu tin na Aruba. Presidente di Parlamento, sr. paul Croes ta haya bon si por haci e test aki pa henter Aruba. E ora bo ta haya un Aruba "drug free". Naturalmente na momento cu bo tin un funcion di empleado publico of representa gobierno, esaki mester compronde cu Parlamento kier un aparato limpi.

Na momento cu un persona wordo gara di biaha cu e ta bou substancia ilegal, no por kit'e mesora. Tin un proceso cu mester cana pa duna e persona e oportunidad pa rehabilita y dun'e cuido. Esaki mester bay keda mara via di leynan. Den pasado tabata tin iniciativa na departamentonan pa cuminsa cu e test di droga, cu ta extra vulnerabel pa adiccion. Esaki no a tuma luga ainda. Pero esaki ta un forma cu mayoria den Parlamento ta manda un señal na gobierno, pa clean up esnan cu no mag di traha asina aki. Ora bo ta adicto na un substancia, bo mester busca tratamento pa cura, pero bo no por eherce responsabilidad pa un funcion grandi.

Awor aki ta e Fraccion di AVP ta esnan cu a dicidi di tuma e iniciativa pa haci e test di droga. E pregunta grandi ta keda, con Presidente di Parlamento ta bay haci pa Parlamento keda drug free? E ta keda na cada fraccion pa tuma nan decision. Esaki ta e prome iniciativa di fraccion di AVP y sr. Paul Croes como presidente tambe a dicidi di asisti na e test aki. Ta importante pa e otro fraccionnan haci e tipo di test nan aki. Na momento cu bo ta eherce e funcion di mas importante den un pais, esta Parlamentario, mester mustra cu bo ta sano. Bo no pro ta adicto na droga. E ta logico cu bo tin un trabou asina honorabel y bo no por ta adicto e ora.

Como presidente di Parlamento Sr. Paul Croes por propone e iniciativa aki na e otro fraccionnan. E ta spera cu cada fraccion haci e test nan aki, pero e ta keda e libertad na cada persona pa haci e test aki.

Homber basta bou di influencia di alcohol kier bula riba auto

POS CHIKITO—Diahuebs 04.45, di mainta polis ta wordo avisa pa Alarm Central cu tin un homber na haltura di e rotonde di Pos Chikito, cu ta purba bula riba e autonan cu ta pasando. Polis ta bay y ta topa cu e conocido J.M, kende tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. Polis a papia cune , pero e no tabata razona. El a zundra y ofende polisnan. No a keda nada otro pa detene y hibe warda di San Nicolas. Henter caminda el a keda ofende e polisnan y na warda el a menasa e Comandant na warda di kibra su auto cu piedra. El a haya un cuarto gratis.

+++

Homber ta sconde den mondi pa maltrata su ex

BUSHIRI—Diahuebs 8'or di mainta, Central ta manda polis na un cas na Bushiri, naunda un homber a golpia un muhe. Na yegada polis a papia cu e señora G.G. naci na Aruba di 26 aña, kende ta bisa polis cu un biaha mas el a wordo maltrata pa su ex amigo L, miho conoci como Chepin. E ta bisa cu el a bay hiba su yiunan scol, y ta pasa den un cunucu. Ora cu el a pasa, Chepin a atake y a dale na su cabes, El a bringa cu Chepin y alfin a logra los y a core bin cas. Polis a mustre e camindanan cu e mester cana pa duna keho. Chepin mes no tabata na e sitio.

DTZ a cuminsa cu maneho pa pone ordo den cas

Radio emisoranan mester cumpli cu nan obligacionnan financiero

ORANJESTAD – E siman cu a transcuri Directie Telecommunicatie Zaken (DTZ), a cuminsa cu un proceso pa drecha e administracion di e organisacion. A manda cara pa tur radio emisora cu tin cuenta pendiente, pa un reunion. Durante e reunion nan aki, lo trata e debe habri y tambe diferente otro situacionnan mas cu ta pasando cu frecuencianan di radio.

DTZ ta bay hiba un maneho pa cumpli cu e leynan existente. Hopi radio emisora na Aruba tin un permiso pa tempo defini, esta un periodo di 5 aña. E permiso aki den pasado tabata ser poni riba nomber di un persona. No tabata existi e posibilidad pa pone e permiso riba nomber di un compania.
Den transcurso di aña DTZ a cuminsa mira cu diferente radio na Aruba no ta cumpliendo cu nan obligacion y tampoco na e rekisitonan mara na e permiso cu nan a obtene. Loke a bin ta tuma luga ta, cu tin hopi radio emisora cu a haya un permiso y no ta cumpliendo cu nan obligacionnan di pago. Ta asina cu DTZ kier pa tur e companianan aki cuminsa cumpli cu nan obligacionnan. Radio emisoranan cu no por cumpli cu nan obligacionnan, DTZ ta haya nan obliga na hala aden nan permiso.
Ora papia di obligacionnan, ta cu tin radionan cu no a paga nan suma di permiso anualmente. Hopi biaha esaki tampoco no tabata falta di e radionan, comokiera cu DTZ tampoco no tabata emiti cobransa. Si un persona no haya un cobransa, naturalmente e no por paga y not a obliga pa paga. Pesey mes DTZ ta yamando tur radio cu ta den tipo di situacionnan aki, pa sinta na mesa. Ta duna oportunidad pa yega na areglo di pago y e personanan mester cumpli cu e fecha encuestion. Si e personanan no cumpli cu e fecha, e maneho di DTZ ta bira cu mester saca e radio for di aire mesora.
Tin diferente radio cu tabata tin debe atras cu a keda acerca caba pa DTZ pa yega na areglo di pago of cumpli cu e pago mesora. Algun radio emisora a cumpli cu e debe completo y otro nan a bay den areglo di pago. Tin algun radio si cu no tin salbacion y cu no por cumpli cu e pago y tampoco no kier yega na areglo. Pa e radionan aki, DTZ lo tuma un otro accion pa asina retira e permiso.

Otro situacion cu a bin ta tumando luga, ta cu tin diferente persona cu ta desea di haya un permiso, pero actualmente no tin permiso disponibel. E situacion ta cu e companianan nobo aki a mustra cu nan plan di maneho cu nan por cumpli y cu nan por maneha un radio. Tin un mercado habri pafo cu e diferente radionan aki ta pendiente pa implementa nan maneho, pero debi cu no tin permiso habri, no por duna nan.

Un otro problema cu tin, ta e situacion di huurmento di permiso di radio. DTZ a bin tuma nota cu tin diferente radio emisora na Aruba a huur nan permiso cu un tercera persona. Durante añanan largo DTZ a tolera e situacion aki, pero mester hala un linea stret pa elimina e situacionnan aki. Den e permiso cu DTZ ta otorga, no ta duna espacio pa bende 24 ora di transmision. E doño di e permiso no por laga un otro persona atende su permiso. Ta asina cu tin dos frecuencia cu por duna ehempel cu e doño no ta na Aruba mes. DTZ no por haya e doño di e frecuencianan aki y simplemente tin un trahado na Aruba. Mientrastanto e dos frecuencianan aki ta ser maneha pa un compania na Curaçao, algo totalmente inaceptabel. DTZ den transcurso di e siman nos dilanti lo bay sigui papia cu e diferente radionan cu ta cometiendo e practicanan aki, pa asina drecha henter e administracion. Radionan cu no cumpli, segun tur indicacion, ta core risico di perde nan permiso y bay for di aire mesora.

Algo tambe cu ta totalmente inaceptabel ta e negoshi di huurmento di espacio riba Hooiberg. Tin dos persona cu ta huur espacio cu radio, cobra radionan pa pone aparato den e edificio aki, mientras cu e edificio ta propiedad di gobierno, algo totalmente contra ley. Segun indicacion DTZ lo bay actua den e asunto aki, paso e situacionnan aki no por tuma luga. Den transcurso di e siman nos dilanti, lo bay sinta cu director di DTZ, pa tende kico ta e maneho di DTZ riba e situacionnan aki.

Acesorionan a yega na Koningin Wilhelmina Fonds Aruba

ORANJESTAD - Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta informa tur su clientenan cu for di dialuna 22 di November 2010 te cu diamars 30 di November 2010 por pasa busca nan acesorionan durante oranan di oficina cu ta di 9 ‘or di mainta te 12 ‘or di merdia.
Enconexion cu dianan di fiesta nos Centro di Informacion lo ta cera for di dialuna 13 di December te diabierna 7 di januari 2011. Dialuna, 10 di januari 2011 Koningin Wilhelmina Fonds su Centro di Informacion lo ta habri pa duna e servicio na e publico.
Den caso di emergencia por yama sra. Lilly Prince na telefon 5612284 of den caso pa cuido na cas “Thuiszorg” yama sra. Josefa Bareno na telefon 5666926.

Abogado mr. Duijneveld ta señala cu e retiro diripiente ta persecusion politico

Yiu di Dochi Lee a cuminsa caso contra Lotto pa Deporte

ORANJESTAD – Sra. S. Lee yiu di Dochi Lee, representa pa mr. Duijneveld, ayera mainta a cuminsa un caso sumario contra Fundacion Lotto pa Deporte, cu a wordo representa pa mr. Kloes. E caso ta relaciona cu e hecho cu Fundacion Lotto pa Deporte a duna S.Lee retiro inmediato. Esaki debi na e hecho cu e no kier a entrega e auto pa laga pone sticker di Lotto riba dje.

Mirando e interes cu ta reina pa cu casonan di empleadonan contra Fundacion Lotto pa Deporte, redactor di casonan di Corte a dicidi di separa e punto di bista di cada partido. Di e forma aki, lectornan por tin un mihor bista riba e caso y por saca su mesun conclusion. Den e caso aki ta publica e punto di bista di abogado di S.Lee, mr. Duijneveld.

PERSECUSION POLITICO

Mr. Duijneveld a bisa Hues cu henter e problema ta cu Lotto kier tuma auto di Lee pa laga pone sticker di Lotto ariba. Segun mr. Duijneveld, pa motibo di seguridad S.Lee no kier. Tabatin atraco y e no kier bira victima door di e sticker caminda hende lo pensa cu den e auto lo tin placa di Lotto. E abogado ta considera tur e asunto aki un persecusion politico. El a bisa cu desde e gobierno nobo, S.Lee a wordo isola y no ta wordo envolvi den reunionnan. Aparentemente door cu e ta yiu di Dochi Lee. Segun e abogado, S.Lee no ta compronde kico ta pasando pasobra e no tin trabou politico.

VIOLA PRIVACIDAD

Pakico su auto so tin cu pega sticker ariba y no e otronan. E tin e auto cu el a cumpra via Lotto. E ta pagando tur luna riba e auto. Mohamed na Lotto, a bis'e cu e tin un stempel politico y cu mester entrega e auto. Abogado a mustra cu Lee ta pagando e auto y no por haci esaki. Despues Lotto a manda seguridad riba Lee. E abogado a mustra Hues comprobante di pago di Lee caminda por mira claramente cu e ta pagando pa e auto. E ta haya cu no por bay kita e auto pa pone sticker ariba. Esaki ta violacion di privacidad di Lee. Mester tene cuenta cu circumstancia personal di Lee.

NO A ACTUA CONTRA ORDEN

E ta usando e auto pa asuntonan personal. E abogado no ta haya cu Lee a actua contra orden di superior y no ta motibo pa retiro. No ta asina cu e mester cumpli cu tur orden si esaki no ta rasonabel. E ta haya cu sin cu a scucha S.Lee a tuma e decision di suspension. Awor cu a cuminsa e caso, el a wordo retira. E abogado ta haya cu Antersijn di seguridad a actua hopi fresco pa cu Lee. No ta asina cu e auto tabata scondi na oficina di Duijneveld. E abogado a remarca cu no tin posibilidad pa sconde auto na su oficina. Ora cu Lee tabata serca su mayornan, Mohamed a yam'e y el a bis'e cu e kier papia cu gerencia. Ora el a yega trabou, Mohamed a dun'e carta di suspension y bou protesta el a entrega e auto. E abogado no ta haya cu tin motibo pa retiro.

Mr. Duijneveld reacciona riba ponencia di mr. Kloes. Tin hurisprudencia cu ta mustra cu no por haci asina cu Lee. No ta haya cu Lotto por kita Lee su derecho pa cu e auto. El a cuestiona raport di Antersijn cu ta papia cosnan cu en realidad no ta asina. Lee no ta den servicio di Lotto desde 2007 manera mr. Kloes a bisa sino desde 2004. E tabata gana bon salario como secretaria di specialista pa 9 aña largo. Despues el a bay traha pa Fundacion Lotto pa Deporte y no ta manera mr. Kloes ta pinta cu e tin un cantidad di beneficionan y cu tur cos ta wordo paga p'e. E abogado cu comprobante di pago a mustra cu S.Lee ta paga 700 florin pa e cas di pueblo banda di Yaburibari y no ta manera mr. Kloes ta pretende cu ta un cas grandi. Segun e abogado, e beneficionan cu Lee tin, otronan tambe tin. No ta un regalo sin mas manera Lotto pretende. Ta solamente e autonan di Lotto cu ta keda aden tin sticker pero tin un cantidad di otro persona cu tin auto cu no tin sticker ariba. E abogado a remarca cu no por ta asina cu un persona cu ta bay serca un abogado pa busca su derecho y e ta wordo retira. Hues a haci algun pregunta encuanto con sticker ta wordo pega riba auto. Hues a puntra Lee si e kier keda traha. Lee a bisa cu e kier mantene su trabou pasobra nunca e tabatin problema cu su superiornan. Mr. Kloes a bisa cu Lotto lo respeta decision di Hues. El a bisa cu Lotto ta dispuesto pa papia riba un pakete di retiro. Mr. Duijneveld a bisa Hues cu Lee kier sigui traha ya cu e ta gusta su trabou. Hues a bisa cu el a haya suficiente informacion y cu e lo bay evalua e caso y dia 1 December e lo dicta sentencia.

Specialista di trafico Ricardo Muller a wordo sigura cu

Malechornan no por 'hack' e luznan di trafico na Aruba, cu ta wordo controla y dirigi via internet

Estilo cu ta sosode den pelicula

ORANJESTAD – E hecho cu e sistema 'nobo' di luz di trafico ta wordo controla y dirigi via internet, no kier men cu e por wordo 'gehacked' pa piratanan di internet. Inspector di polis specialisa riba trafico Ricardo Muller a bisa cu esei tabata un di e prome precupacionnan cu e tabatin ora cu a tende cu esaki ta wordo maneha via internet. Pero a wordo trankilisa bisando cu mientras cu ta via internet e ta bai, e ta segun un circuito sera di network cu ta pone cu 'nan no por hack e' Muller a sigura e matutino aki.

Den un articulo anterior Muller ta papia di e sistema nobo pa algun luz di trafico cu ta bou di prueba actualmente, unda cu ta mustrando cu tur cos ta bayendo bon. Pero mesora ora cu a tende cu esaki ta cai bou di internet, a bin e precupacion logico di hopi persona. Hopi cu ta mira pelicula y sa di tecnologia, sa cu unabes cu algo ta conecta via internet, e ta bira vulnerable pa acceso di hendenan indesea y unda cu por haci e daño necesario na e sistema.

Algo cu hopi ta mira den pelicula awendia, manera DIE HARD 3, of THE ITALIAN JOB, unda cu malechornan ta uza internet y ta crack e sistema di luz di trafico na nan beneficio pa haci daño y comete crimen. Como tal ora cu un persona tende cu na Aruba tambe e sistema ta wordo controla awor via internet, mesora a bin e precupacion cu si hende por haci mescos cu e sistema aki manera cu ta sosode den pelicula.

Segun Muller, e ta mustra cu e plan ta pa test dos cruzada popular cu luz di trafico manera esun conoci como 'e cruzada di Marathon Electronics' y 'e cruzada di Piet" durante un periodo di 3 luna pa despues di esaki, dicidi si ta bale la pena pa bin cu e siguiente fase pa asina bin cu e conocido 'flits palen' cu ta saca portret di infraccion di trafico y ta manda hende boet per post manera ta conoci na paisnan grandi.

E motibo cu a opta pa solamente dos cruzada, ta pasobra e ta un proyecto sumamente costoso y no tabatin mas tempo pa instala mas. Como tal a opta pa e dos cruzadanan aki. Entre un cruzada cu hopi a puntra pakico no a pone ta esun na aeropuerto tambe. Aki Muller ta mustra cu enberdad si tabatin un camera einan, lo por a mira facilmente ken a ocasiona e accidente recien unda cu tres turista cu apenas a yega Aruba, a haya nan mes envolvi aden. Aunke mester bisa si cu trabou rapido di polis y ayudo di comunidad, a logra pone man riba e persona cu a ocasiona e accidente. E persona a resulta di tabata bou di influencia pa colmo.

Segun Muller e por garantisa cu e comportacion di nos hendenan ta asina malo cu ta pone cu tin asina hopi accidente pa motibo di velocidad halto, y pasamento den luz cora. Awor cu e camaranan instala por tin miho record di cuanto auto enberdad ta pasa den luz cora y cuanto di nan ta comete otro infraccion. Aki tres luna ora cu e proyecto ta cla, por duna conseho na gobierno pa por inverti den e proyecto aki y pone mas camera y tambe flitspalen. Ta premira cu na 2011 esaki lo por keda instala

Dia Internacional di Derechonan di Mucha

Derechonan di Mucha a conoce un desaroyo hopi positivo den transcursonan di añanan

DAS ta felicita tur mucha riba su dia



ORANJESTAD - Departamento di Asunto Social den cuadro di Dia Internacional di Derecho di Mucha ta felicita tur mucha riba e dia tan special aki.

E derechonan di mucha a conoce un desaroyo hopi positivo den transcursonan di añanan.

Na aña 2000 Nacionnan Uni a amplia e Tratado cu 2 protocol facultativo pa proteha muchanan den conflictonan arma y muchanan cu ta wordo trafica, explota (benta di mucha), prostitucion y pornografia. Tratado di Derechonan di mucha a drenta na vigor na Hulanda dia 8 di Maart 1995

Na Aruba ela wordo ratifica 17 januari 2001. Nacionnan Uni tin 194 Pais miembro y 192 Pais a firma y ratifica e Tratado. Solamente 2 Pais te ainda no a ratifica e Tratado. Nan ta Estados Unidos y Somalia. Pues e Tratado di Derechonan di Mucha ta e Tratado mas ratifica y e Tratado mas ampliamente acepta. E Tratado ta un instrumento huridico, pedagogico y politico. E ta un Tratado cu ta encera tur e Derechonan di Mucha den un solo Tratado. E Tratado ta un expresion di un vision pa cu mucha. Un vision cu ta sali afo di e reconocimento cu un mucha ta hende, "hende den crecemento y no cu nan ta birando hende". "Mucha no ta un adulto chikito, pero hende na caminda pa bira adulto".

E tratado ta innovativo, pasobra den e tratado aki pa prome biaha a inclui e derecho di participacion, cu e prome declaracionnan internacional no tabata contene. Incluyendo e derecho di participacion ta inclui tambe e derecho ariba informacion. Con bo por participa si bo no ta wordo informa??

Paisnan cu ratifica e Tratado ta mara huridicamente. Gobiernonan di e diferente Paisnan tin e obligacion internacional pa ehecuta e Derechonan di Mucha hancra den e Tratado. E Tratado Derechonan di Mucha ta un palabracion internacional cu tin di haber cu casi tur e aspectonan di bida y desaroyo di un mucha.

E Tratado ta considera tur e derechonan cu ta poni den dje esencial pa e desaroyo di mucha.

E tratado tin 54 articulonan y por wordo parti den 3 P's:

PROVISION: derecho ariba cuminda, ariba cuido medico, enseñansa, posibilidad pa hunga y siguridad social.

PROTECCION: derecho ariba proteccion contra maltrato, negligencia, violencia, tortura,traficacion di mucha,abuso sexual, trabao pisa y droga.

PARTICIPACION: ta un derecho innovativo. Muchanan tin derecho ariba participacion den nos comunidad, dor di haya informacion cu pa nan ta importante, pa expresa nan opinion y pa papia tocante asuntonan cu ta regardanan mes y nan ambiente di biba.

E Tratado tin 4 principio general:

1. No-Discriminacion
2. E interesnan di mucha ta prevalece
3. Derecho ariba bida y desaroyo
4. Derecho ariba participacion e.o. derecho di informacion y pa por expresa nan mes.

Derechonan di mucha ta encera obligacionnan pa gobierno, mayornan, adulto y tambe pa e muchanan.

Departamento di Asunto Social ta invita comunidad pa ban para keto un rato riba e derechonan di nos muchanan, scucha nos muchanan, saliendo for di e punto di bista cu un desaroyo positivo di nos muchanan ta di suma importancia pa e continuidad sano di nos comunidad.

Drs. Ing. Herbert Diaz

Lectura riba Productividad abou no ta nifica automaticamente cu nos trahadonan ta floho





ORANJESTAD—E hecho cu productividad laboral ta bou na Aruba, no ta nifica automaticamente cu nos hendenan ta floho. Al contrario, kizas na Aruba hendenan ta traha fisicamente duro, pero na final, e rendimento pa nos economia no ta manera kizas lo a spera.

Drs. Ing. Herbert Diaz e siman aki a elabora riba e tema di productividad laboral durante un lectura na e Centro di Estudio pa Bida Largo di Universidad di Aruba. Un publico grandi, incluso diferente studiante, pero tambe representantenan di sectornan laboral y comercial a acudi na e presentacion.

E tema ta interesante mirando cu tanto Banco Central como IMF repetidamente ta ilustra cu productividad na Aruba a baha desde 2000. Segun nan calculo,ta trata di un caida di un porshento pa aña.

Drs. Ing. Diaz a amplia riba ki tipo di productividad tin, y a enfatisa cu tur ta di hopi relevancia pa cualkier pais. Pero, ta importante pa realisa cu no mester mescla productividad, y productividad laboral cu otro sin mas. Pasobra, productivdad tam as cu unicamente traha duro of poco. Productividad ta depende no solamente di kico e trahadonan ta produci, pero tambe esun di e negoshinan. E imagen cu hopi biaha ora ta tende di productividad abou, ta pensa riba e produccion di trahado, pero no ta tene na cuenta cu na momento cu negoshinan no tin suficiente ganashi, e ta refleha riba e imagen total. Gobierno tambe tin un papel grandi pa hunga den productividad, pa medio di un maneho economico dirigi na interes di negoshinan y trahadonan.

La Cuadra Venezolana ta bishita Minister Dowers



ORANJESTAD - Como cu tur cuater miembro di e grupo musical La Cuadra Venezolana tambe ta educador di musica, nan a desea di bishita minister di educacion di Aruba pa papia riba maneranan con nan por coopera cu Aruba pa yuda desaroya musiconan Arubiano. Diamars e bishita a tuma luga y e grupo a presenta na nos minister un copia di nan ultimo CD. Minister Dowers a expresa su gratitud na e musiconan pa nan gesto bunita di toca gratuitamente den e concert dia 22 di e luna aki den Crystal Theater na beneficio di Aruba Scholarship Foundation. Minister Dowers tambe a regla pa e musiconan bishita actividadnan di e Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario na EPB, Santa Cruz e atardi di e concert.

Considera como un di revista di turismo mas codicia na mundo

Rui Palace Aruba escogí entre e 28 mihor resort di Caribe segun Conde Nast Traveller

Esaki for di 1060 premio otorga pa e revista



ORANJESTAD – Despues di un siman cu no a cuminsa riba miho pia pa nan, Riu Palace Aruba por sera su siman cu un broche di oro. Esaki ora cu ayera nan a wordo participa di a ricibi e premiacion y consideracion como un di e "Best Caribbean Resorts" pa lesadonan di e revista codicia di biahe turistico esta Condé Nast Traveler.
E prestigioso revista aki esta Condé Nast Traveler den su di 23 edicion di "Annual Reader's Choice Awards", a honra Riu Palace Aruba como un di e mihor resortnan den Caribe. Un premio hopi codicia pa cual RIU ta sigur hopi contento.

Desde 1988 e revista a cuminsa cu e escohencia di criteria di e 5 categorianan pa cual su lectornan por premia e hotelnan participante. E categorianan ta: ciudad, transportacion, isla, hotel y resort. E aña aki a scohe un total di 1060 ganador door di Condé Nast Traveler's 2010 Annual Readers Choice. For di tur e premionan ei, solamente 28 resorts, entre nan hotel Riu Palace Aruba ta inclui, ta wordo distingui como "Best Resorts in the Caribbean".
Despues di su apertura den verano di 2007, rapidamente e hotel a sa di gara mercado total, unda cu e hotel no a sa di baha bou di un 90% di ocupacion henter aña, cu clientela di nivel y mas ainda un cantidad increibel di bishitantenan cu ta ripiti nan biahe tur aña. Esaki nan ta haci debi cu e hotel ta sigui demostra su nivel halto di calidad y servicio manera cu ta conoci di e cadena RIU. Pa un hotel di 450 camber, 6 restaurant, un casino, gym, spa y mas, esei sigur no ta facil y sigur un logro grandi na Aruba.
Mientras cu e hotel a surpasa un cantidad di reto interesante for di momento cu nan a pone pia na Aruba, nan a sa di gara confiansa di porta e grupo mas importante pa nan, cu ta nan trahadonan di cual mayoria ta local, y tambe e huesped cu no por caba gaba e calidad di e hotel y su servicio. Tanten cu esaki ta move bon, e hotel ta move manera cu un RIU hotel ta custumbra di move. E cadena di hotel RIU riba su mes no ta mucho bieu si tene cuenta cu ta 'apenas na 1953 famia RIU na Spaña a cuminsa cu e cadena hotelero (e tempo ei chikito) y ainda awe ta wordo maneha pa e di tres generacion di famia RIU, bou di mando actual di Luis Riu cu personalmente a efectua e apertura na Aruba na 2007.

Parlamentario Sr. Rene Herde (AVP)

Fraccion di AVP a dal prome paso pa haci test di droga pa duna ehempel na comunidad







ORANJESTAD – Den nan Afan pa un Aruba liber di droga, fraccion di AVP a bay haci e test di droga na laboratorio familiar. Tur miembro di fraccion di AV a haci esaki y a sali limpi di e test. Di acuerdo cu Parlamentario Rene Herde nan kier demostra na comunidad cu nan ta un ehempel pa sigui.

E motibo pa fraccion di AVP haci e test di droga ta multiple. Basicamente ta bay pa e credibilidad pa e aparato di gobierno. Credibilidad di e hendenan den funcion politico. Representantenan di pueblo mester tin un integridad intachabel. Parlamentario Herde a bisa cu nan no ta considera nan mes santo. Tampoco ta considera nan mes perfecto, pero riba cosnan obvio y cla cu ta necesario pa pueblo tin siguridad riba dje, pueblo mester haya esey. Ora cu un Parlamentario ta eherce su trabou y funcion, pueblo mester por conta cu'n persona sano.

Pa hopi aña caba tin critica y duda cu e empleadonan publico cu ta wordo paga dor di pueblo, ehecutivonan politico y Ministernan cu berdad nan ta la pa haci e trabou. Si nan tin conocemento, si nan tin integridad y si berdad loke nan ta bisa ta haci tambe.

E asunto di si bo ta liber di abuso di alcohol of otro substancia manera droga a keda lansa hopi den direccion di empleadonan publico y ehecutivonan politico. Fraccion di AVP kier pa pueblo tin completo siguridad cu esey no ta e caso. Fraccion di AVP kier pa pueblo ta sigur cu hende cu a keda nombra como Minister y Parlamentario, riba e puntonan aki ta limpi y confiabel.

Den e aspecto aki Clarisca Velasques di AVP a propone na e fraccion di AVP pa bay haci e test di droga. Algo cu pa hopi aña caba pueblo ta pidi pa haci caba pa tur empleado publico. Despues cu Minister Otmar Oduber a bay hacie cu su departamento ya keda limpi. Parlamento ta haya cu nan tambe mester tuma e paso corecto, pa sigura pueblo cu riba e punto aki y riba otro punto no tin motibo pa duda den nan y ta pesey a bay hacie test aki. E test a Sali limpi pa tur e miembronan di AVP.

Sr. Rene Herde a bisa ta haya masha necesario pa e informacion corecto Sali dilanti pa tur hende den comunidad ta na haltura kico ta pasando. E fraccion a cumpli cu nan obligacion, ya cu nan ta sinti cu e ehempel mester bin di ariba. Si Parlamento y Minister nan cuminsa cumpli cu nan obligacion, e ora no tin motibo pa duda den ningun di e miembronan aki. Tambe esaki ta habri caminda pa tur empleado publico tambe cuminsa sinti nan yama pa haci e test. Na final ta e aspecto di ta un pais liber di droga ta conta.

Mesora a puntra Sr. Rene Herde kico ta haciendo tambe riba e situacion di leynan pa re-inforsa polis of instancianan pa actua contra bendemento di droga den nos pais. Sr. Herde a mustra cu dentro di poco nan lo anuncia kico nan ta bay haci. Ta trahando riba algun ley, cu lo yuda na reduci droga for di riba caminda. Tambe por mira e ley cu Minister Arthur Dowers a introduci recientemente, ta bay yuda na reduci e circulacion di droga riba caminda. Por medio di duna polis mas autoridad pa controla persona nan sospechoso.

Tin e necesidad pa polis haya mas instrumento y posibilidad legal pa actua preventivo si nan tin sospecho riba algo of posibilidad pa sigui hende. Ta trahando un ley, ta pa duna instrumentonan special pa polis, e BOP. Ta bay duna polis autorisacion legal pa actua mas lihe y preventivo. Ta spera pa e ley bin cla prome cu fin di aña, pero e no ta bai dje lihe manera kier. A papia cu polis, a papia cu OM, orden di abogado riba e cambionan aki. E comision fiho di Husticia den Parlamento, ta trahando riba e reaccionnan y den e prome luna di januari di otro aña nan lo duna nan conclusionnan

---

Mientras cu awacero a yobe sporadicamente ayera

Aire humedo y instabil lo ocasiona momentonan cu basta nubia y awasero riba e islanan ABC

ORANJESTAD – Atrobe tempo tabata bastante 'romantico' ayera den curso di dia. Mientras cu dia a habri cu poco solo, rapidamente esei a cambia unda cu tempo a bai sera te cu henter dia tabatin momentonan di awacero sporadico na Aruba atrobe.

Pa loke ta e tempo pa proximo 24 ora, e pronostico ta cu shelo lo ta levemente te parcialmente nubla cu localmente algun awasero Temperatura maximo lo ta 31°C. y minimo 25°C Solo ta sali 06:35 'or y ta baha 18:07 'or. Biento: Suak te modera for di direccion nortost; forsa 2 te 4 (07 te 30 km/ora, 04 te 16 nudo).

Situacion general: Durante e proximo 24 ora aire humedo y instabil lo ocasiona momentonan cu basta nubia y awasero riba e islanan ABC. No ta exclui e posibilidad cu e awasero por ta localmente fuerte i compaña pa strena cu lamper.

Condicion di laman: Laman ta modera cu olanan di 1 pa 2 meter (3 pa 7 pia). E olanan di mas halto lo ta na e costanan nort. Perspectiva te diadomingo mainta: Parcialmente nubla, de bes en cuando hopi nubla cu algun awasero local chens pa strena cu lamper.

Diadomingo 21 di November 2010 proximo

E di tres Festival di Planta Mata di Reino lo ser celebra grandi na Aruba

ORANJESTAD - Diadomingo 21 di November 2010 proximo Stichting Nationale Boomfeestdag y Ministerio pa Asuntonan General conhuntamente cu BoBario, ta organisa e di tres Festival di Planta Mata di Reino na Aruba.

Na Aruba e evenemento yama Festival di Planta Mata.

Su Excellencia Gobernador Sr. Refunjol, e representante di Su Mahestad La Reina na Aruba, Minister Presidente Sr. Mike Eman y Minister Infrastructura Sr. Benny Sevinger lo planta hunto cu 200 mucha, matanan di Aruba, riba e dia aki.

Festival di Planta Mata di Reino ta un iniciativa di Stichting Nationale Boomfeestdag y ta un idea di Su Mahestad Reina Beatrix.

E idea pa bini cu un Boomfeestdag di Reino a surgi na ocasion di celebracion di 25 anja di Gobernacion di Su Mahestad Reina Beatrix. Na e ocasion aki Stichting Boomfeestdag a ofrece un boeket di Hubileo na Reina Beatrix. Durante di esaki tawata tin muchanan Arubano y Antiano tambe presente y den un encuentro informal cu Su Mahestad, esaki a trece su deseo pa dilanti pa celebra boomfeestdag den Reino completo pa motibo cu Su Mahestad ta di opinion cu muchanan di Reino completo mester mira y experencia e importancia di matanan y naturalesa.

E prome Boomfeestdag di reino a ser teni na 2007 na Corsou y tawata alabes e actividad pa clausura e aña di hubileo di Stichting Boomfeestdag, cu e aña encuestion a celebra 50 aña di existencia. Na 2009 a organisa e di dos Festival di Planta Mata na Boneiro.

E matanan di e di tres festival di planta mata, cual lo ser teni na Aruba, lo wordo planta na 2 diferente sitio. Uno lo ta na Bushiri, riba e tereno di e casnan di FCCA, y e otro lo ta na e rotonde Belgiestraat/Caya Boes Orman.

E intencion ta pa despues di e aña aki, celebra e Festival di Planta Mata riba tur 3 Isla riba e mesun fecha. E Festival di Planta Mata ta wordo celebra cu mas tanto mucha cu ta posibel, pa di e forma aki envolve nan den un naturalesa duradero riba e Isla. Aruba y Boneiro a dicidi caba cu ta celebra Festival di Planta mata riba dia 21 di November y Corsou ta spera di por join otro aña.



Comunicado di fraccion di A.V.P:

Ta felicita tur muchanan riba nan Dia!!

ORANJESTAD - Dia universal di mucha ta wordo celebra tur aña dia 20 di November cu meta pa asina honra muchanan rond mundo. Desde 1954 Nacionnan Uni a cuminsa proclama e fecha aki como dia internacional di mucha. Un di e derechonan fundamental di cada mucha ta cu e tin derecho pa haya cuido, atencion y cariño di su mayornan. Mayornan mester carga responsabilidad pa cu nan yiu den e sentido cu ta nan deber como mayor pa garantisa na e mucha un ambiente sano. Laga nos cada un duna di nos parti pa cuida nos muchanan y proteganan contra cualkier forma di abuso. Pa e tin un infancia feliz y sano pa asina mañan nan por bira figuranan ehemplar cu por pasa esaki tambe pa nan siguiente generacion. Finalmente henter e Fraccion di A.V.P kier a felicita tur mucha na Aruba y rond mundo riba nan dia... Feliz Dia di Mucha!!!



Comunicado di parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

E razzia di Management Team ta sigui

ORANJESTAD - Dia pa dia mas departamento di Gobierno ta conociendo un management team. A introduci management team na DIP, na DOPV, na Directie Cultuur, Directie Scheepvaart, Volksgezondheidsdienst, ATA y den tapara tin un management team pa Voogdijraad tambe.

E siman aki cu basta asombro nos por a constata cu Gobierno a introduci un management team tambe na Servicio di Impuesto. A hala e directora y e ontvanger di belasting un banda pa pone 4 hende pa haci nan trabou. Esaki debi cu Minister De Meza no ta confia e dos personanan aki ya cu nan a demostra di por haci nan trabou conforme nos leynan y no conforme e menasanan di Minister den e caso di Valero.

Mester remarca cu e concepto di management team a para bira e tool perfecto y e manera mas elegante pa e Gobierno aki hala hende un banda cu nan no ta gusta pa pone esnan di nan preferencia 'nan hendenan' na cabes di departamentonan di Gobierno. Asina nan ta sigura nan mes cu e maneho di e departamento por wordo manipula na antoho di e Minister y e trabounan por wordo haci manera e Minister kier, sea e ta bay segun of contra nos leynan.

Remarcabel ta cu e concepto di management team no ta ni existi pa ley. E Ley di LMA cu ta goberna e aparato gubernamental conoce solamente un hoofd van dienst of un director na cabes di un departamento di gobierno y niun caminda ta menciona e palabra management team.

E forma di procede contra ley aki ta mustra claramente cu Gabinete Eman todo por todo ta cumpliendo cu su hendenan, trahando luga pa su aliadonan den top di departamentonan. Nan no ta worry mes cu nan ta gastando placa di pueblo pa paga 4 hende pa haci e trabou cu 2 por haci. Tampoco nan no ta realisa nan mes cu di e modo aki nan ta hunga cu e credibilidad, imparcialidad y integridad di un departamento manera esun di Servicio di Impuesto.

Nos ta premira cu e razzia di management team aki por lo pronto no lo caba. Envez cu Gabinete Eman traha hunto cu su aparato gubernamental na beneficio di nos Pais, nan ta malusando nan poder pa fix trabou den top pa nan hendenan y persigui esnan cu no ta di nan confianza. E modo di procede aki ta uno sumamente inprofesional y ta creando un esfera di desconfianza cu no ta na beneficio di nos Pais.

SERVICIO BON DIA Aruba

Garage Centraal Aruba lo celebra e 2010 End of Year Car Show



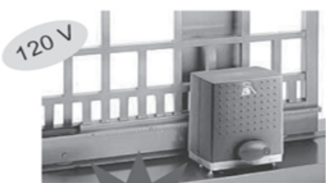
ORANJESTAD – Garage Centraal Aruba lo celebra e ultimo car show pa aña 2010, den e forma di e tradicional End of Year Car Show. E biaha aki, lo tin ofertanan special riba tur autonan 2010 den stock, y prijsnan super special riba autonan segunda mano. E stock di autonan nobo ta inclui naturalmente tur autonan 2010 tanto di e legendario Mercedes Benz, e lineup Hyundai, como e pickupnan Isuzu. E ta un lineup di calidad hopi halto, cual ta haya reconocementonan constantemente pa nan calidad halto, y Garage Centraal Aruba ta orguyoso di por ofrece esaki na henter Aruba.

Como ehempelnan di esaki, djis den e ultimo dos siman, e Hyundai Sonata a ser eligi como CarConnection "Best Car To Buy 2011", e Hyundai Elantra a ser declara dor di ALG na Merca como "Best Residual Award" na su categoria. Tucson a ser declara "Canadian Car of the Year" y tanto Genesis como Sonata a ser declara como "Best Buys" den nan categorianan dor di Consumer Reports.

Pa locual ta financiamento, tur banco lo ta presente, y cada un lo bin cu specialnan pa haci mas facil na tur clientela pa yega na nan auto nobo.

Como un incentivo adicional den e temporada di Pasco, tur esnan cu cumpra un auto lo ricibi un Gift Certificate cual nan por haci uso di dje pa cumpra e adornonan pa Pasco. Di e manera aki, Garage Centraal Aruba su intencion ta pa hende por busca nan auto, y di biaha drenta den e ambiente di Pasco. Y manera ta custumber, e car show lo tin disponibel snacks cu bebidanan pa tur esnan presente, cu entretenimento musical na cargo di Gaita Euforia. Garage Centraal Aruba asina te extende tur esnan cu desea di busca un auto nobo pa probecha e tremendo oportunidad aki, den e 2010 End of Year Car Show.







DAS ta dirigi su mes nan nos muchanan riba

Dia Internacional di Derechonan di Mucha



ORANJESTAD - Departamento di Asunto Social (DAS) den cuadro di dia internacional di derecho di mucha ta felicita tur mucha riba e dia tan special aki y ta dirigi su mes nan nos muchanan.

Nos muchanan tambe tin derecho. Derecho kiermen cu nan tin mag di exigi. Tur hende tin derecho, hende grandi y hende chikito. Pero un mucha ta pensa otro y sinti otro. Y pa proteha e mucha miho a regla e derechonan di mucha den un tratado. E dies puntonan general ta bisa cu e mucha tin derecho riba:

1:. Mester trata tur mucha mescos sin wak bo color, unda bo a nace y con bo ta sirbi Dios;

2: Bo mester por crece saludabel y contento;

3: Bo mester haya un nomber for di dia cu bi nace. Tambe bo mester san a cua pais bo a nace;

4: bo mester tin un famia y un cas caminda bo por biba dushi y contento; bo mester por come dushi y saludabel y bo mester por bay dokter ora bo ta malo;

5: Si bo tin un handicap bo mester haya atencion extra. Bo mester por bay scol unda nan por yuda bo miho;

6: Hende grandi mester purba compronde con bo ta sinti. Bo mester por papia por ehempel cu un hende grandi ora bo ta sinti tristo;

7: Ta importante pa bo bay scol sin mester paga. Tambe ta importante pa bo hunga pasobra esaki ta yudabo crece bon y pasobra ta dushi pa hunga; 8: Si por ehempel auto dal bo of un cas pega nan candela y bo tambe eynan, abo mester haya ayudo prome cu un hende grandi;

9: Hende grandi mester zorg pa cuidabo y zorg pa bo no sinti miedo. Si henter ora bo ta haya sla y nan no ta worry cubo of ta keda sin dunabo atencion y cariño esaki ta abuso. Tambe ta abuso ora henter ora ta papia malo cubo y ta forsa bo pa haci cosnan di hende grandi manera traha, participa den actonan sexual.

10: Bo mester por sintibo contento y dushi cu tur hende rond di bo, na cas, na scol y tur caminda. Mester corda si cu banda di derecho tambe tin responsabilidad. Mucha y hende grandi tin responsabilidad. Mas grandi bo bira mas grandi e responsabilidad ta bira cu bo tin cu cumpli cu nan. Por ehempel, muchanan cu ta bayendo scol tin e responsabilidad di traha nan huiswerk y e derecho di tin un luga y material pa haci esaki tambe sin problema of tambe un hende grandi cu por yud'e cu su huiswerk sit a necesario.

E derechonan di un mucha ta e responsabilidad di e hende grandinan.

DAS ta invita tanto mucha y hende grandi pa ban nos tur hunto para keto riba nos derechonan y tambe nos responsabilidadnan. Trata na comunica cu otro pasobra e relacion entre mayor y yiu ta e relacion di mas fuerte y importante den un hende su bida. Feliz Dia Internacional di Derecho di Mucha.



CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY ARUBA
CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA ARUBA
KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA

OPENBAARMAKING

van de uitslag van de namen voorkomende op de door de Verkiezingscommissie van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba vastgestelde

Kandidatenlijst

voor de periodieke verkiezing:
1 lid voor het Grootbedrijf
- **Donicio R. Wever**

2 leden voor het Kleinbedrijf
- **Mohamed J. Mahawat Khan**
- **Sheila M. van Veen**

Proces-verbaal

Aangezien op de door de Verkiezingscommissie vastgestelde kandidatenlijsten het aantal geplaatste kandidaten voor het GROOTBEDRIJF ÉÉN bedraagt en het aantal te vervullen plaatsen voor het GROOTBEDRIJF ÉÉN is, en het aantal geplaatste kandidaten voor het KLEINBEDRIJF TWEE bedraagt en het aantal te vervullen plaatsen voor het KLEINBEDRIJF TWEE is, heeft de Verkiezingscommissie de op de lijst voorkomende kandidaten voor het GROOTBEDRIJF en het KLEINBEDRIJF gekozen verklaard.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 9 december 2010** des namiddags **om 14.00 uur**, zal in de vergaderzaal van de **auditorium van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 10**, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van **notaris mr M.J.C. Tromp** of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

1. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 415 m2, gelegen te **Paradera in Aruba**, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, groot ongeveer 1.847 m2, welk perceel op haar beurt deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie M nummer 1024 (met een oorspronkelijke grootte van 12.970 m2), zoals nader omschreven in de delimitatiebrief nummer 33 van 12 augustus 2003, en schetsmatig met 33-2003 is gemarkeerd, met het in aanbouw zijnde betonstenen woonhuis, plaatselijk nog ongenummerd.
   Inzetprijs: **Afl. 115.000,==.**

2. het recht van erfpacht tot 2 november 2061 op een perceel domeingrond, groot 551 m2, gelegen te Sabana Basora in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling Sectie G nummer 1212, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **"Sabana Basora 134".**
   Inzetprijs: **Afl. 123.000,==.**

3. een perceel eigendomsgrond, groot 466 m2, gelegen aan de Generaal Majoor de Bruynewijk te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie E nummer 194, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **"Generaal Majoor de Bruynewijk 50".**
   Inzetprijs: **Afl. 125.000,==.**

4. het recht van erfpacht tot 25 augustus 2058 op een perceel domeingrond, groot 737 m2, gelegen te Piedra Plat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 3772, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **"Piedra Plat 159-H".**
   Inzetprijs: **Afl. 219.000,==.**

5. een perceel eigendomsgrond, groot 574 m2, gelegen te Rooi Koochi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie E nummer 1083, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als **"Rooi Koochi 28-B".**
   Inzetprijs: **Afl. 135.000,==.**

6. het recht van erfpacht tot 15 oktober 2052 op een perceel domeingrond, ter grootte van 483 m2, gelegen te Lago Heights, aan de Nijhoffstraat te Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Vierde Afdeling Sectie D nummer 324, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **"Nijhoffstraat 124-H".**
   Inzetprijs: **Afl. 134.000,==.**

7. een perceel eigendomsgrond, groot 415 m2, gelegen te Weg Fontein in het Vierde District van Aruba en nader omschreven in Meetbrief nummer 69 van 14 juni 1991, (kadastrale indeling 3-L-5), met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als **"Weg Fontein 154-D".**
   Inzetprijs: **Afl. 97.000,==.**

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

8 een perceel eigendomsgrond, ongeveer groot 347 m2, gelegen te Calabas in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nummer 128 (oorspronkelijk groot 23.050 m2), zoals nader omschreven in meetdocument WLA/025 de dato 2 april 2003, aangeduid als kavel 7, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **“Noord Bona Vista 7”.**
Inzetprijs: **Afl. 195.000,==.**

9. een perceel eigendomsgrond, groot tweehonderd en vier vierkante meter (204 m2), gelegen aan de Cuquisastraat te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 1948, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als **“Cuquisastraat 28-E”.**
Inzetprijs: p.m.

10. een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer twee-honderd drie en vijftig vierkante meter (± 253 m2), gelegen te Sabana Liber in Aruba, welk perceel voor ongeveer twee vierkante meter (± 2 m2), deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 93, en voor ongeveer tweehonderd een en vijftig vierkante meter (± 251 m2), deel uitmaakt van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 94, en aangeduid is met kavel B-37-1, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **“Sabana Liber 440”.**
Inzetprijs: **Afl. 125.000,==.**

11. een perceel eigendomsgrond, ter grootte van vierhonderd en acht vierkante meter (408 m2), gelegen te Tanki Lender in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3749, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als **“Tanki Leendert 139-E”.**
Inzetprijs: **Afl. 329.000,==.**

12. Het recht van erfpacht tot 11 mei 2066 op een perceel domeingrond, groot 731 m2, gelegen te Alto Vista/Sabana Liber in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Tweede Afdeling Sectie D nummer 1521, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als **“Sabana Liber 43-U”.**
Inzetprijs: **Afl. 128.000,==**.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met **24 november 2010** kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

BON DIA Aruba

Ademas di fungi como sponsor principal

Tropical Bottling Bottling Company y Balashi a participa na Ahata su Beach & Coastal Cleanup









ORANJESTAD - Cu hopi orguyo Tropical Bottling Bottling Company y Brouwerij Nacional Balashi a fungi como main sponsor di Ahata Beach and Coastal Cleanup. Tropical Bottling Company y Brouwerij Nacional Balashi ta sumamente orguyoso di e mas di 70 trahado cu a participa na Ahata su Beach & Coastal Cleanup.

E team a wordo dividi den 2 grupo pa Dos Playa y Boca Prins unda bao di jen entusiasmo a haci e beachnan limpi. E iniciativa a cuminsa via Coca-Cola Live Positively, cu tin como meta pa haci un aporte positivo den mundo door di cambia nos manera di traha y biba. Tropical Bottling Company y Brouwerij Nacional Balashi ta conoci pa e boternan di cerbes recyclabel y nos kier a recorda tur lector cu pa luna di November, Tropical Bottling Company y Brouwerij Nacional Balashi lo entrega 1 florin na Ahata Comission di Medio Ambiente, pa cada caha di boter di cerbes bashi di Balashi of Limited Brew entrega na Carry-out of na Brouwerij.

Tropical Bottling Company y Brouwerij Nacional Balashi ta contento di sigui sostene Ahata su Beach Cleanup den e proximo añanan.

Containers di Serlimar na Pos Chikito y Savaneta durante weekend aki

ORANJESTAD - E weekend aki tanto na Pos Chikito como na Savaneta lo pone container di desperdicio di Serlimar pa tur habitante. Riba diasabra 20 di november, e containernan lo ta na veld di Universal na Pos Chikito. Pa su mañan, diadomingo 21 di november, e containernan lo ta na veld di Kenro na Savaneta.

Riba ambos dia ta cuminsa pa 8'or di mainta y ta termina pa 4'or di atardi. Un y tur ta bon bini pa haci nan deposito di desperdicio di cas grandi y di cura den e containernan di Serlimar.

Durante bishita na Minister Hooijboer- Winklaar

Colegio Arubano Oranjestad a presenta su campaña contra violencia sin motibo



ORANJESTAD - Colegio Arubano tawata di bishita cerca Minister Michelle Hooijboer-Winklaar pa inicia nan campaña contra violencia sin motibo. Esaki en conexion cu e proyecto Good 4 the neighbourhooddi Aruba Bank. Nan a splica Minister cu nan a tene un competencia di pintamento na unda un hurado a scoge un pintura pa representa e campaña. Tambe nan mes a traha un jingle pa e campaña aki.

E letra a wordo skirbi door di e alumno Jearoy Croes y e grupo, cu ta consisti di Nieya van Nie, Danielle de Kool, Renzo di Bono y Jearoy Croes a graba e jingle aki. Durante nan bishita nan a pone enfasis riba e hecho cu violencia conoce hopi banda y no ta solamente ora bo ta uza forsa fisico pero tambe ora bo tenta tanto den klas como tambe via internet. Banda di esey nan kier a trece dilanti cu nan ta di opinion cu mester cuminsa conscientisa comunidad ariba e hecho cu violencia sin motibo ta hunga un rol tur caminda y tur dia. Segun informacion cu nan a haya di Cuerpo Policial, tin alrededor di 5 pelea entre hobennan tur weekend den area di hotel so!E ta sigur un problematica hopi actual ariba nos isla. Pesey mester cuminsa educa nos muchanan tocante violencia sin motibo, na prome luga na cas, den nos barionan y asina pa e ta algo cu nos ta consciente di dj'e den nos comunidad. Nos ta biba den un comunidad relativamente chikito, pero cu norma y balornan hopi halto. Asina ta nos tur tin e responsabilidad pa preveni violencia sin motibo. Minister Michelle Hooijboer –Winklaar a keda masha impresiona y a haci preguntanan relaciona cu e tema. Alabes minister a ricibi e prome 'button' di e campaña contra violencia sin motibo.





Comunicado di Evelyn Wever-Croes cu reflexion riba

20 November: Dia Mundial Di Mucha



ORAMJESTAD - 2010 ta e di 21 aniversario di Dia Mundial di Mucha. E tratado riba derechonan di mucha ta e tratado mas ratifica y mas importante awendia riba derechonan di mucha. Riba e dia aki nos ta enfoca riba e bienestar di tur mucha na mundo.

Apesar di cu nos tur ta realisa e importancia di nos muchanan, 70% di morto di muchanan toch ainda ta wordo causa pa malesanan cu por wordo evita facilmente, entre otro diarea, malaria, infeccion neonatal. Esaki ta hopi comun na paisnan den desaroyo. E malesa HIV/Aids tambe ta afecta hopi mucha mundialmente, sea pasobra e mucha ta keda huerfano na edad hopi hoben, of e mucha mes ta sufri di e malesa aki.

Aki na Aruba nos muchanan por lo general tine mas miho cu den e paisnan den desaroyo, pero aki tambe nos tin area di preocupacion. Personalmente mi ta hopi preocupa pa cu negligencia y abuso di mucha, tanto abuso sexual como otro tipo di abusonan. Mi ta contento di mira nos comunidad lanta para y mustra cu e tipo di abusonan aki no ta aceptabel mas. Nos tin hopi trabou pa haci ainda, pero nos ta riba e bon caminda.

Tambe mi ta preocupa pa e nivel di enseñanza cu nos muchanan ta gosa di dje na Aruba; nos muchanan merece e miho nivel di enseñanza cu ta posibel, y accesibel pa tur mucha na Aruba. Nos muchanan ta nos futuro, y si nos kier un bon futuro pa nos pais Aruba, nos mester dedica mas atencion y inverti mas den enseñanza.

Ban wak kico nos cada un por haci pa nos pais, pa asina nos muchanan en realidad por gosa di un luga ideal pa nan crece. Gosa di nos muchanan riba Dia Mundial di Mucha!

Diabierna 20 di November

Festival di "Derecho di Mucha" na Playa Pabao

PLAYA PABAO – Diasabra, dia 20 di November, nos ta celebra "Dia di Mucha" na Aruba. Riba e dia aki tambe ta celebra "Dia Di Derecho Di Mucha" internacionalmente. Pa e motibo aki directiva di Centro di Bario Playa Pabao lo duna reconocemento na nos muchanan den un solo actividad na Playa Pabao.

E actividad aki ta tuma luga diasabra dia 20 di november y ta cuminsa pa 3'or di atardi y lo termina pa 8'or di anochi. Nos muchanan tin oportunidad pa bula riba trampolin y den dinojump, hunga den luchtkasteel, monster truck, pinta cara participa na diferente wega. Tur esaki sin costa moyornan ni un cen preto. Muchanan ta wordu invita pa bin cu nan trahe di baño pasobra lo bai tin un "waterslide". Pa 6'or lo cuminsa cu un show "Di Mucha Pa Mucha" cu presentacion di scol di bario "Anglo Kleuterschool", Lynette Maduro, "Chaz Dancers" y Mitchell Tromp y hopi sorpresa mas. E promer 500 mucha lo ricibi un recuerdo di e dia aki. Pues diasabra dia 20 di november ta celebra Dia di Mucha y ban duna nos Buchanan reconecimento riba e dia importante aki y laga nos manera un famia grandi asisti na e actividad aki cu nos muchanan na Centro di Bario Playa Pabao. Pues mayornan nos ta warda boso y bin compaña bo yiu na e actividad aki. Por ultimo Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta informa nos muchanan cu nan a recibi un email di Sint na unda e ta confirma cu e tambe lo ta presente na Centro di Bario Playa Pabao pa cuminda e muchanan. Un danki di curason ta bay na Vertegenwoordig van Nederland na Aruba y CEDE-Aruba pa nan contribucion na e actividad aki.



Amazonia Churrascaria ta anfitrion di un reunion di Kiwanis



B/2

Dies cos cu bo suegra lo kier bisa bo



B/8-9

Un guia pa abo y bo pareha biba mas trankil

B/7

Het Schakel College cu curso di 'Leefstijl'



B/5

Diasabra awe

Iglesia Maranatha ta presenta e curso maneho di rabia

B/4

BON DIA Aruba

Amazonia Churrascaria ta anfitrion di un reunion di Kiwanis

















PALM BEACH – Amazonia Churrascaria tabata honra di por ricibi e club di servicio local na ocasion di su reunion di cena di negoshi.

E Kiwanis Club of Palm Beach ta reuni semanalmente pa papia tocante su actividadnan di recauda fondo, y tambe ocasionalmente ta come na un di e isla su establecimentonan fini, probechando di e oportunidad pa descansa y relaha y keda informa riba e topiconan di interes den nos comunidad.

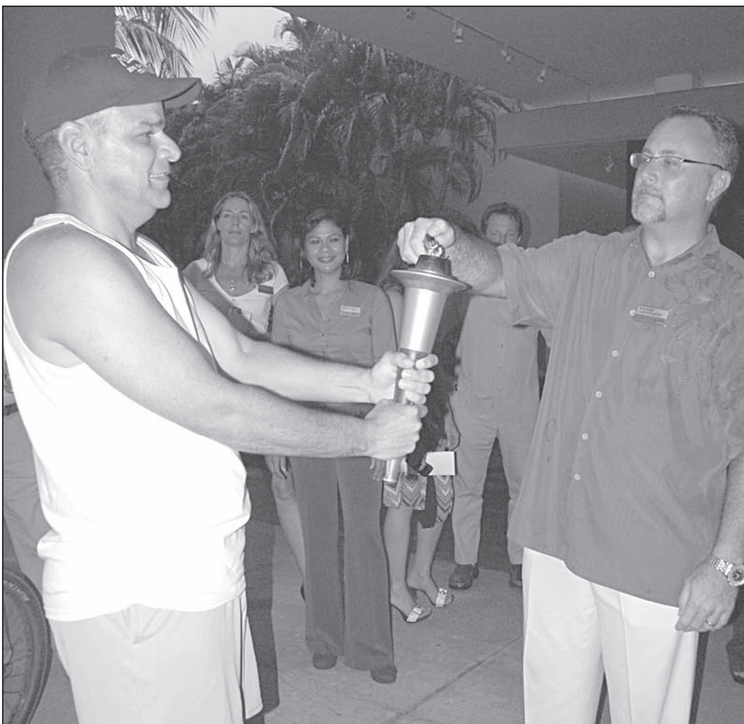
E sala di bar na Amazonia Churrascaria tabata perfectamente prepara pa acomoda e grupo di comerciantenan local, kende nan a tende di nan orador invita Freddy Kelkboom, kende a papia tocante Reciclahe na Aruba.

E reunion tambe a finalisa e Kiwanis Auction Night binidero cu lo tuma luga riba dia 20 di November, cual lo ta un anochi elegante diseña pa recauda fondo pa un cantidad di proyecto, entre nan, e campaña di conscientisacion di carseat di mucha.

E gauchonan y waiternan amabel a presenta un parada di carni prepara riba grill, a yena glasnan, y a cumpli cu tur peticion special, mientras cu e reunion sumamente disfruta, cual a cuminsa cu e Himno Nacional y e Invocacion di Kiwanis, a pasa door di e agenda y despues a termina.

RadiOlympics a subi caminda









PALM BEACH – E RadiOlympics 2010 a start sali cu un ceremonia simbolico di coremento cu e antorcha for di e resort pa Eagle Bowling Palace, unda e prome evento a tuma luga. Den transcurso di e siguiente cuater anochinan, e asociadonan di Radisson Aruba Resort Casino & Spa lo bataya contra otro den cuater disciplina, incluyendo Bowling, Hersen Gymnastiek, Softball y weganan dibertido.

E siman a wordo organisa pa Raquel Lesire, Gerente di Reservations, y un comision special, cual a dividi e asociadonan den dos ekipo, den e colornan corporativo, esta berde y preto.

Hersen Gymnastiek den e Grand Caribbean Ballroom lo reta e cerebronan di e asociadonan, mientras cu softball lo conta riba cooperacion di ekipo y agilidad.

E ultimo anochi lo ta yena cu musica, blasnan di awa, stoelendans, y bebemento di cerbes, diseña pa provee entretenimento puro.

Aki por mira e ceremonia di apertura, na entrada di e resort, e antorcha sendi, y despues hiba riba e boulevard, escolta pa coredonan, esnan riba bicicleta y e Cuerpo Policial.









Diasabra awe

Iglesia Maranatha ta presenta e curso maneho di rabia

ORANJESTAD - Rabia, no identifica, entre sernan keri por crece bira amargura, resintimento hasta odio y por conduci na abuso fisico of verbal.

Algun puntonan: Ora cu rabia ta bo maestro i no bo sirbido;

- bo ta perde paz;
- bo ta perde bendicion;
- bo ta perde amistad;
- bo ta bira malo
- bo ta haya dolor di cabes
- bo no por alcansa bo metanan
- hopi biaha stroba bo di wak cu abo tambe por ta fout
- stroba bo di concentra
- bo ta perde bo smile
- bo ta perde bo libertad
- bo ta perde bo simpatia
- bo ta perde bo alegria di bida
- bo ta perde confianza di tur hende
- ambiente ta pisa rond di bo (tension in the room- spanning)
- bo ta perde respet
- duna rabia importancia
- bo ta hiba di generacion pa generacion

Rabia ta un emision normal cu por wordo uza pa bon of pa malo.

Kico bo a siña den expresion di rabia cu no ta saludabel?

- Bo ta bira insigur;
- Bo ta bira intrankil
- Bo ta bira falso;
- Organismonan no ta traha bon mas
- Bo ta bira agresivo
- Bo ta haya dolor di cabes
- Daño na otro

Rabia ta un parti di nos bida i nos no mester peca (rabia pero no peca). Bo rabia ta bo responsabilidad. Rabia ta un emision.

Con consciente bo ta di rabia den bo bida y cua ta e areanan den cual bo tin mester di haci cambionan?

- Siña scucha prome cu tende
- Tin mas pasenshi i permiti Dios
- Tin Fe i traha riba bo dominio propio
- Rabia ta mi sirbido i no mi maestro



Maestra Corine Q.de Cuba

Iglesia Maranatha ta presenta curso nan con pa maneha e problema cu yama rabia. Rabia ta bo sirbido of bo maestro...e ta controla bo??? Of bo por conta te 10 of cana bay y invita e problema???, cu por tin consecuencia pa bo y bo famia y ser keri nan. Diasabra awor ta cuminsa curso nan con pa biba den libertad, y no bao di e maneho di rabia. Hopi biaha nos como hende no ta pensa kico rabia of no pordon por haci, cu bo salud y tambe cu bo mes un caracter.

Den e curso nan aki bo ta siña sa kico ta rabia acumula y kico e por haci cu bo. Y bo famia. E lesnan aki ta cuminsa 20 di november di 1:00pm te 3:00 pm. Lo bo siña con pa deal cu bo rabia sa kico tin bo hostina of di con semper bo tin mal beis y hopi biaha te hasta hostil bo ta siña tambe den e curso nan aki con no pa afecta bo mes y bo casa y bo yiu nan.

Kico agresion por trece cune y pa bo famia. Sa tambe cu si bo no por control rabia cuanto tristesa bo ta trece pa bo mes y bo famia.. Aki tin un paar di paso con pa bo biba cu pordon y duna bo mes pordon y ricibi pordon di dios pa asina bo tin un bida saludabel balansa y cu hopi exito.

Si bo ta interesa den e curso i pa mas informacion por yama facilitadora of maestra Corine Q.de Cuba na 5949959/7349959.

Het Schakel College cu curso di 'Leefstijl'



ORANJESTAD – Cu un formula exitoso a duna curso di 'leefstijl' na trahadonan y pa interesadonan pa asina garantisa e educacion cualitativo na studiantenan, esaki ta ofreci regularmente na docente y miembronan di maneho.

E biaha aki e curso tabata tin di haber cu estilo di bida. Facilitadonan di Hulanda a laga e ekipo di docentenan cera conoci cu e metodo. E dianan di workshop a wordo cera cu un workshop pa interesadonan en e tereno di educacion. Coleganan di diferente schoolnan, directie Onderwijs y IPA tabata presente. Lion's Club tambe tabata representa.

Pa medio di Lions Quest nan a investiga si e curso aki tabata uno exitoso pa e interesadonan y si e mester sigui wordo ofreci.

'Leefstijl' kier mehora con mucha y hobennan ta desaroya nan habilidad social y crece bira adultonan independiente y interesa den loke cu ta pasa rond di nan.

Pesey mes un programa a wordo desaroya cu ta dirigi su mes riba e desaroyo sociaal emocional y nan habilidadnan. E programa ta pone atencion riba e habilidadnan manera cera conoci c otro hende, scucha, comunica, confiansa, expresa sintimento, asertividad y resistencia, resolve conflicto, trata cu presion di grupo, calcula risico y pone metanan. E tabata un experiencia masha bon mes un workshop presenta di un forma cu tur hende por a sigui e.

Santuario di burico na Aruba tin mester di boluntario



ORANJESTAD – E santuario di burico ta buscando pa amantenan di bestia cu lo kier traha como boluntario y duna nan ora liber na e santuario aki. Nan tin mester di boluntario pa traha riba diasabra mainta cuminsando di 10 pa 1 or di merdia. Tambe nan ta buscando boluntario pa traha den siman den oranan di merdia cuminsando pa 12.30pam pa 4 pm. Boluntarionan tin cu duna nan di come, haci limpi, educa, papia cu bishitante y bende mercancia den e tienda y cantina chikito. Bo ta haya e oportunidad ta topa cu bestianan maraviyoso cu ta aprecia tur e yudansa cu bo ta duna nan. Por fabor tuma contacto na number di telefon 593-2933 y forma parti di e ekipo.



Cariñoso y buscando un cas...

ORANJESTAD – Su nomber ta Febo, e tin mas o menos nuebe luna y ta un cacho masculino. El a wordo rescata for di riba caya y ta cla pa awo comparti cas cu cualkier hende cu ta cla pa ofrece amor y cariño. E ta wardando pa bo pasa busca e na e shelter di e clinica di Veterinario Contrera. Si bo ta interesa di adopta e y haci Febo parti di bo famia bo por tuma contacto cu number di telefon 566-9832. E ta timido pero masha amabel, pa bo por adopta Febo bo mester ta un amante di bestia y na mes momento tin un cura cera unda cu e por hunga y ta bin cuida.

BON DIA Aruba

KLEUR & GANA CU BON DIA ARUBA



Kleur e pintura aki y entrega na Bon Dia Aruba prome cu dia 22 di November 2010 . Ganadornan lo keda publica Diabierna 26 di November 2010 den Klip Klap , lo saca 15 ganador.

Nomber : ____________________ Edad : __________

Adress : ____________________ Telefoon : __________

Shownan lo ta diamars 30 November / diaranson 1 & diahuebs 2 di December 2010

Un guia pa abo y bo pareha biba mas trankil

ORANJESTAD – Boso a tuma e paso hunto y boso a dicidi pa hiba boso relacion pa e proximo nivel y a dicidi di bay biba hunto. Experto comediante riba e topico aki a pone algun punto hunto pa asina haci e convivencia mucho mas facil y te hasta cu un tint comico. Lesa e hunto esaki mes lo relaha boso y wak e situacion aki manera algo pret y un experiencia na unda cu boso tur dos ta siña di dje.



1. Un puya ta e igualisado mas miho

Hopi pareha tin miedo pa saca gas dilanti di otro. Un gran eror! Boso ta bibando hunto awo, no tin ningun limite. Niun hende ta gusta tene gas aden paso nan pareha ta den e area, asina ta mas lihe bo cuminsa laga nan los mas feliz boso dos lo ta. Fuera di esey, un puya ta algo hopi pret, boso lo gosa mas hopi ora ta hari cu otro ora cu boso laga nan los dilanti di otro.





2. Ora cu bo suegronan pasa sin avisa, haci algo loco

E idea di esaki ta pa bo por demostra ki teritorio ta di ken den un manera agradabel y cu nan lo mester sigui e reglanan. Corda cu ora cu abo ta bishita nan cas abo meter sigui nan rgal pues den bo cas nan tin cu sigui di bo. Corda si pa semper mantene esaki algo respetuoso sin tin mester di ofende niun hende.

3. E miho fiesta di bon bini na bo cas mester tin fondue

M fondue mas miho. Purba di traha nan di diferente cos manera keshi, chuculati y purba algo totalmente diferente cu bo no a yega di haci nunca. Esaki ta un manera sigur pa pone ambiente y laga esnan cu tey disfruta di algo diferente,

4. Si bo no ta gusta loke cu e otro tin bisti, bisa esaki

Esaki ta nifica cu na momento cu boso ta saliendo di cas pa bay un caminda y bo nota cu bo no ta gusta loke cu e tin bisti den un bos suave bo ta bisa e 'Kico bo tin bisti?'. Haci esaki di un manera cariñoso pa asina boso tur dos por disfruta di unda boso ta bay y tambe mustra fabuloso haciendo esaki.



5. Ora boso no por bay di acuerdo cua pelicula pa wak scoge un cu ta un poco ridiculo

Esaki hopi biaha lo hiba boso na hari paso e lo duna boso e oportunidad pa wak algo diferente y disfruta mas hopi cu cada un di boso ta pensa. Compromiso ta e basa di esaki y poco poco e lo bira mas facil boso tuma u decision di kico boso lo kier wak y disfruta di dje hunto.

BON DIA Aruba

Dies cos cu bo suegra lo kier bisa bo



*E otro muher

Ta e suegra por ta acompaña di un cantidad di tension, pesey mes expertonan a puntra suegranan kico nan lo kier bisa nan nueranan si nan tabata tin e chens. Lesa loke cu ta sigui y descubri e palabranan cu no ta wordo bisa.



*No hinca mi den boso asunto

Den un discusion di pareha, hinca bo suegra den esaki no semper ta un bon idea. No bay papia cu bo suegra tocante di e situacion puntra su opinion y haci uzo di esaki den un discusion. Ta honesto cu bo suegra y tambe cu bo pareha ya asina boso cada un ta sigur di no ta hincando ningun otro hende den boso auntonan.

*No pone mi un banda

Nan sa cu bo lo kier haci tur cos diferente for di awo specialmente diferente di loke cu e ta haci, pero no evita contacto cune djis pa e motibo aki. Busca e conseho di bo suegra tocante di yiu, trabou, bida na cas, loke sea cu bo ta sinti comodo pa comparti. E lo gradici bo pa esaki y te hasta lo por ta menos 'fastioso' pa motibo di esaki.



*Duna e tempo

Probablemente bo no a namora di su yiu homber prome biaha cu bo a wak e, asina ta no spera cu esaki lo pasa asina cu bo suegra. Den un relacion asina tur hende tin mester di tempo, espacio pa custumbra cu e cambionan cu ta tumando luga.





*E no ta un menasa

Compronde cu bo suegra no kier hinca u mes den boso relacion pero compronde tambe cu e no kier perde su relacion cu su yiu homber. Nan no sa si bo ta insigur of jaloers pero nan kier pa bo sa cu nan no ta un menasa. Bo no meter tin miedo di dje.



*No bisa mi algo djis pa haci mi sinti bon

E suegra lo prefera cu si el a planea algo pa haci cu famia y e no ta algo cu abo gusta, por fabor laga e sa kico e ta. Ta honesto y no tene miedo di discuti cune. Semper mantene respet claro, y realisa cu discuti bo punto cu bo suegra ta mucho mas miho cu trata e manera un mucha chikito.

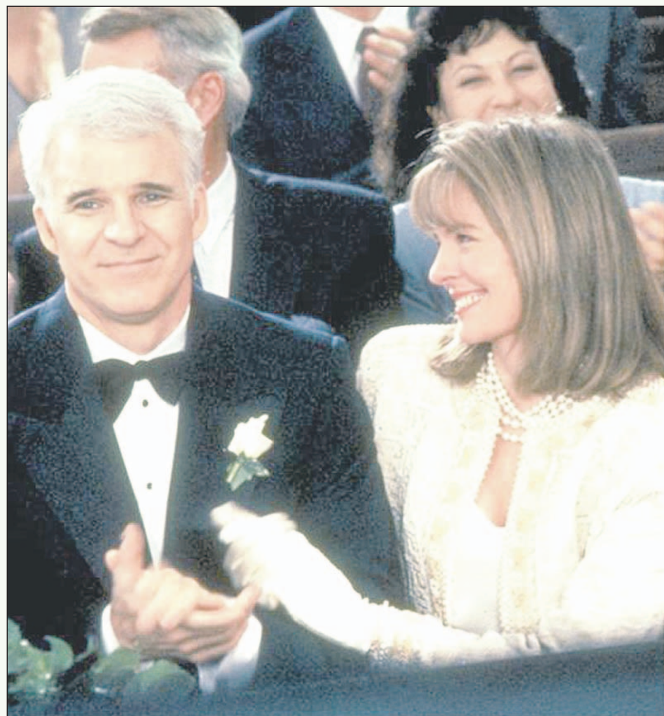


*No spera demasiado

Ironicamente, pa con hopi nan por pensa cu nan yiu homber ta superman, e no kier pa abo depende tanto riba dje. Algo cu suegranan sa di experiencia ta no perde bo amiganan, bo interesnan y hobbynan of bo trabou. Mas contento abo ta menos presion tin den boso matrimonio.

*Duna compliment di su trabou como mayor

Si bo no tin yiu ainda, esaki lo ta dificil pa wak, pero suegranan tin e tendencia di comenta y preocupa masha hopi mes pa nan nietonan. Y sin lubida e trabou cu nan haci cu nan mesun yiu y lo nan sinti masha bon mes di nan haya un compliment riba esaki.



*Para pa bo mes

Bo lo por pensa cu bo suegra semper lo ta na banda di su yiu, pero cu bo kier kere of no, e ta pensa hopi riba bo y nunca e lo kier wak e mucha homber cu el a lanta trata bo malo sino manera un pareha igual. No laga e bisa bo kico pa haci tur ora.





*Keda balansa

Maske cu esaki masha lihe lo por cay den e categoria cu bo suegra ta hinca su boca, no pone su experiencia un banda. Busca un babysitter un biaha pa asina por lo menos pone e muchanan drumi y topa hunto den cushina pa un glas di biña y combersa cu bo casa. No kere cu bo por ignora bo matrimonio te ora cu e muchanan bira grandi.



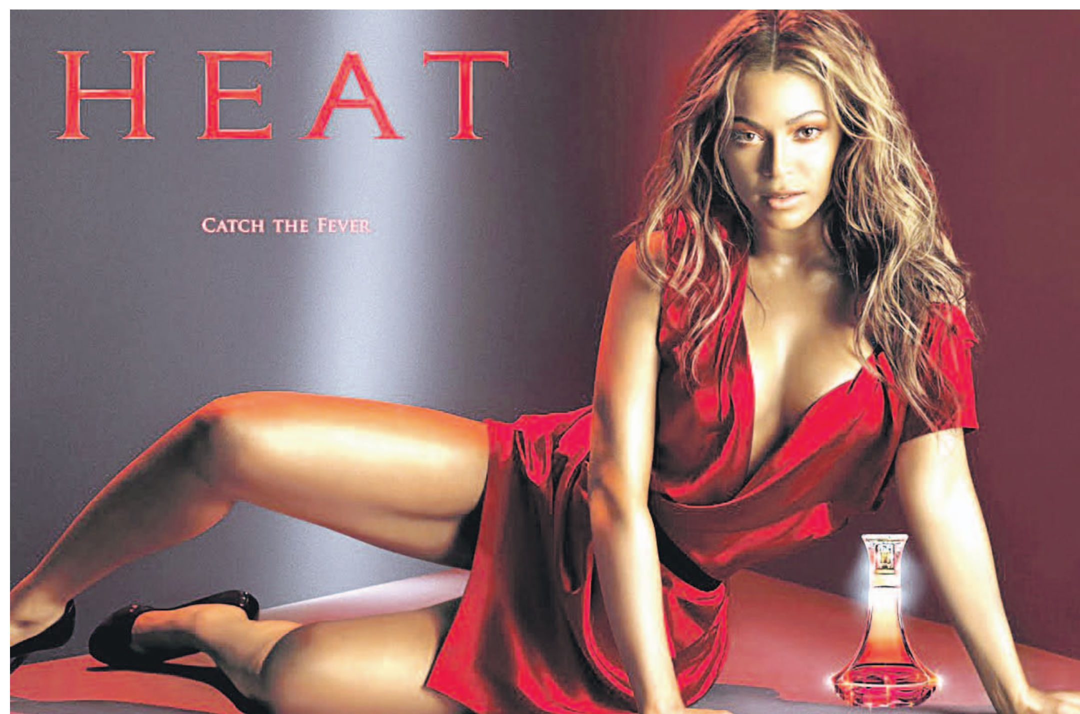
Avril Lavigne y Whibley ta conclui nan divorcio



Avril Lavigne y e musico Deryck Whibley a conclui su proceso di divorcio y e reparticion di su posesionnan, di acuerdo cu e documentnan di corte. Un huez a aproba e terminonan di e separacion den siman na Los Angeles, e acuerdo señala ta cu cada partido lo conserva nan derecho di nan catalogo di cancion, nan premionan y nan guitaranan plus ningun di e partidonan tin derecho na un pension. Lavigne, cu ta cantante di 'pop' cu a yega na fama cu su album "Let's Go" na 2002, a solicita e divorcio na october 2009, argumentando di tin diferencia ireconciliabel cu Whibley, cu ta e guitarista y vocalista di e banda Sum 41.

E pareha a casa na juli 2006 y nan no tin yiu hunto. E decision di corte a wordo reporta inicialmente p'e web-site di entretenimento TMZ.

Beyoncé t'e artista mas mira riba 'Youtube' p'e comercial censura na Inglatera



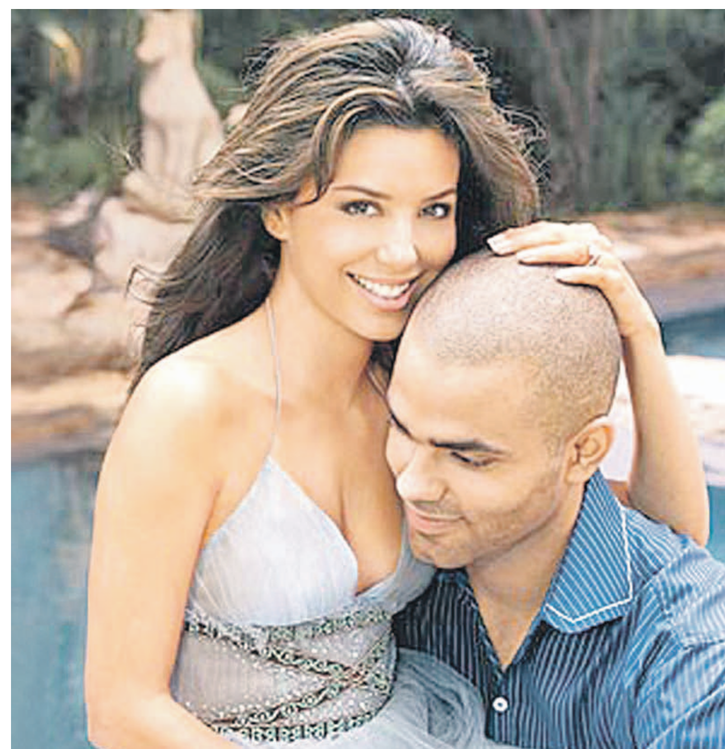
E anuncio cu Beyoncé a graba pa promociona su propio perfume yama "Heat" tin masha hopi hende cu esaki den nan boca despues cu e commercial audio visual a wordo prohibit na Inglatera pa su contenido erotico hopi halto y cu a wordo prohibit dor cu e no ta un bon ehempel p'e hobennan. E publicidad negative aki a crea un trafico masha halto mes riba e web-site ya cu tur hende kier wak con halto e grado di erotismo ta di e artista cu ta promoviendo su perfume. Te awor aki tin Mey miyon biaha cu esaki a wordo mira plus esaki tin mas di 500 comentario. E video cu tin un duracion di 1 minut, cu realmente bo ta wak con sorprende e sensualidad ta di cada shot graba y edita.

Aki bop or wak e artista c'un flow hopi femenino y mustrando su parti nan intimo di su cuerpo. E musica ta un version sexy di e tema "Fever", e cancion cu a wordo popularisa p Elvis Presley na 1960.

Tony Parker a involucra su mes cu casa di un compañero

Ta dos matrimonio cu a wordo kibra!, kizas ten a tres, e actriz Eva Longoria a bisa Mario López den e programa television Extra TV, cu su casa Tony Parker tabata infiel cu casa di un compañero di dje di NBA y cu otro hende muhe cu e la conoce via di Facebook, segun People na Spaño. Eva Longoria a manda e demanda di divorcio contra di Parker den siman n'e Tribunal Superior di Los Angeles, den e documento ta wordo señala "diferencia ireconciliabel".

"E actriz a confirma n Mario López cu e la haya masha hopi mensahe di texto di otro hende muhe cu a bin resulta di ta casa di un compañero di dje di NBA". A wordo detaya cu Parker tabatin un otro relacion c'un hende muhe cu e la contacta via di Facebook na inicio di su matrimonio cu Longoria. Eva Longoria tin 35 aña a compromete cu Parker di 27, na november 2006 y nan a casa na juli 2007 y nan no a yega na yiu. Recientemente, Eva Longoria su nomber a wordo mencioan masha hopi mes na Puerto Rico despues cu e modelo María del ilar Alomar, miho conoci como Maripily, esaki a pasa den un antesala di e ceremonia di premio Grammy Latino na Las Vegas, Nevada. E momento ey Maripily a refiri su mes cu e ta manera "Eva Langoria", señalando cu e diseñador di dje Anel Verna, a traha un shimis p'e mescos Eva.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Selena Gómez: “Mi soño ta, p’ami por tin un disco completamente na Spaño”

Despues di a lansa su prome cancion na Spaño, Selena Gómez ta señala cu e lo ta encanta dip or graba mas tema den e idioma menciona, pero den un produccion completo. Selena t’e streya di e serie di television “Wizards of Waverly Place” di Disney Channel, cu actualmente ta promoviendo su unico cancion den e idioma Spaño como tambe e produccion





“A year without Rain”. “Mi sueño es tener todo un disco en español, pero antes... quiero sacar más canciones en español. Sería buena práctica” tabata e declaracion di e artista den un entrevista.

“A year without Rain” t’e di dos sensiyo di e disco cu a wordo lansa dia 21 september, mescos cu su video cu a wordo estrena den siman, e tema aki ta un traduccion di e grabacion original na ingles. E hobencita di Texas di apenas 18 aña a añadi cu e lo sinti su mes comodo si e tin mas tema na Spaño, pero e no tabatin e suficiente tempo pa esaki. “No tuvimos tiempo para más... así que tradujeron (esa canción) y quedó hermosa y divertida”, tabata e palabranan di Selena Gómez, cu a resalta cu e otro motibonan di lansa un version traduci tabata pa mantene uniformidad y “no desconecta nan audiencia”. Graba un tema na Spaño ta algo cu semper e kier a haci, pero lamentablemente e no a yega di haci esaki nunca pasobra e la yega na sierto punto cuy e la lubida e idioma, cu e kier a recuperar, asina Selena a duna di conoce cu ta di mayornan Mexicano, pero su mama ta di origen Italiano.



“Prome e tabata papia mas Spaño, pero e la perde tur esaki na momento cu e la cuminsa skol. Pero e por a siña esaki un biaha mas, ta loke e kier haci pa su famia y su fanaticonan cu ta di e mesun origen”. Selena Gómez a bisa cu “e la crece hayando lo miho di ambos mundo”, esta Ingles y Spaño, pero na un momento e no a wak ta necesario, ni wak e nificacion di ta Hispano, pero esaki e la ripar’e tres (3) aña atras, esaki a inicia ora cu e la wak otro actriznan Latino orguyoso di su raisnan den un ceremonia di “Premios ALMA”. Como cantante, e ta admira e Colombiano Shakira, cu e tabatin como invitado den su exitoso serie di television na principio di esaki.

Conoce nos talentonan “CNT” awnochi lo ta ‘master’..!

Awe diasabra e tres hobencitanan aki lo ta espectacular un biaha mas cu masha hopi talento cu ta wordo exponi. Tin e seccion di Wit Gele Kruis, tambe lo expone e grupo Goza Gaita, Etiket & protocol, Piet Blo Blo y hopi sorpresa mas. E tres presentador a duna nos di conoce cu den edicion aki di awenochi ta uno special E invitacion ta pa sintonisa e programa cu ta identifica nos Buchanan y e gremio adolecente local. “Conoce Nos Talentonan” ta awe diasabra 20 november pa 8’or di anochi atraves di Tele Aruba Canal 13.





Aries

Bo no ta mucho sigur pa pone loke cu bo ta sinti den un frase? Tuma bo tempo, pas obo tin tempo.



Tauro

Bo ta sinti straño tocante di placa awe? Anto e ora miho bo tene decision di placa un rato mas.



Gemini

Bo e kimico exacto cu hende nan celebro mester pa wordo active. Haci uso di bo carisma.



Cancer

Ta manera cu bo tan a school y bo tin un pas pa sali for di klas. Goza di bo libertad.



Leo

No purba rasionaliza algo cu bo sa cu ta malo. Tuma e decision corecto y traha riba dje.



Virgo

E resultado ta den bo man, ta depende di loke cu abo haci esey lo duna bo e resultado cu bo kier.



Libra

Experiencianan nobo ta crucial na e momento nan aki. Kico bo tin den bo rutina cu bo lo por cambia un poco?



Scorpio

Risico ta mustra tentative. Pensa un rato mas miho riba loke cu bop or perder. E ta bale la pena ainda?



Sagitario

Stop di papia di coy loco. Ta momento pa bo bay directo na loke cu bo tin mester di dje na e momento nan aki.



Capricornio

Bo pensamentonan ta asina preciso na e momento nan aki cu e lo por corta un diamante. Haci uso di dje.



Acuario

Comunicacion tin mucho mas di haber cu palabra. Bo no a yega di tende cu un potret tab is amas cu mil palabra?



Piscis

Haci algo pura lo hiba bon a resultadonan masha mhos. Ta miho pa bo relaha bo mes y tuma tur cos trankil

BEGIN WITH "U"

U-boat	Unilateral	Usage
Ukulele	Union	Usurp
Ultimatum	Unique	Usury
Ultrasound	Unison	Utensil
Umiak	Unit	Utility
Umpire	Universe	Utopia
Unicorn	University	
Unicycle	Uranium	
Uniform	Urgency	

E	U	Q	I	Y	E	N	S	I	N	D	E	I	L	I
S	T	Y	N	C	T	J	L	V	U	K	U	T	H	T
R	I	U	H	U	N	U	X	P	M	O	S	I	A	Y
E	V	N	R	G	E	M	H	W	L	A	N	L	R	T
U	L	I	U	O	U	B	P	U	T	R	U	M	A	E
A	K	T	M	T	P	N	H	I	N	B	J	L	R	S
W	D	O	I	A	V	U	O	U	T	E	R	S	E	Y
J	F	H	R	C	X	N	Z	I	V	A	N	I	C	C
I	U	M	U	M	I	U	A	U	N	I	U	O	U	L
N	C	N	N	P	U	R	Y	P	H	P	C	E	K	E
G	I	R	Q	R	Y	G	J	Q	A	O	T	R	I	U
C	O	T	U	P	L	U	S	U	M	U	I	U	S	L
N	I	R	F	N	R	U	Y	I	A	P	K	Y	A	E
U	A	N	I	S	N	W	R	E	Q	I	A	W	G	L
T	O	B	U	O	F	U	S	U	G	M	U	E	D	E



SUDOKU
PUZZLES

		9	8		6	7		
	6		1		4		8	
				2				
4			5		9			1
5	9			8			7	6
7			6		1			4
				6				
	2		3		7		4	
		3	2		8	6		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

2	4	9	8	5	6	7	1	3
3	6	7	1	9	4	2	8	5
1	5	8	7	2	3	4	6	9
4	3	6	5	7	9	8	2	1
5	9	1	4	8	2	3	7	6
7	8	2	6	3	1	5	9	4
8	7	4	9	6	5	1	3	2
6	2	5	3	1	7	9	4	8
9	1	3	2	4	8	6	5	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Docktor na warda



ORANJESTAD
20 Dr. G. van Trigt
21 Dr. S. Sneek
SAN NICOLAAS

Botica na Warda



Oranjestad:
Botica Kibrahacha
San Nicolaas:
Botica San Lucas



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



20 Noordam
21 Emerald Princess
22 Ocean Dream
22 Westerdam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad



E Derecho di Mucha den bida diario



Bo a yega di lanta mei anochi pa wak dicon bo yiu chikito ta yora? Bo a yega di sak pa scucha bo yiu ora e kier a bisa bo algo importante di scol? Bo sa tene su man pa crusa caya? Si bo contesta ta "si" bo ta aportando na algun di e hopi maneranan cu tin pa duna contenido na Derecho di Mucha.

Mucha ta hende tambe. Pa e motibo ey Declaracion di Derecho Humano ta conta pa nan. Cu otro palabra mucha tin derecho riba tur loke ta permiti pa nos, como adulto, pa biba cu dignidad como ser humano. E unico diferencia cu adulto ta cu mucha no por sigura su propio bienestar. Mucha ta depende di adultonan pa nan bienestar. Mucha tin mester di adulto pa provee nan, proteha nan di peliger y pa guia nan. Muchanan ta depende di nan mayornan pa sobrevivi den tur sentido di palabra. Mucha tin mester di nan mayornan pa stima, cuida, respeta y scucha nan.

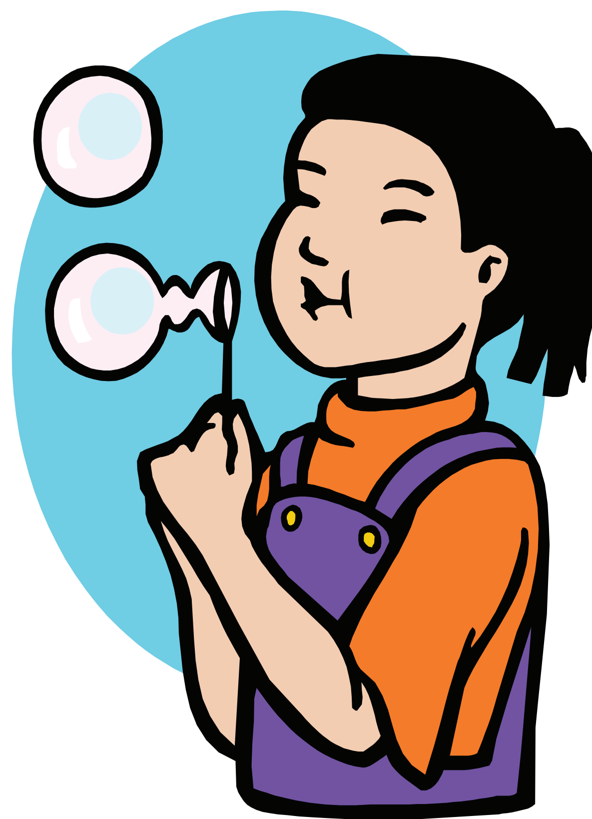
Pa enfatisa cu tur mucha tur caminda ta merece pa biba den dignidad y pa trata nan na e forma mas adecua posibel, Nacionan Uni a desaroya na aña 1989 e Tratado di Derecho di Mucha.

Den e Tratado di Derecho di Mucha ta para derecho y e responsabilidad di famianan, educadornan y gobierno pa duna contenido na e derechonan aki.
Por parti e derecho di personanan bou di 18 aña den tres categoria:
Provision: mucha tin derecho pa biba riba un nivel di bida adecua, cuido medico, educacion y pa hunga. Bo ta provee bo yiu cu cuminda balansa, cama pa drumi, cuido medico ora e ta malo, oportunidad pa hunga y oportunidad pa bai scol?
Proteccion: mucha tin derecho riba proteccion contra abuso, negligencia, explotacion y discriminacion. P.e. bo ta percura pa bo yiu haya luga safe pa hunga? Bo ta usa diferente forma pa guia e mucha den su comportacion? Bo ta yud'e siña responsabilidad dor di reconoce consecuencia di su comportacion? Bo ta desaproba e mal conducta y no e mucha como persona? Loke bo ta spera di bo yiu ta loke bo por spera di mucha di su edad?
Participacion: mucha tin derecho pa participa den actividadnan den comunidad, na programanan y servicio pa mucha. P.e. bo ta hiba bo yiu biblioteca y atende otro programanan/actividadnan den comunidad? Bo ta encurasha bo yiu pa comparti su opinion? Bo ta scuch'e cu respet y ta duna su opinion balor? Bo ta tuma opinion di bo yiu den consideracion ora di tuma desicionnan, como y cuando esaki ta posibel?

E prome ehempel di bo yiu.
Prome lesnan cu bo yiu ta siña den su bida tocante mundo rond di dje ta bini di abo, su mayor. Pa medio di bo, e lo siña loke ta nifica ser "un persona capabel y independiente". E manera cu bo ta reacciona riba dje ora e mester di algo ta siña bo yiu e.o. e balor cu e tin pa bo. E manera cu bo ta trata e mascota di cas ta siña bo yiu con pa balora esnan cu ta depende di bo. Bo yiu ta siña su limitenan di loke bo ta spera di dje. E manera cu bo ta haci of reacciona, sea ta kita of ta agrega mas na su confiansa y stimacion propio.

Derecho y Responsabilidad?
Ora siña mucha na manera apropia tocante su derecho, e ta siña na e mes momento di derecho y libertad di otro hende. Pareu cu su respet propio ta aumenta, respet pa otro hende tambe ta aumenta. Ademas e ta siña pa e tin atencion pa otro mucha, mayor y otro adulto. P.e. e mucha ta comprende cu e tin derecho pa expresa su punto di bista y e tin e responsabilidad pa no insulta otro hende ora e ta expresa su opinion.

Con ta para cu derecho y responsabilidad di mayornan?
E responsabilidad primario di un mayor ta pa actua den e miho interes di su yiu. Esaki ta nifica cu e mayor ta percura pa circumstancianan ta presente pa proteha y beneficia desaroyo di su yiu. E Tratado di Derecho di Mucha ta reconoce e papel importante di e mayornan y ta respeta nan responsabilidad pa guia nan yiu, incluso guia e manera cu e yiu ta biba su derechonan. Sinembargo, si e miho interes di e



mucha no ta haya e sosten necesario pa falta di guia apropia di e mayor, otronan (instancia, persona) por interveni na beneficio di e mucha.

Con ta para cu e famia?
Mucha tin derecho di tin famia cu ta sosten e y proteh'e. Mucha tin e responsabilidad pa respeta su mayornan. E tin derecho di sa di su mayornan y di su famia, sa di e balor y normanan y cultura di su famia y di su mes. E Tratado Derecho di Mucha ta enfatisa importancia di famia den bida di mucha pa e por socialisa. Maske mayornan ta separa, e derecho di e mucha pa mantene contacto cu ambos mayor ta proteha den e Tratado. E Tratado ta spera di tur gremio den nos comunidad pa haci tur esfuerso posibel pa mantene famianan intacto y pa percura pa sosten y asistencia na mayornan pa asina nan por eherce nan responsabilidad.

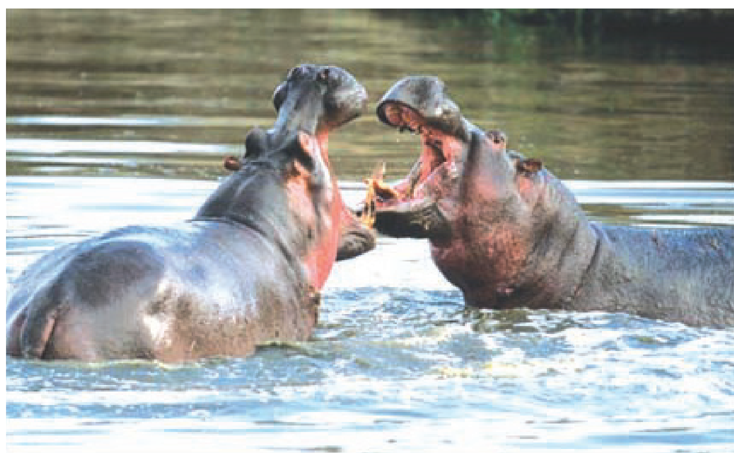
FUNDACION PA NOS MUCHANAN TA DESEA TUR MUCHA, NAN FAMIA Y COMUNIDAD HENTER UN BON DIA DI DERECHO DI MUCHA Y DIA NACIONAL DI MUCHA, 20 NOVEMBER.

Fuente: "Respecting children's rights at home" – Canadian Child Care Federation.
Pa mas informacion y pregunt, por aserca Fundacion Pa Nos Muchana, Cumana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw , website: www.fpnm.aw

BON DIA Aruba

Kico hipopotamonan ta come?

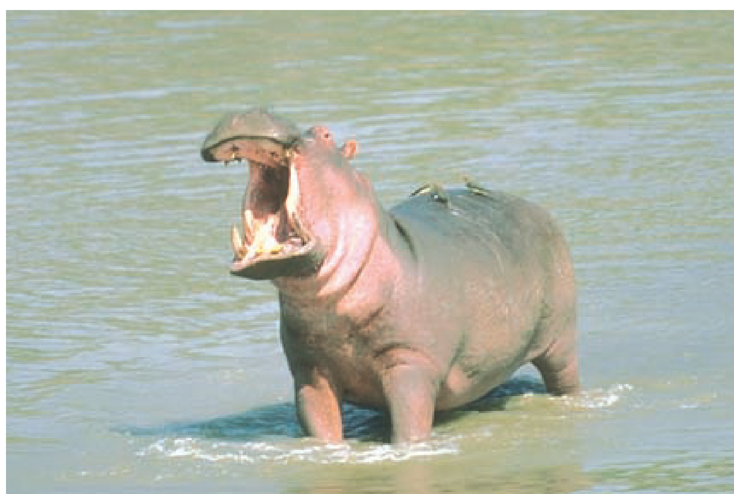




Ora bo ta e di tres amifero (zoogdier) di mas grandi na mundo, bo por come casi tur locual bo kier. Pero e hipopotamo ta prefera come yerba y mata mas cu tur otro cuminda.

E vegetariano gigante aki ta pasa mayoria parti di dia den awa pa e keda fresco den e solo cayente di Africa.

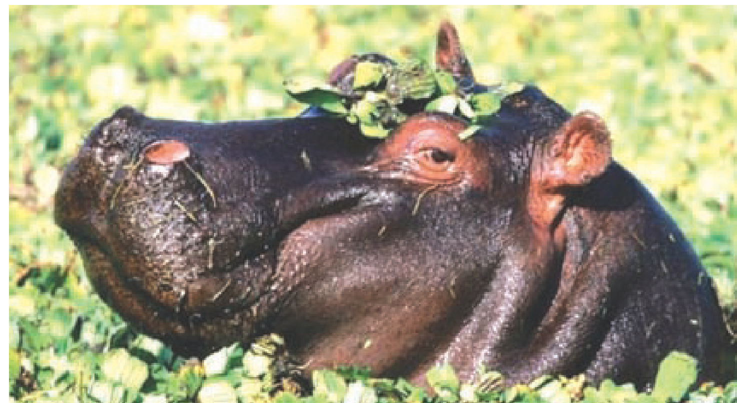
Tin biaha hipopotamonan ta come matanan aquatico, pero nan ta prefera pasa henter anochi comiendo yerbanan cortico.





Si ta necesario, e hipopotamonan ta viaha distancianan largo pa busca cuminda, nan ta come di e maishi y cañanan.

Un hipopotamo macho tin un boca gigantesco cu por habri mas cu un meter y e por come por lo enos 150 liber di yerba den un soo anochi.



UN DIA MANERA AWE DEN HISTORIA

1620 – Peregrine White a nace abordo di Mayflower den e bahia di Massachussetts. White tabata e prome mucha cu a nace di mayornan ingles den e actual Inglatera.

1789 – New jersey a bira e prome estado pa ratifica e Ley di Derechonan.

1818 – Simon Bolivar formalmente a declara Venezuela independiente for di España.

1873 – Budapest a wordo forma ora cu e ciudadnan rival Buda y pest a uni pa forma e capital di Hungria.

1889 – E astronomo Edwin Hubble a nace.

Hubble a descubri y desaroya e concepto di un universo cu ta expande. Na 1924 ela proba e existencia di glaaxianan diferente na esnan di nos.

1901 – E di dos Tratado si Hay-Pauncefoot a wordo prove pa e construccion di e Canal di Panama dor di merca.

1019 – Fransisco I Madero a dirigi un revolucion cu a cuminsa na Mexico.

1925 – Robert Francis Kennedy a nace na Brookline, Massachussetts.

1943 – Durante Segunda Guera Mundial marina mericano a cuminsa baha riba Tarawa y Makin den e islanan Gilbert.

1945 – 24 lider nazi a aparece dilanti un tribunal internacional pa crimennan di guera na Nuremberg, Alemania.

1947 – E prinses britanico Elizabeth a casa cu Philip Mountbatten, duke di Edinbergh na Westminster Abbey.

1959 – Inglatera, Norwega, Portugal, Suecia, Austria, Dinamarca y Suiza, a bini hunto pa crea e Asociacion di Mercado Liber Eiropeo.

1962 – E crisis cubano di misil a termina. Union Sovietica a saca su misilnan y bomnan for di Cuba y Merca a termina su blokeo di e isla.

1962 – Mickey Mantle a wordo nombra e hngador dim as valioso di Liga mericano pa di tres biaha.

1970 – E mayoria den e Asamblea General di nacionnan Uni a vota pa duna China un asiento, pero nan no a logra e mayoria di 2/3 parti cu tin mester pa esaki.

1975 – E general spaño Fransisco franco a muri despues di casi 40 aña di gobernacion absolute.

1977 – E presidente egypcio Anwar Sadat a bira e prome lider arabe pa dirigi e parlamento di Israel.

1983 – Casi 100 miyon hende a wak e pelicula controversial di e calan di tleevicsion ABC 'The Day After". E pelicula tabata mustra e comieso di un guera nuclear.

1986 – E irector di e Organisacion Mundial di Salud, Dr. Halfdan Maher, a anuncia e prome esfuerso global coordina pa lucha contra e malesa AIDS.

1988 – Egipto y china a anuncia cu na lo reconoce e estado palestino proclama pa e Conseho Nacional Palestino.

1989 – Mas di 200 mil hende a demostra pacificamente na Praga, Checoslovakia, exigiendo reformanan democratico.

1990 – Saddam Hussein a manda otro 250 mil trupa iraki pa drenta e pais di Kuweit.

1990 – E nave especial Atlantis a aterisa na Cabo Ca♫averal, Florida, despues di a completa un mision secreto militar.

1992 – Un candela a causa daño serio na e parti northwest di e Kasteel Windsor na Inglatera.

1994 – E gobierno angoles y e rebeldenan a firma un acuerdo na Zambia pa termina 19 aña di guera.

1998 – Milisia afghano Taliban a ofrece Osama Bin Laden un escondite sigur. Osama Bin Laden a wordo acusa di a dirigi dos atke di bom riba embahadanan mericano na Africa y despues e atakenan terorista riba New York y Pentagon.

2001 – E Departamento mericano di Husticia a duna e edificio din an oficina principan e number di Robert F. Kennedy, dor di presidente George W. Bush. E evento a wordo teni riba e di 76 cumpleaños di Kennedy.

Awe ta Dia Internacional di Derechonan di Mucha

Tur aña riba dia 20 di november mundialmente ta recorda Dia Internacional di Derecho di Mucha. Na Aruba riba mesun fecha nos recorda tambe e Dia Nacional di Mucha. Pero ta mas cu claro cu Derecho di Mucha no ta riba un dia so. Den bida diario y cada dia di aña e derechonan ta conta! E Tratado di Derecho di Mucha di Nacionnan Uni ta encera tur e derechonan. Y esaki ta balido tambe den nos pais. Pa e Tratado mucha ta cualquier persona bou di 18 aña.

Apesar cu tin hopi pais tin leynan cu ta regarda bienestar y derecho di mucha, e realidad ta cu tin hopi pais cu no ta tene nan mes na dje. Mucha ta sufri ora nan ta biba den pobresa, tin abuso, negligencia, malesa, acceso desigual na educacion y sistema di husticia cu no ta reconoce necesidad special di mucha. Muchanan procedente di grupo minoritario ta esnan particularmente afecta. Esaki ta un problema cu ta tuma lugar den cualquier pais, rico y pober.

E Tratado ta bisa cu mester proteha mucha contra tur forma di maltrato y violencia mental y fisico. Kier meen cualquier forma di disciplina cu ta envolvi violencia ta inaceptabel. E Tratado no ta specifica e tecnica di disciplina cu mayornan por usa, pero ta sostene mayornan den duna guia y direcion na nan yiunan. Tin manera pa disciplina mucha cu no ta violento, cu ta apropia pa e nivel di desaroyo di mucha y cu ta tene na consideracion e miho interes di e mucha. E manera di disciplina aki ta efectivo pa yuda mucha siña loke ta spera di dje den famia y den su alrededor.

Pa mas informacion y pregunta tocante educacion por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247/ 588-08 56, fax: 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw, website: www.fpnm.aw



Muchanan tin derecho riba proteccion contra trabaonan cu ta un menasa pa nan salud, educacion y desaroyo.



Muchanan tin derecho riba proteccion contra negligencia



Muchanan tin derecho riba proteccion contra abuso sexual



Muchanan tin derecho di tin un hogar



Muchanan tin derecho riba un mundo liber di droga.



Muchanan tin derecho riba un medio ambiente sano

Lista di Derecho pa muchanan y hobennan cu ta den programa di cuido.

Mi tin derecho di sa tocante cuido y servicio pa





Lo mi purba haci pregunta si tin algo cu mi no ta compronde.

Mi tin derecho di tin un plan pa mi cuido.





Y lo mi duna mi opinion mas mihor cu mi por.

Mi tin derecho di tin contacto cu mi famia y amigonan. Lo mi no hacie si corte bisa cu e no ta sigur.





Y lo keda den contacto cada bez cu mi por.

Mi tin derecho di wordo stima y proteha di cualkier peliger.





Lo mi trata di demostra cariño y amor.

Mi tin derecho riba un lugar sigur pa biba.

Y lo mi trata di tene limpi y bunita.





Mi tin derecho di wordo trata mescos cu mi amigonan cu ta pafo di e programa di cuido.





Lo mi trata otro cu respet.

Mi tin derecho di expresa mi opinion y wordo scucha.





Lo mi scucha opinion di otronan.

Mi tin derecho riba privacidad.





Lo mi respeta privacidad di otronan.

Mi tin derecho riba un bon cuido medico.





Y lo mi trata di cuida mi salud

Mi tin derecho riba un bon educacion.





Y e responsabilidad pa studia y atende scol.

Mi tin derecho riba cuido individual pa necesidadnan special.





Lo mi trata di desaroya mi propio talentonan y habilidadnan.

Mi tin derecho riba ayudo y apoyo di trahadornan social.





Y lo mi purba soluciona e problemanan cu mi por tin.

Mi tin derecho riba informacion tocante mi bida.





Y lomi respeta informacion Di otro.

Mi tin derecho di practica mi religion y di ta orguyoso di mi descendencia y mi creencia.





Y lo mi respeta e religion, descendencia y creencia Di otronan.

Mi tin derecho riba un trato husto y di no wordo gepest.





Y lo mi trata di ta husto cu otronan.

Mi tin derecho riba bon alimentacion.





Y e responsabilidad pa no desperdicia cuminda.

Mi tin derecho di hunga y riba tempo liber.





Y lo mi trata di desaroya e talentonan cu mi tin.

Mi tin derecho di keha si mi no ta contnto cu e cuido cu mi ta haya.





Y e responsabilidad di no acusa otro inhustamente.



Pelotero Randy Joung tambe a join Western Oklahoma State College



ORANJESTAD- E ex-primera base di e indjannan di Noord, e pelotero Randy Joung, tambe a join e conocido scol na Merca esta Western Oklahoma State College.

Despues cu Randolph Oduber y Tony Kelly a forma y ta formando parti di e colegio aki, poco poco e portanan a cuminsa habri y awor mas Arubiano a logra drenta e scol, mirando e bon prestacion di Oduber y Kelly a/ta lagando atras.
Ta conoci cu Randolph Oduber ya a firma cu e club di MLB, esta Washington Nationals, mientras cu Tony Kelly ta bayendo bon na e colegio di Oklahoma.

Awor Randy Joung tambe a tuma e paso aki y mane nan ta bisa na hulandes, sigui su "jongensdroom".

Nos tin pleno confiansa cu e lo logra haci un bon papel, aya na Merca. Ta ken no ta corda Randy su bataso di cuater skina, anja pasa cu a duna Indians e titulo di baseball AA. Nos di Deporte Bon Dia Aruba sigur lo sigui Randy su pasonan di cerca.

Di aki banda nos kier a desea su persona tur clase di exito, ohala cu e tambe lo por sigui su sonjo y firma un contrato cu un club di MLB den futuro cercano. Bai pe Randy!

Aruba contra Surinam awe nochi



ORANJESTAD- Awe nochi 20 di november e seleccion di Aruba U-20 lo subi tereno pa su wega di "return" contra di e seleccion di Surnam.

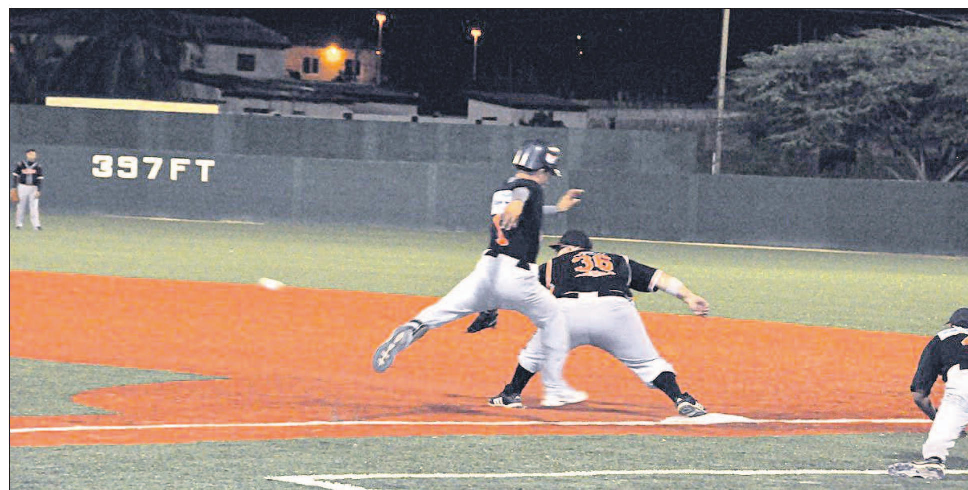
Den e prome compromiso siman pasa, Aruba a perde como bishitante cu anotacion di 3-1 den e 'Andre Kamperveen Stadion' na Paramaribo.

Pa e motibo aki directiva di AVB ta invita pueblo en general pa bin awe nochi pa apoya e seleccion nacional den un wega cu ta ofrece hopi posibilidad ainda. os muchanan tur apoyo cu nan tin mester ya c'un victoria cu diferencia di 2 gol of mas, e seleccion di Aruba lo sigura su clasificacion pa e siguiente buelta d e eliminatorio pa Mundial U-20

BON DIA Aruba

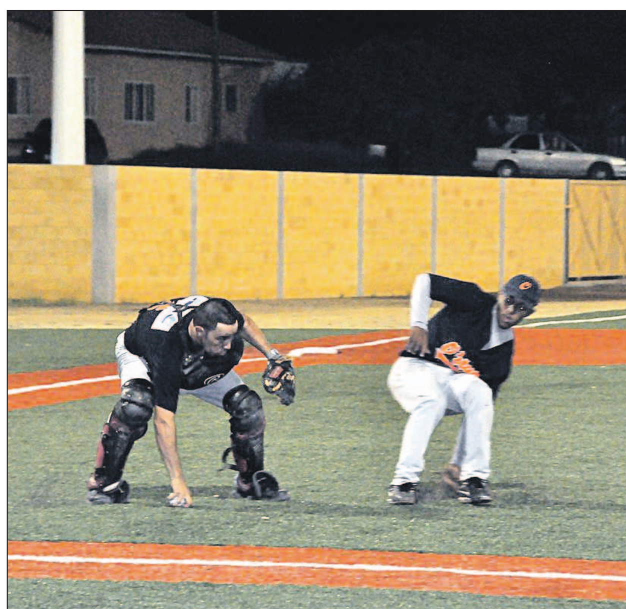
ATCO Indians ta gana Oranjestad BBO y ta keda firme na di prome luga

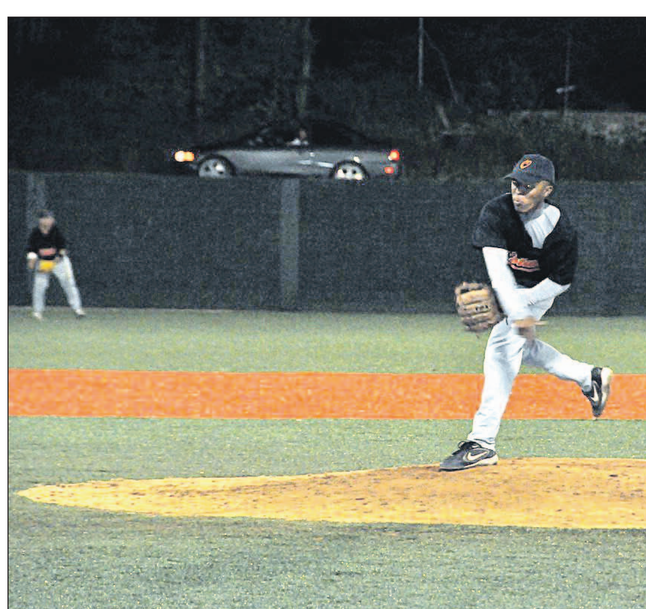


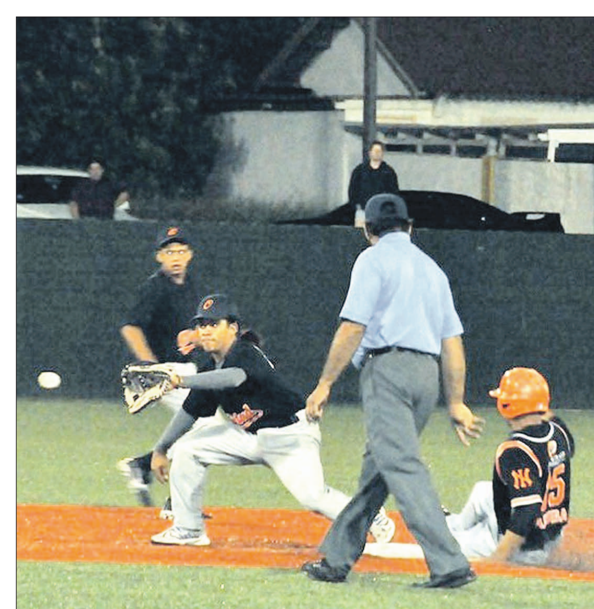












STA CRUZ- Diahuebs nochi Atco Concrete Indians a enfrenta e benjamínnan di AA esta Oranjestad BBO caminda cu un biaha mas e muchanan di Noord ta sali vencedor cu score di 10-6. Tabata un wega na un banda di Atco so, pero si nan tabata eratico e anochi aki cometiendo 4 error cual no ta usual di Atco.

Pa Atco Concrete Indians a cuminsa e otro prospecto Jeldwin Orman y a bai 5 innig manteniendo BBO na 2 careda y permitiendo solamente 1 hit. Despues a mira accion Jonathan Tromp, Eugene Helder y finalmente Richenell Matos a close e wega.

Si mira bon Atco haciendo uso di su relevonan ya cu play off ta serca y tur mester ta den condicion pa enfrenta cualkier bateador.

Di parti BBO Jonathan Barry por mira ariba un bon actuación y a bay 8 inning permitiendo 12 hit pero solamente 5 careda. Den di 8 inning Atco ta cruza plato 5 biaha pa jega na 10 careda y den ultimo oportunidad BBO ta score 3 careda pone escore final na 10-6.

Awe nochi ta bai tin otro clash pa e trofeo Edwin Orman entre Valero y Atco Indians pa 8or den Nadi Croes/Crismo Angela ballpark .

Atco Concrete Indians tabatin 10 careda , 15 hit y 4 error.

Oranjestad BBO 6 careda, 2 hit y 1 error.

Mihor bateadornan pa Atco Concrete Indians : Joshua Ramada 1-1, Christian Diaz 6-4, Jiandido Tromp 6-3 y shawn Thijsen 5-3.

Pa BBO a destacaJontahan Barry 2-1 y Charles Latham 4-1.

Pitcher ganador: Jeldwin Orman 1-0 y perdedor Jonathan Barry.

Landadora sincroniza di Mexico suspendi pa doping

Durante Weganan CAC na Mayaguez

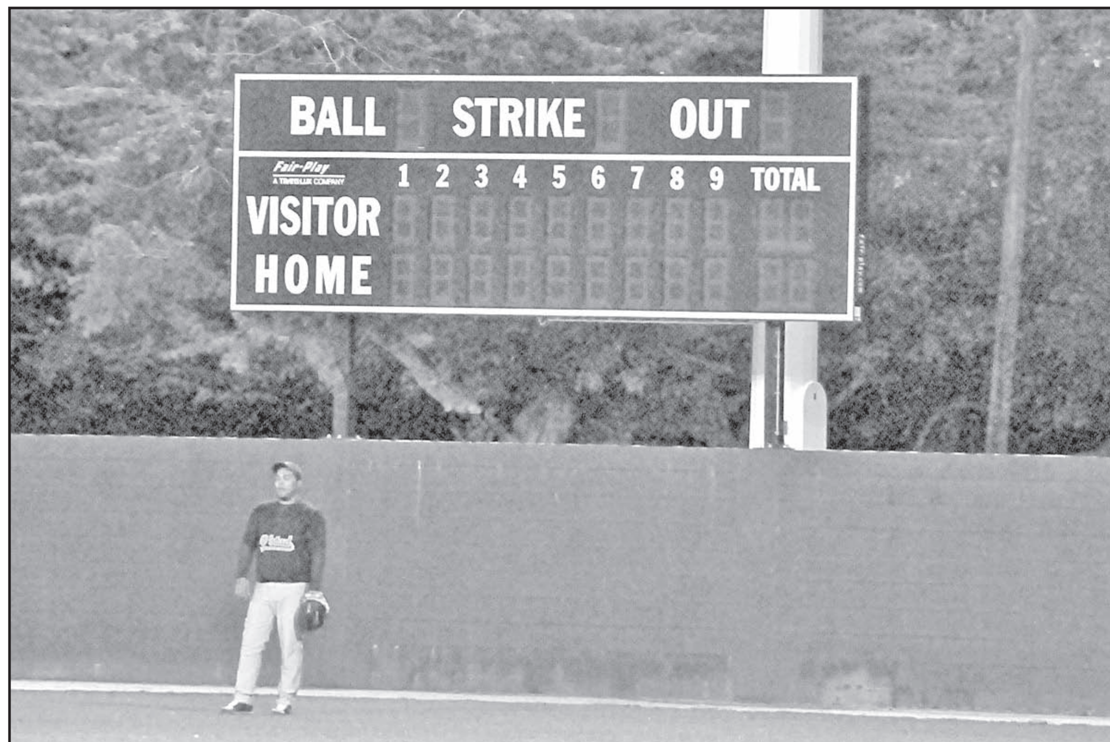




ORANJESTAD- E Federacion Internacional di Natacion (FINA) a anuncia awe su decision pa suspende e atleta Mexicano di e deporte di landamento sincroniza, Nuria Diosdado. E suspensión tin un duración di un aña. E Panel di Doping di FINA a dicidi tocante e caso di Diosdado, despues cu esaki a wordo haya positivo pa e agente anabolico prohibi clenbuterol durante e Weganan Centro Americano y del Caribe (CAC), teni na Mayaguez, Puerto Rico, na juli 2010. FINA a bisa cu Nuria Diosdado, cu tabata e atleta mas sobresaliente den e deporte, ganando no menos cu seis (!) medaya di oro durante e Weganan CAC, lo wordo castiga tambe kitando tur e resultadonan y premionan cu ela gana desde 25 di juli, un periodo cu ta inclui e Weganan CAC. E suspensión di Diosdado ta termina te 7 di september 2011. E por scohe ainda pa apela e decisión di FINA na e Corte di Arbitrahe pa Deporte.

E decisión aki di FINA tin consecuencia pa e repartición di e medayanan den e deporte di landamento sincroniza pa e Weganan Centro Americano y del Caribe di Mayaguez. Den e próximo dianan, oficialnan deportivo internacional lo anuncia cua paisnan lo ricibi e medayanan awor den e eventonan di solo, dueto, equipo y e equipo combina.

Scoreboard den stadion di Nadi Croes/Crismo Angela ya no ta funciona



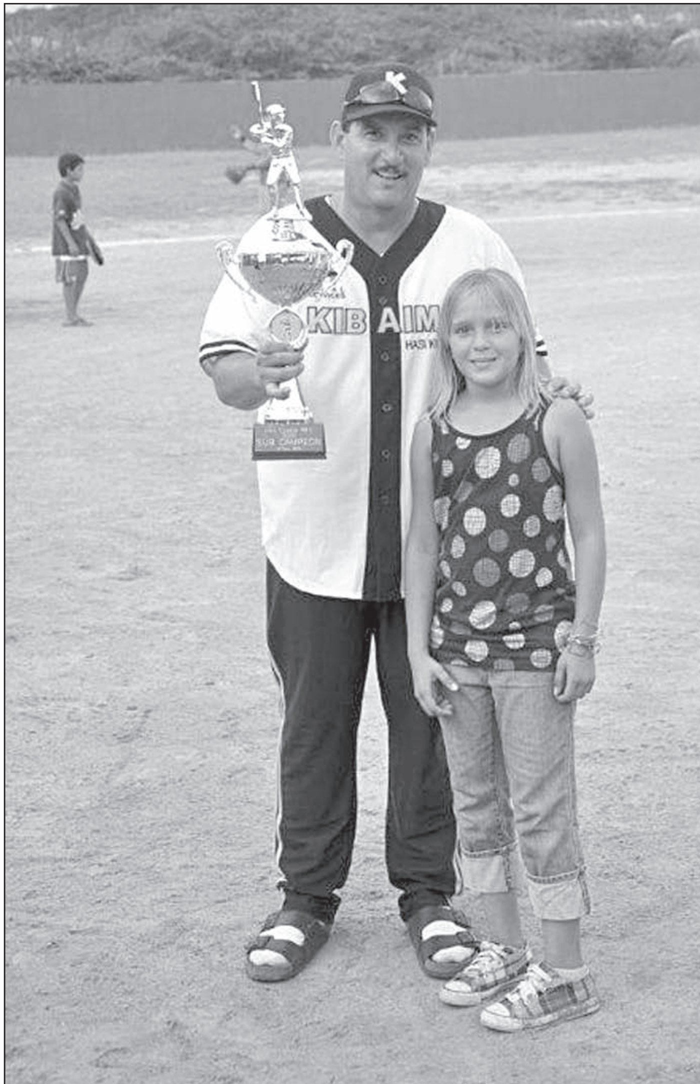
STA CRUZ- Diahuebs anochi durante cu nos ta cubriendo e wega di baseball AA na e stadion nobo di Nadi Croes/Crismo Angela, nos a ripara algo cu mesora a hala nos atencion. Esaki ta cu e scoreboard di e acomodacion no tabata funcionando, mientras e wega entre ATCO Indians y Oranjestad BBO tabata tumando lugar.

Mesora nos a dicidi di puntra rond ta kiko por a pasa y aki nos a bin compronde cu e ta fuera di funcion. Nos a keda sorprendi mirando cu nos ta papia di un acomodacion y su equipmentnan hopi nobo, cu apenas algun luna den funcion.

Pa loke nos a bin compronde for di fuentenan presente ta cu e awacero lo a causa danjo na e sistema di scoreboard, kizas lo a teme pa un corto circuito, otro tabata papia di cu no lo tin ground, enfin. Nos ta kere cu pa e publico, umpires, hungadornan y nos di media, e ta importante pa busca un solucion rapido pa cu e scoreboard, e ta mustra mas bibo y bo ta keda biba cu e wega y e ta algo nesecario.

E mesun problema nos a constata den e deporte di futbol, caminda e federacion a dicidi di para tur wega den stadion di Frans Figaroa na Noord, pa motibo cu no tin scoreboard. Ban spera cu esnan concerni lo por sa na yega na un solucion rapido pa cu esaki. Nos lo sigui esakinan di cerca.

Surprise Nos Seguro, campeon di softbal Liga 40















ORANJESTAD- Diadomingo ultimo a tuma lugar e finalnan di softbol den Liga 40+, e weganan a tuma lugar ariba e tereno di softbol na Flatstone.

Como e campeonnan den Liga 40 nos a haya e team Surprise Nos Seguro, na di dos lugar Kibaima Total Cleaning, na di tercer lugar a keda The Legends Natioanal Car Rental, mientras na di cuarto lugar a keda Los Amigos.

A duna premio tambe na e hungadornan cu mas a resalta durante di e torneo Liga 40, esaki pa e miho hungado cu cinco home run.

Receta di MAMA MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Soppi di Pisca

Ingredientenan:

- 1½lb di filet di pisca corta na repi
  ¼ cup di hariña blanco
- ¼ cup di azeta dushi
- 1 ciboyo corta chiquito
- 2 teenchi knoflook machica
- 2 tomati grandi corta na dauw
- 1/3 cup di olijfi yena geslice
- 1 cuchara grandi di peterselie corta chiki
- ½ theeleep di promenton cora corta
- 3 wortel corta chiquito
- 8 cup di awa herbiendo
- 1½ cup di paneermeel
- 2 theeleep di salo



Preparacion:

Lora e pisca den e hariña. Hasa den azeta dushi. Agrega ciboyo, knoflook, toamti, peterselie y promenton corra. Cushina nan pa 5 minuut. Agrega nan na e awa herbiendo hunto cu e demas ingredientenan> drei nan bon y laganan cushina ariba candela abao pa 30 minuut.

Pa 6 persona

Resultadonan di Pre Campeonato di Aruba Center Little League Tee Ball Division

Conhuntamente cu Gold Glove Championship

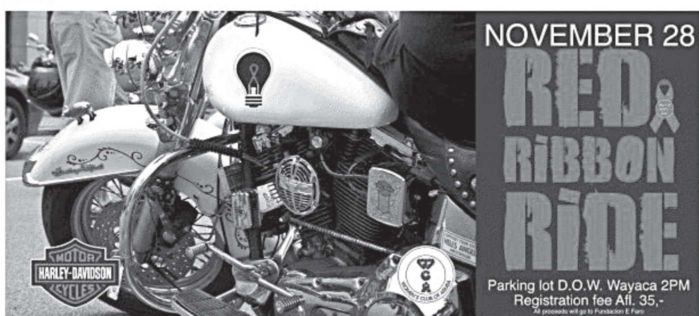




ORANJESTAD- E Pre Campeonato ta andando y tin algun wega cu ta cai den siman parti atardi, un ambiente full diferente cu weganan den weekend.
Riba diahuebs atardi tawata tin dos wega na Veldnan di Giants Baseball Organization na Seroe Preto Paradera, dos wega simultaneamente na unda cu riba veld # 1 a hunga e team di Silver Stars y Covenca den categoria 5-6 aña, y na veld #2 tabata e team di Tropical cu a hunga contra Rockets den categoria 7-8 aña. Basta hende riba veld, hopi ambiente y e muchanan hungando baseball riba Tee.
E wega entre Silver Stars y Covenca a caba cu e score di 8 pa 5 na favor di Silver Stars, hitnan pa Silver Stars a bini di Gion Davelaar 2-2, Nigel Romero 2-2, Justin Morales 2-2, Derrick Kingsale 2-2, Gerrit Arias 1-1, Espinoza 1-1, Joswill 1-1, Josander 1-1, pa Covenca 5-6 a bati hit Ryvan Rasmijn 2-2, Carlwin Maduro 2-2, Xavier Werleman 2-2, Jaymison Rasmijn 1-2, Gerald Geerman 1-2, Xavier Croes 1-2 y Jonathan Wernet 2-2. Den e wega di 7-8 aña, e muchanan di Tropical a bini determina pa bai cu e victoria y a gana Rockets cu un score basta halto di 21 pa 6, hitnan di Tropical a bini dor di Justin Lampe 2-4, Jordan Gonzales 4-4, Eugene Flanegin Jr 3-4, Jeremy Kelly 4-4, Jean Carlo Werleman 3-4, Eduard Krozendijk 3-4, Bryan Kock 2-4, Curson Danja 3-3.

Pa Rockets tawata Kevin Kelly 2-4, Jonathan Paredes 2-3, Joshua Paredes 1-3, Kervin Willems 1-3, Tai Sam 1-3. Asina e wega di den siman a bai apesar cu e solo ta baha basta tempran, tog a logra hunga no menos cu 5 inning.
Pa e weekend aki sigur cosnan lo bira interesante ora cu e weganan sigi cu algun weganan cajente. Corda cu e schedule completo ta riba internet via e website di arubacenterleague.com. Fanaticonan di baseball di mucha ta welcome na Seroe Preto (Paradera) pa wak bon weganan di baseball.

Diasabra dia 20 di november lo tin e di dos inscripcion di Red Ribbon Ride



ORANJESTAD- Diasabra dia 20 di November di 6 or di atardi pa 9 or di anochi, lo tuma lugar na BIG Twin , e di dos inscripcion pa e RED RIBBON RIDE, organisa pa Women's Club of Aruba ku e cooperacion di e grupo di Harley Davidson HOG. Nos ta invita un biaha mas tur bikers, donjonan di motorcycles, trikes i Quadracers pa participa den e tremendo ride aki. Lo tin hopi bon ambiente y na final lo tin entretenimiento di e banda 3 SOME , snacks I algo di bebe pa tur participantenan. Tur e restaurant nan kaminda e ride lo pasa, a ofrece pa duna hopi bon prijs riba cosnan di bebe.Tur fondo recauda lo ta un donacio na e Fundacion E Faro , Fundacion ku ta duna apoyo nan e patientnan di AIDS I nan famianan. E contribucion ta afls. 35.00 I ta inclui un t-shirt I un pin, ademas di awa I Gatorade I na final na 7 WEST restaurant, algo di bebe I snacks. Women's Club ta agredece boso cooperacion enormemente den nan lucha pa yuda concientisa nos comunidad di e peligronan di e malesa AIDS.

Pa informacion llama Milagros Posner na telefon 7332020.

Pabien cu Dia di Mucha -

UN MUCHA MAS MUCHA CU TUR MUCHA

Semper tin cu mas ta destaca.... Semper tin cu ta impresiona....
Pero tur ta mucha, ta mucha tur ta... Un mucha cu su sonrisa y wowonan cla
Cu kier imita e mayornan manera nan ta un mucha ta hopi inocente ...
Tur cos rond di dje e ta observa, capta, mira y tende. Ta parti di su cresemento y
desaroyo como hende. Pesey nos ehempelnan mester ta bon balansa
Pa Dios pone aserca su correccion y bendicion avansa. Ariba un mucha mas
mucha cu tur mucha. Parti tambe di nos comunidad su lucha. Pa lanta nos
muchanan cu respet propio. Pa nan balora nan mes y crese sin odio
Pa nan por crese sano y den hopi alegria. Pa tur mucha tin e bon maneranan di
un famia. Pa majan nan mes por ta mayornan feliz sin demasiado problema cu
mucho raiz. Pero cu e zonido di nan harimento
contento. Plama riba nos bunita isla cu e dushi
biento. Mi curazon, yena di hopi bunita recuerdo,
dificil pa lubida. Ta manda un sunchi riba cada
frenta di e muchanan cu mi a yuda forma y re-
educa. Principalmente den Scouting, e
grupo di Kimball O'Hara, semper cla
prepara. Pa brindami hopi sonrisa, hopi
bunita cara cu hamas mi por lubida
Pabien cu Dia di Mucha, pa e mucha
tambe ketobai den nos. Sigui ta un
bon ehempel, scuchando e vos di
Dios. Cu ta pidi e mayornan pa stima
nan yuinan cu respet. Y cu hopi
tempo dushi hunto, pa pasa hopi pret.....
Pasobara e fantasia di un mucha no por ser
cumpra. Ni cu oro, ni cu plata, e no por wordo
iguala. Yuinan, stima y respeta boso mayornan
Pa boso bida bay boso bon .



Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, 20 November 2010

Campeonato competitivo di Aruba Volleyball Association a continua diahuebs anochi











ORANJESTAD- Campeonato di volleyball ta den full swing. Diahuebs dia 18 di november tabatin 4 cuater wega den categoria senior.

Den Damas B Centro di Bario Noord a enfrenta La Fama. Nan a hunga dos set y cada team a gana uno.

C.B.N a gana cu score di 25-23. La Fama a gana cu score di 25-19. La Fama ta un team cu hungadornan jong. Nan ta hung a un wega trankil, bon coordina cu ta priminti hopi pa futuro den volleyball.

Den cabayeros B klas a enfrenta otro Brazil vs Volvox. Apesar di a hunga su dia promer contra Tanki Leendert, Brazil a demonstra cu nan ta cla pa tur reto. Nan a cuminsa cu gana prome set cu score di 25-21. Pero Volvox a reacciona y a kita te ta ultimo e di dos set for di nan cu score di 28-26.

Den Damas Bklas Ymca a topa cu Noord Volley Masters. YMCA cu a perde un set den su prome wega di campeonato a bini furioso y no a duna Noord Volley Masters un chens pa reacciona. Cu tres set straight nan a bai cu e victoria: 25-17; 25-9; 25-14.

FECHA	LUGAR	HORARIO	CAT.	TEAMNAN
21-11-10	Centro	11:00 am	U-17	VOLVOX VS LA FAMA
Dia-	Deportivo	12:00 am	U-17	GAZELLES VS C.B.N.
domingo	Frans	13:00 pm	U-21	TORNADO VS VOLVOX
	Figaroa	14:00 pm	U-21	GAZELLES VS CRUZEIRO

Sigui lesa pagina 6

Continuacion di pagina 6









Den Cabayeros A klas Centro di Bario Noord a enfrenta Albo. C.B.N. cu tambe a perde un set den su prome encuentro a bini pa straight up tur cos. Cu tres set sigi nan tambe a cohe e victoria di e anochi ey.
25-14; 25-22; 25-17.
Volleyball pa Hubenil ta cuminsa diadomingo dia 21 na Centro Deportivo Frans Figaroa. Aki nos lo haya

E sigiente weganan den categoria senior ta segun e schedule aki bao:

FECHA	LUGAR	HORARIO	VELD	CAT.	TEAMNAN
24-11-10	Centro	7:15 pm	2	DB	LA FAMA VS C.B.N.
	Deportivo	7:15 pm	1	CB	JCTL 11 VS VOLVOX
	Betico	8:30 pm	2	DA	GAZELLES VS YMCA
	Croes	8:30 pm	1	CA	ALBO VS ATOM BOYS





Volleball ta bayendo hopi bon. Un problema cu Comision ta enfrenta, ta suficiente referee pa guia e weganan. Pesey nos ta pidi tur hende cu a yega di fluit wega of tin cualkier diploma di referee, pa por fabor yama Leo Hilman na telefoon 965 1592 of Cheddy Lopez Henriquez na tel. 594 2457. Nos ta gradici bo di antemano pa bo cooperacion

BON DIA Aruba

Gran final di Bowling Mens League 2010









ORANJESTAD- Despues di a bataya ariba cancha pa mas o menos dos luna y mei,awe nochi lo inicia e gran final di mens league 2010. E seis equiponan cu a clasifica pa e final ta como lo siguinte: Promer lugar ta e equipo di Old Parr.Segundo lugar nos ta haña e equipo di Varadero. Na tercer lugar nos tin e equipo di Fanatic Bowlers.

Na di Cuarto lugar ta bin e equipo di Hakmar.Na di Quinto lugar nos ta haña e equipo di Big Wheel y na sexto lugar e equipo di Aruban Cheff.Manera cu nos a bisa na principio awe nochi pa 8:30 pm lo start sali cu e final caminda e equipo uno lo enfrenta dos,tres contra cuatro y cinco contra seis. E playoff final lo continua ariba dialuna 22 di November caminda cinco lo enfrenta cuatro,uno contra seis y dos contra tres. Diamars 23 equipo tres lo enfrenta uno,dos contra cinco y seis contra cuatro. Diaranson 24 lo enfenta otro dos contra seis,cuatro contra uno y tres contra cinco. Diahuebs 25 lo hunga uno contra cinco,seis contra tres y cuatro contra dos.

Diabierna 26 lo tin e gran final caminda e dos e equipo cu keda na promer y Segundo lugar for di e playoff lo enfrenta otro pa 8:00 pm den un best out of five. Tambe diabierna lo bai tin un nine pin no tap y despues di esaki lo bai tin entregamento di trofeo. Tambe nos tin top ten di hungadornan di e league aki di 2010 cu ta como lo siguinte: Na di promer lugar cu un average di 217 nos ta haña Jason Odor. Na segundo lugar nos tin Elton Tromp cu averge di 216. Na tercer lugar Elbert Arends cu average di 215. Cuarto lugar Henry Dubero cu average di 209. Na quinto lugar Zeick Paalman cu average di 209.

Na sexto lugar Andre Maduro cu average di 208.Na septimo lugar Sandro Quandus cu average di 207. Na octavo lugar Jarzihno Tromp cu average di 205.Na nebeno lugar Ryan Tromp cu average di 205 y na di decimo lugar Chris Figaroa cu average di 205.

Tambe nos tin e high scornan pa cu mens league 2010.High game scratch equipo promer lugar Big Bros cu 982 pin. Segundo lugar Varadero cu 981 pin y tercer lugar RILOH cu 948 pin.High serie scratch promer lugar Varadero cu 2799 pin.

Segundo lugar Old Parr cu 2651 pin y tercer lugar Big Wheel cu 2619 pin.High game handicap promer lugar Big Bros cu 987 pin. Segundo lugar Varadero cu 981 pin y tercer nos tin un empate entre RILOH y Flash Bowlers cu 948 pin. High serie handicap na promer lugar Varadero cu 2799 pin.Na Segundo lugar Old Parr cu 2651 pin y tercer lugar Big Wheel cu 2643 pin. Tambe nos tin como individual,cual hungadornan cu termina den standing aki mester a hunga mas di 52 wega. High game scratch nos tin un triple empate cu tres hungador cu hunga wega perfecto(300) cualnan ta Andre Maduro,Elbert Arends y Laurence Wilming.High serie scratch na promer lugar Elbert Arends cu 770 pin.

Na segundo lugar Andre Maduro cu 746 pin y tercer lugar Zeick Paalman cu 742 pin. High game handicap tambe nos tin un triple empate cu wega perfecto(300) cualnan ta Andre Maduro,Elbert Arends y Laurence Wilming. High serie handicap na promer lugar Elbert Arends cu 770 pin.

Na Segundo lugar Andre Maduro cu 746 pin y tercer lugar Zeick Paalman cu 742 pin.

Minister Dr. Richard Visser:

Ta importante pa sigui promove mas movecion













ORANJESTAD- Desde cambio di gobernacion por sinti e cambio drastico den maneho di Salubridad Publico y den Deporte na Aruba. E liña cora ta e maneho di promove mas movecion y miho nutricion bou di un y tur riba nos isla.

Separa di ta bon pa salud di pueblo, Gabinete Mike Eman ta convenci cu un pueblo saludabel lo haci menos uzo di AZV tambe.

Minister Dr. Richard Visser a prepara un plan desde algun aña pasa y cu awor e ta poniendo den ehecucion. For di momento cu el a tuma maneho di Salubridad Publico y Deporte bou di su encargo, mesora por a nota un aire nobo ta supla den e dos ministerionan aki.

"E plannan awor ta den full ehecucion y pueblo mes ta nota cu poco poco nos ta moviendo mas", asina Minister Dr. Richard Visser a duna di conoce.

E ta referi na su plannan manera Ciclovia y awor e evento di Tai Chi Society dilanti edificio di Bestuurskantoor e siman aki.

Den oranan trempan di mainta, e mandatario y su conseheronan a uni hunto cu miembronan di Tai Chi Society pa hunto move riba ritmo di Tai Chi. "Ta importante pa tur hende move 60 minuut pa dia, di nos muchanan te na nos grandi nan y den esaki Tai Chi por ta un opcion", segun e mandatario a duna di conoce.

E ta kere cu haciendo e tipo di ehercicionan asina bo ta tene bo curpa pero tambe bo mente den condicion.

Dor di organisa un evento dilanti pleno Bestuurskantoor y cu tur e autonan pasando ey dilanti rumbo pa scol of trabou ya ta manda un señal na comunidad di e rumbo cu e Gobierno aki kier hiba nos salubridad publico.

Mas movecion den pueblo lo traduci su mes na caminda pa un pueblo mas saludabel y mas fit.

Minister Dr. Richard Visser a sigura cu e intencion ta pa organisa mas di e tipo di eventonan asina den e simannan nos dilanti, den cual e enfoke ta keda riba mas movecion y comemento saludabel.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

23ste trekking — 18 november 2010

TIEN TALLEN

16	150
25	150
43	100
53	150
61	150
74	125

HONDERD TALLEN

116	150
143	100
171	150
174	125
216	150
229	150
243	100
252	150
274	125
286	150
309	150
316	150
327	150
343	100
345	150
374	125
385	150
398	150
407	150
416	150
443	100
474	300
477	150
478	150
479	150
516	150
543	100
547	150
574	125
590	150
616	400
624	150
643	100
664	150
674	125
680	150
716	150
717	150
743	100
768	150
774	125
802	150
810	150
812	150
816	150
826	150
843	100
866	150
874	125
905	150
907	150
916	150
943	200
948	150
949	150
953	150
967	150
974	125
982	150
997	150

EEN DUIZEND

1000	150
1016	150
1025	150
1036	150
1043	100
1047	150
1049	150
1074	125
1091	150
1092	150
1116	150
1143	100
1148	150
1155	150
1174	125
1187	150
1216	150
1227	150
1243	100
1274	125
1284	150
1291	150
1316	150
1343	100
1374	125
1381	150
1409	150
1415	150
1416	150
1443	100
1448	150
1474	300
1490	150
1516	150
1524	150
1543	100
1574	125
1575	1000
1596	150
1616	400
1643	100
1674	125
1683	500
1700	150
1707	150
1716	150
1717	150
1718	150
1722	150
1742	150
1743	100
1751	150
1753	150
1754	150
1767	150
1774	125
1778	150
1797	150
1814	150
1816	150
1816	150
1843	100
1863	150
1874	125
1899	150
1905	150
1916	150
1943	200
1943	150
1944	150
1954	150
1974	125
1980	150

TWEE DUIZEND

2016	150
2028	150
2029	150
2043	100
2072	150
2074	125
2116	150
2118	150
2143	100
2174	125
2199	150
2206	150
2216	150
2243	100
2274	125
2276	150
2286	150
2290	150
2316	150
2343	100
2374	125
2388	150
2389	150
2390	150
2402	150
2416	150
2421	150
2443	100
2445	150
2474	300
2506	150
2516	150
2543	100
2549	150
2574	125
2605	150
2616	400
2617	150
2623	150
2627	150
2643	100
2674	125
2716	150
2743	100
2774	125
2785	150
2811	150
2814	150
2816	150
2836	150
2843	100
2874	125
2900	150
2916	150
2943	500
2958	150
2973	150
2974	125

DRIE DUIZEND

3006	150
3016	150
3035	150
3041	150
3043	100
3047	150
3050	150
3053	150
3063	150
3074	125
3075	150
3076	150
3087	150
3116	150
3143	100
3158	150
3159	150
3171	150
3174	125
3178	150
3198	150
3199	150
3211	150
3213	150
3216	150
3243	100
3274	125
3283	150
3316	150
3325	150
3329	150
3333	150
3342	150
3343	100
3346	150
3347	150
3374	125
3382	150
3416	150
3443	100
3474	300
3490	150
3516	150
3529	150
3543	100
3574	125
3574	150
3616	400
3640	150
3643	100
3668	1000
3674	125
3681	150
3716	150
3743	100
3745	150
3756	150
3772	150
3774	125
3776	150
3788	150
3816	150
3843	100
3869	150
3873	150
3874	125
3902	150
3907	150
3916	150
3943	200
3967	150
3974	125
3985	150

VIER DUIZEND

4016	150
4043	100
4074	125
4074	150
4116	150
4132	150
4143	100
4174	125
4179	150
4193	150
4216	150
4243	100
4249	500
4267	150
4274	125
4286	150
4300	150
4316	150
4316	150
4318	150
4337	150
4342	150
4343	100
4360	150
4374	125
4413	150
4416	150
4443	100
4444	150
4454	150
4462	150
4474	300
4476	150
4516	150
4531	150
4539	150
4543	100
4561	150
4574	125
4616	400
4643	100
4646	150
4662	150
4674	125
4675	150
4700	150
4713	150
4716	150
4735	150
4739	150
4743	100
4750	150
4774	125
4816	150
4843	100
4854	150
4874	125
4891	150
4899	150
4916	150
4943	200
4960	150
4974	125

VIJF DUIZEND

5016	150
5043	100
5074	125
5087	150
5098	150
5105	150
5116	150
5130	150
5143	100
5146	150
5162	150
5174	125
5196	150
5216	150
5243	100
5256	150
5274	125
5290	150
5316	150
5329	150
5343	100
5374	125
5374	150
5416	150
5443	100
5465	150
5474	300
5516	150
5543	100
5567	150
5574	125
5616	400
5643	100
5648	150
5674	125
5675	150
5692	150
5695	150
5712	150
5716	150
5716	150
5735	150
5739	150
5743	100
5774	125
5803	150
5804	150
5816	150
5835	150
5842	150
5843	100
5869	150
5874	125
5916	150
5935	150
5943	200
5961	150
5963	150
5974	125
5994	150
5995	150

ZES DUIZEND

6016	150
6043	100
6074	125
6116	150
6143	100
6165	150
6174	125
6187	150
6205	150
6216	150
6230	150
6243	100
6274	125
6309	150
6316	150
6316	150
6343	100
6358	150
6374	125
6399	150
6416	150
6432	150
6443	100
6470	150
6474	300
6503	150
6516	150
6531	150
6543	100
6574	125
6616	1000
6643	100
6667	150
6672	150
6674	125
6674	150
6696	150
6707	150
6716	150
6719	1000
6723	150
6730	150
6736	150
6743	100
6746	150
6762	150
6763	150
6774	125
6774	150
6816	150
6843	100
6874	125
6900	150
6916	150
6924	150
6925	150
6938	150
6943	200
6949	500
6953	150
6974	125

ZEVEN DUIZEND

7016	150
7016	150
7027	150
7030	150
7043	100
7074	125
7088	150
7100	150
7105	150
7116	150
7129	150
7143	100
7170	150
7174	125
7206	150
7216	150
7243	100
7272	150
7274	125
7275	150
7307	150
7316	150
7333	150
7343	100
7349	150
7364	150
7371	150
7374	125
7416	150
7443	100
7474	300
7480	150
7516	150
7543	100
7561	150
7567	150
7573	150
7574	125
7616	400
7643	100
7674	125
7682	150
7685	150
7702	150
7706	150
7716	150
7741	150
7743	100
7743	150
7762	150
7766	150
7774	125
7816	150
7843	100
7865	150
7874	125
7891	150
7916	150
7943	200
7972	150
7974	125
7999	150

ACHT DUIZEND

8008	150
8016	150
8021	150
8025	150
8043	100
8052	150
8074	125
8077	150
8082	150
8116	150
8143	100
8170	150
8174	125
8198	150
8213	150
8216	150
8243	100
8244	150
8247	150
8255	150
8274	125
8294	150
8316	150
8338	150
8343	100
8374	125
8406	150
8408	150
8410	150
8416	150
8435	150
8443	100
8474	300
8516	150
8543	100
8574	125
8581	150
8596	150
8616	400
8643	100
8674	125
8700	150
8704	150
8710	150
8716	150
8743	100
8774	125
8816	150
8843	100
8855	150
8874	125
8894	150
8916	150
8922	150
8943	200
8974	125
8984	150
8986	150

NEGEN DUIZEND

9002	150
9016	150
9043	100
9074	125
9116	150
9134	150
9143	100
9146	150
9174	125
9178	150
9199	150
9216	150
9243	100
9274	125
9280	150
9316	150
9319	150
9343	100
9367	150
9373	150
9374	125
9389	150
9393	150
9416	150
9417	150
9443	100
9457	150
9474	750
9480	150
9483	150
9516	150
9543	100
9572	150
9574	125
9582	150
9616	400
9620	150
9623	150
9634	150
9643	100
9658	150
9674	125
9689	150
9697	150
9716	150
9728	150
9743	100
9774	125
9816	150
9817	150
9843	100
9868	150
9874	125
9874	150
9884	150
9890	150
9900	150
9916	150
9920	150
9941	150
9943	200
9974	125

TIEN DUIZEND

10016	150
10030	150
10043	100
10074	125
10116	150
10130	150
10143	100
10174	125
10175	150
10200	150
10216	150
10243	100
10274	125
10286	150
10316	150
10318	150
10343	100
10374	125
10374	150
10416	150
10443	100
10474	300
10479	150
10483	150
10506	150
10512	150
10514	150
10516	150
10526	150
10527	500
10543	100
10561	150
10574	125
10608	150
10616	400
10643	100
10646	150
10668	150
10674	125
10714	150
10716	150
10743	100
10768	150
10770	150
10774	125
10784	500
10801	150
10816	150
10843	100
10874	125
10916	150
10943	200
10948	150
10958	150
10974	125
10974	150
10979	150
10998	150

ELF DUIZEND

11016	150
11020	150
11028	150
11036	150
11043	100
11074	125
11116	150
11143	100
11162	150
11174	125
11178	150
11192	150
11216	150
11243	100
11246	150
11256	150
11274	125
11302	150
11316	150
11343	100
11371	150
11374	125
11382	150
11406	150
11413	500
11414	150
11416	150
11441	150
11443	100
11474	300
11480	150
11507	150
11516	150
11538	150
11543	100
11574	125
11586	150
11616	400
11622	150
11629	150
11643	100
11674	125
11680	150
11683	150
11697	150
11716	150
11716	150
11743	100
11754	150
11758	150
11764	150
11774	125
11816	150
11843	100
11870	150
11874	125
11891	150
11904	150
11916	150
11923	150
11943	200
11945	1000
11974	125
11985	150

TWAALF DUIZEND

12008	150
12016	150
12043	100
12074	125
12076	150
12106	150
12116	150
12126	150
12128	150
12143	100
12174	125
12216	150
12223	150
12239	150
12243	100
12244	150
12245	150
12256	150
12274	125
12284	150
12303	150
12316	150
12327	150
12343	100
12344	150
12348	150
12374	125
12416	150
12429	150
12442	150
12443	100
12474	300
12516	150
12543	100
12574	125
12578	150
12579	150
12616	400
12622	150
12631	150
12643	100
12645	150
12650	150
12663	150
12674	125
12676	150
12716	150
12718	150
12725	150
12727	150
12743	100
12774	125
12788	150
12816	150
12820	150
12843	100
12854	150
12874	125
12896	150
12916	150
12935	150
12943	500
12945	150
12974	125

DERTIEN DUIZEND

13014	150
13016	150
13043	100
13053	150
13074	125
13076	150
13088	150
13092	150
13116	150
13143	100
13174	125
13196	150
13216	150
13218	150
13243	100
13274	125
13316	150
13340	150
13343	100
13344	150
13345	150
13368	150
13374	125
13379	150
13411	150
13416	150
13442	150
13443	100
13451	150
13474	300
13516	150
13529	150
13543	100
13555	150
13574	125
13616	400
13643	100
13674	125
13716	150
13741	150
13743	100
13764	150
13767	150
13774	125
13812	150
13816	150
13843	100
13866	150
13874	125
13916	150
13926	150
13942	150
13943	200
13948	150
13974	125
13986	150

VERTIEN DUIZEND

14016	150
14027	150
14043	100
14068	150
14074	125
14076	150
14093	150
14116	150
14128	150
14143	100
14174	125
14189	150
14201	150
14216	150
14234	150
14243	100
14274	125
14310	150
14316	150
14343	100
14343	150
14374	125
14376	150
14400	150
14416	150
14440	150
14443	100
14474	300
14516	150
14516	150
14520	150
14543	100
14554	150
14561	150
14574	125
14582	150
14616	400
14643	100
14644	150
14662	150
14674	125
14675	150
14716	150
14743	100
14767	150
14774	125
14781	150
14799	150
14816	150
14843	100
14849	150
14874	125
14890	150
14916	150
14943	200
14974	125

VIJFTIEN DUIZEND

15016	150
15043	100
15050	150
15052	150
15064	150
15071	150
15074	125
15116	150
15119	150
15127	150
15133	150
15143	100
15150	150
15174	125
15180	150
15216	150
15243	100
15273	150
15274	125
15316	150
15329	150
15343	100
15346	150
15355	150
15368	150
15373	150
15374	125
15398	150
15403	150
15415	150
15416	150
15426	150
15428	150
15436	150
15442	150
15443	100
15474	300
15494	150
15496	1000
15516	150
15528	150
15543	100
15574	125
15616	400
15622	150
15632	150
15643	100
15674	125
15690	150
15716	150
15716	150
15726	150
15743	100
15760	150
15766	150
15774	125
15774	150
15775	150
15797	150
15808	150
15816	150
15836	150
15843	100
15848	150
15860	150
15870	150
15874	125
15916	150
15937	150
15943	200
15959	150
15974	125
15976	150

ZESTIEN DUIZEND

16016	150
16043	100
16074	125
16081	150
16116	150
16118	150
16143	100
16163	150
16174	125
16210	150
16216	150
16224	150
16226	150
16243	100
16267	150
16274	125
16303	150
16316	150
16343	100
16374	125
16387	150
16390	150
16391	150
16416	150
16440	150
16443	100
16461	150
16469	150
16474	300
16516	150
16527	150
16543	100
16543	150
16562	150
16569	150
16574	125
16584	150
16587	150

1STE PRIJS

16615	2000
16616	200000
16617	2000

16636	150
16643	100
16662	150
16674	125
16692	150
16716	150
16743	100
16774	125
16780	150
16803	150
16816	150
16825	150
16831	150
16836	150
16843	100
16844	150
16856	150
16866	150
16869	150
16874	125
16916	150
16920	150
16943	200
16962	150
16964	150
16974	125
16976	150
16984	150

ZEVENTIEN DUIZEND

17015	150
17016	150
17043	100
17074	125
17098	150
17116	150
17126	150
17137	150
17143	100
17174	125
17176	150
17192	150
17216	150
17243	100
17268	150
17274	125
17307	150
17310	150
17311	150
17316	150
17334	150
17343	100
17374	125
17384	150
17385	150
17410	150
17413	150
17416	150
17443	100
17443	150
17474	300
17516	150
17526	150
17543	100
17573	150
17574	125
17582	150
17588	150
17590	150
17599	150
17615	150
17616	400
17641	150
17643	100
17674	125
17691	150
17716	150
17743	100
17774	125
17816	150
17820	150
17843	100
17866	150
17874	125
17890	150
17916	150
17943	200
17961	150
17974	125
17997	150

ACHTIEN DUIZEND

18016	150
18016	150
18043	100
18074	125
18116	150
18133	150
18136	150
18143	100
18150	150
18152	150
18174	125
18175	150
18176	150
18216	150
18223	150
18243	100
18261	150
18274	125
18297	150
18316	150
18326	150
18343	100
18366	150
18374	125
18416	150
18443	100
18445	150
18455	150
18474	300
18502	150
18516	150
18527	150
18530	150
18535	150
18541	150
18543	100
18556	150
18574	125
18585	150
18604	150
18616	400
18617	150
18643	100
18674	125
18687	150
18716	150
18729	150
18743	100
18760	150
18774	125
18776	150
18816	150
18838	150
18843	100
18874	125
18911	150
18916	150
18943	200
18950	150
18957	150
18963	150
18974	125
18976	150
18982	150
18987	150

NEGENTIEN DUIZEND

19016	150
19017	150
19033	150
19036	150
19042	150
19043	100
19057	150
19074	125
19095	150
19116	150
19143	100
19174	125
19189	150
19201	150
19211	150
19216	150
19243	100
19268	150
19272	150
19274	125
19283	150
19316	150
19320	150
19343	100
19368	150
19374	125
19376	150
19416	150
19434	500
19436	150
19442	150
19443	100
19463	150
19472	150

2DE PRIJS

19473	1500
19474	30000
19475	1500

19492	150
19497	150
19505	150
19512	150
19514	150
19516	150
19536	150
19543	100
19552	150
19574	125
19583	150
19588	150
19592	150
19598	150
19604	150
19616	400
19643	100
19674	125
19716	150
19719	150
19725	150
19730	150
19743	100
19773	150
19774	125
19801	150
19816	150
19827	150
19843	100
19860	150
19865	150
19874	125
19903	150
19916	150
19939	150
19943	200
19953	150
19974	125

TWINTIG DUIZEND

20014	150
20016	150
20025	150
20043	100
20060	150
20068	150
20074	125
20076	150
20095	150
20116	150
20141	150
20143	100
20174	125
20177	150
20182	150
20216	150
20235	150
20243	100
20247	150
20274	125
20316	150
20333	150
20343	100
20355	150
20374	125
20396	150
20416	150
20418	150
20443	100
20462	150
20474	300
20516	150
20516	150
20543	100
20570	150
20574	125
20577	150
20598	150
20611	150
20616	400
20622	150
20636	150
20643	100
20655	150
20674	125
20679	150
20712	150
20716	150
20743	100
20747	150
20770	150
20774	125
20787	150
20816	150
20831	150
20843	100
20853	150
20855	150
20874	125
20916	150
20923	150
20943	200

PRIJS JACKPOT

20945	25000

20961	150
20964	150
20974	125

EEN EN TWINTIG DUIZEND

21001	150
21016	150
21016	150
21043	100
21056	150
21061	150
21074	125
21081	150
21116	150
21143	100
21174	125
21195	150
21200	150
21216	150
21222	150
21243	100
21274	125
21312	150
21316	150
21343	100
21374	125
21416	150
21423	150
21443	100
21460	150
21469	150
21474	300
21486	150
21511	150
21516	150
21523	150
21543	100
21574	125
21616	400
21643	100
21672	500
21674	125
21716	150
21725	150
21743	100
21774	125
21785	150
21800	150
21814	150
21816	150
21843	100
21844	150
21874	125
21886	150
21916	150
21928	150
21943	200
21974	125
21979	150

TWEE EN TWINTIG DUIZEND

22014	150
22016	150
22023	150
22043	100
22069	150
22074	125
22090	150
22116	150
22117	150
22143	100
22174	125
22181	150
22194	150
22201	150
22216	150
22242	150
22243	100
22274	125
22312	150
22316	150
22343	100
22374	125
22410	150
22416	150
22443	100
22474	300
22474	150
22477	150
22506	150
22516	150
22526	150
22543	100
22550	150
22558	500
22574	125
22601	150
22616	400
22622	150
22629	1000
22643	100
22658	150
22674	125
22691	150
22706	150
22716	150
22731	150
22740	150
22743	100
22749	150
22774	125
22787	150
22801	150
22816	150
22843	100
22846	150
22859	150
22874	125
22916	150

3DE PRIJS

22942	1250
22942	150
22943	10000
22944	1250

22950	150
22958	150
22967	150
22974	125

DRIE EN TWINTIG DUIZEND

23016	150
23036	500
23043	100
23043	150
23073	150
23074	125
23079	150
23080	150
23116	150
23129	150
23143	100
23147	150
23174	125
23183	150
23187	150
23216	150
23229	150
23240	150
23243	100
23249	150
23274	125
23281	150
23284	150
23292	150
23311	150
23316	150
23328	150
23343	100
23354	150
23370	150
23374	125
23395	150
23416	150
23440	150
23443	100
23474	300
23512	150
23513	150
23516	150
23542	150
23543	100
23574	125
23576	150
23616	400
23617	150
23643	100
23662	150
23674	125
23698	150
23716	150
23720	150
23741	150
23743	100
23774	125
23779	150
23782	150
23785	150
23796	150
23803	150
23816	150
23816	150
23843	100
23872	150
23874	125
23887	150
23896	150
23909	150
23916	150
23925	150
23943	200
23960	150
23974	125
23980	150

VIER EN TWINTIG DUIZEND

24015	150
24016	150
24034	150
24043	100
24063	150
24074	125
24116	150
24128	150
24143	100
24174	125
24198	150
24216	150
24227	150
24236	150
24243	100
24252	150
24272	150
24274	125
24280	150
24303	150
24308	150
24316	150
24316	150
24328	150
24338	150
24343	100
24374	125
24380	150
24406	150
24416	150
24443	100
24474	300
24516	150
24543	100
24550	150
24574	125
24604	150
24615	150
24616	400
24629	150
24643	100
24657	150
24674	125
24683	150
24710	150
24716	150
24721	150
24743	100
24753	150
24774	125
24774	150
24815	150
24816	150
24839	150
24843	100
24874	125
24916	150
24943	200
24948	150
24955	150
24970	500
24974	125

VIJF EN TWINTIG DUIZEND

25016	150
25017	150
25018	150
25030	150
25043	100
25058	150
25074	125
25116	150
25123	150
25143	100
25169	150
25174	125
25185	150
25216	150
25220	150
25242	150
25243	100
25274	125
25316	150
25343	100
25365	150
25374	125
25416	150
25433	150
25436	150
25442	150
25443	100
25458	150
25461	150
25474	300
25488	150
25504	150
25516	150
25543	100
25574	125
25605	150
25607	150
25608	150
25616	400
25643	100
25674	125
25687	150
25688	150
25709	150
25716	150
25743	100
25750	150
25774	125
25816	150
25822	150
25843	100
25843	150
25874	125
25875	150
25916	150
25929	150
25943	200
25969	150
25974	125
25990	150

ZES EN TWINTIG DUIZEND

26003	150
26016	150
26036	150
26043	100
26052	150
26074	125
26106	150
26116	150
26143	100
26160	150
26174	125
26198	150
26216	150
26226	150
26230	150
26243	100
26245	150
26264	150
26274	125
26285	150
26296	150
26304	150
26310	150
26316	150
26317	150
26320	150
26343	100
26371	1000
26374	125
26404	150
26416	150
26443	100
26474	300
26490	150
26514	150
26516	150
26543	100
26550	150
26552	150
26573	150
26574	125
26589	150
26615	150
26616	1000
26643	100
26647	150
26663	150
26674	125
26693	150
26705	150
26712	150
26716	150
26733	150
26735	150
26743	100
26760	150
26774	125
26815	150
26816	150
26843	100
26846	150
26852	150
26872	150
26874	125
26891	150
26897	150
26916	150
26930	150
26943	200
26974	125

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND

27016	150
27043	100
27052	150
27074	125
27116	150
27125	150
27135	150
27143	100
27164	150
27174	125
27174	150
27216	150
27243	100
27268	1000
27274	125
27290	150
27297	150
27316	150
27343	100
27374	125
27416	150
27433	150
27443	100
27447	150
27461	150
27474	300
27513	150
27516	150
27543	100
27551	150
27567	150
27574	125
27592	150
27616	400
27625	150
27643	100
27674	125
27686	150
27691	150
27707	150
27708	150
27716	150
27743	100
27766	150
27774	125
27790	500
27809	150
27816	150
27843	100
27854	150
27859	150
27874	125
27916	150
27943	200
27948	150
27974	125
27987	150
27991	150

ACHT EN TWINTIG DUIZEND

28011	150
28014	150
28016	150
28018	150
28033	150
28043	100
28062	150
28064	150
28074	125
28090	150
28116	150
28143	100
28152	150
28156	150
28174	125
28216	150
28243	100
28249	150
28258	150
28274	125
28316	150
28322	150
28343	100
28373	150
28374	125
28390	150
28415	150
28416	150
28443	100
28471	150
28474	300
28516	150
28525	150
28530	150
28543	100
28546	150
28574	125
28613	150
28616	400
28617	150
28639	150
28643	100
28670	150
28674	125
28691	150
28697	150
28716	150
28730	150
28732	150
28743	100
28752	150
28774	125
28788	150
28816	150
28833	150
28843	100
28874	125
28894	150
28916	150
28933	150
28938	150
28943	200
28974	125

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND

29016	150
29022	150
29043	100
29060	150
29074	125
29111	150
29116	150
29135	150
29143	100
29148	150
29167	150
29168	500
29174	125
29199	150
29206	150
29208	150
29216	150
29243	100
29266	150
29274	125
29284	150
29316	150
29320	150
29343	100
29374	125
29391	150
29392	150
29399	150
29416	150
29417	150
29443	100
29454	150
29474	750
29502	150
29516	150
29543	100
29557	150
29560	150
29574	125
29616	400
29622	150
29643	100
29665	150
29674	125
29691	150
29694	150
29706	150
29716	150
29743	100
29771	150
29774	125
29775	150
29781	150
29816	150
29833	150
29843	100
29874	125
29916	150
29943	200
29947	150
29957	150
29963	150
29974	125

DERTIG DUIZEND

30016	150
30034	150
30043	100
30074	125
30081	150
30114	150
30116	150
30119	150
30143	100
30148	150
30162	150
30171	150
30174	125
30216	150
30243	100
30274	125
30305	150
30316	150
30319	1000
30320	150
30343	100
30353	150
30357	150
30364	150
30374	125
30383	150
30384	150
30416	150
30443	100
30457	150
30458	150
30474	300
30479	150
30492	150
30516	150
30543	100
30574	125
30592	150
30616	400
30643	100
30653	150
30674	125
30680	150
30686	150
30710	150
30716	150
30743	100
30774	125
30788	150
30802	150
30816	150
30843	100
30874	125
30893	150
30908	150
30916	150
30943	200
30951	150
30974	125

EEN EN DERTIG DUIZEND

31008	150
31016	150
31019	150
31029	150
31043	100
31060	150
31062	150
31074	125
31116	150
31143	100
31152	150
31174	125
31196	150
31216	150
31233	150
31243	100
31247	150
31274	125
31300	150
31316	150
31343	100
31359	150
31362	150
31366	150
31374	125
31398	150
31416	150
31427	150
31443	100
31474	300
31505	150
31507	150
31516	150
31543	100
31574	125
31593	150
31606	150
31612	150
31616	400
31643	100
31657	150
31674	125
31714	150
31716	150
31716	150
31718	150
31728	150
31729	150
31739	150
31743	100
31754	150
31774	125
31775	150
31792	150
31803	150
31816	150
31826	150
31830	150
31843	100
31848	150
31857	150
31873	150
31874	125
31890	150
31893	150
31916	150
31921	150
31932	150
31937	150
31938	150
31943	200
31963	150
31974	125
31981	150

TWEE EN DERTIG DUIZEND

32016	150
32043	100
32056	150
32061	150
32072	150
32074	125
32082	150
32086	150
32116	150
32143	100
32174	125
32216	150
32226	150
32229	150
32243	100
32274	125
32316	150
32328	150
32334	150
32343	100
32356	150
32362	150
32371	150
32374	125
32412	150
32416	150
32443	100
32461	150
32474	300
32479	150
32494	150
32516	150
32543	100
32562	150
32574	125
32574	150
32616	400
32643	100
32651	150
32656	150
32674	125
32692	150
32714	150
32716	150
32716	150
32743	100
32748	150
32761	150
32766	150
32774	125
32816	150
32843	100
32874	125
32890	150
32916	150
32926	150
32927	150
32931	150
32932	150
32936	150
32943	500
32967	150
32974	125
32997	150

DRIE EN DERTIG DUIZEND

33016	150
33018	1000
33020	150
33043	100
33043	150
33074	125
33095	150
33098	150
33109	150
33116	150
33125	150
33143	100
33149	150
33174	125
33194	150
33195	150
33216	150
33243	100
33254	150
33274	125
33295	150
33316	150
33338	150
33343	100
33372	150
33374	125
33378	150
33416	150
33443	100
33449	150
33464	150
33468	150
33474	300
33516	150
33543	100
33554	500
33574	125
33582	150
33584	150
33603	150
33606	150
33616	400
33617	150
33629	150
33632	150
33643	100
33674	125
33675	150
33704	150
33716	150
33743	100
33774	125
33802	150
33816	150
33842	150
33843	100
33874	125
33880	150
33893	150
33895	150
33916	150
33920	150
33943	200
33974	125

VIER EN DERTIG DUIZEND

34012	150
34016	150
34043	100
34043	150
34049	150
34054	150
34074	125
34079	150
34102	150
34106	150
34112	150
34113	150
34116	150
34116	150
34131	150
34135	150
34137	150
34143	100
34146	150
34155	150
34160	150
34173	150
34174	125
34216	150
34243	100
34274	125
34316	150
34343	100
34371	150
34374	125
34404	150
34405	150
34416	150
34443	100
34463	150
34473	150
34474	300
34484	150
34497	150
34516	150
34542	150
34543	100
34558	150
34574	125
34577	150
34616	400
34622	150
34643	100
34648	150
34674	125
34680	150
34700	150
34716	150
34731	150
34743	100
34755	150
34759	150
34761	150
34762	150
34774	125
34783	150
34791	150
34816	150
34843	100
34874	125
34874	150
34898	150
34916	150
34936	150
34943	200
34944	150
34952	150
34960	500
34974	125
34993	150
34999	150

23ste trekking op 18 november 2010
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M.M. Vitor namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de directeur a.i. van de Landsloterij.



J.J. Drenthe-Marten

Getuigen:
A.C. Meulens
A.W. Strickx



1ste Prijs	
16615	2,000
16616	**200,000**
16617	2,000

2de Prijs	
19473	1,500
19474	**30,000**
19475	1,500

3de Prijs	
22942	1,250
22943	**10,000**
22944	1,250

Jackpot
20945
25,000

www.landsloterij.org

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30
Tel: 05424536

SABA : s.v.p. bellen
Tel. 05522586

ST. EUSTATIUS : 0318-2236, 0318-2640
FAX 0318-4051



Reformas clave en ofensiva antidrogas podrían estancarse en México

MEXICO DF (Reuters) - Un paquete de reformas sobre seguridad propuesto por el Gobierno mexicano podría quedar estancado este año en el Congreso, lo que significaría un golpe para los esfuerzos del presidente Felipe Calderón de contener la creciente violencia del narcotráfico.

La ola de ejecuciones ligada con una cruenta guerra entre los violentos cárteles de las drogas, que se disputan las rutas hacia Estados Unidos, ha dejado más de 31,000 muertos durante la gestión de Calderón, que asumió en diciembre del 2006, cuando el Gobierno lanzó operativos antidrogas.

Para reforzar su estrategia, en la que participan decenas de miles de militares y policías, Calderón propuso en octubre una reforma para establecer un mando único policial a cargo de los gobernadores y que se ponga orden en la policía municipal, a menudo corrompida por los cárteles del narcotráfico.

"Ahora es crucial que todos apoyemos esta iniciativa que aún se encuentra en deliberación en el Congreso", dijo el jueves el presidente durante una sesión del Consejo Nacional de Seguridad Pública, en el que participan gobernadores.

Pero un senador del partido de Calderón dijo que había rechazo en parte de las bancadas de la Cámara alta en torno a la reforma y que incluso no había consenso entre legisladores del oficialista Partido Acción Nacional (PAN).

Esta reforma es diferente a otro proyecto que impulsaba el Gobierno y los estados meses antes, que implicaba eliminar las policías municipales y que fue criticado por alcaldes.

"Aquí hay mucha oposición (...) al mando único porque le da pues prácticamente todo a los gobernadores de los estados en perjuicio de los municipios", dijo Alejandro González Alcocer, del PAN, presidente de la comisión de Justicia del Senado.

LARGO CAMINO

El proyecto requiere más tiempo para su aprobación que otras reformas ya que los cambios constitucionales que contiene deben ser aprobados por la mayoría de los congresos estatales, después de que lo haga la Cámara de Diputados y el Senado.

El período de sesiones en el Congreso, donde negociaciones de reformas están contaminadas por elecciones estatales del próximo año, terminará el 15 de diciembre. Analistas creen que no serán aprobadas en el 2010 reformas importantes. El próximo ciclo legislativo comienza en febrero. Calderón presentó semanas atrás también un plan para modificar varias leyes dirigido a frenar el lavado de dinero y golpear así la estructura financiera de los narcotraficantes.

El senador José Trejo Reyes, del PAN, presidente de la comisión de Hacienda de la Cámara alta, dijo que las reformas contra blanqueo de dinero, que incluyen la prohibición de comprar edificios y otros bienes en efectivo, entre otras medidas, "no ha caminado y tiene complicaciones".

"Es una iniciativa del presidente que se anuncia con mucha fuerza y que de repente se está estancando en el Senado (...) por lo que yo he percibido de senadores de todas las bancadas, no hay condiciones para que avance", agregó.

Reyes afirmó que en el remoto caso que el proyecto sea aprobado en el Senado, se haría con modificaciones a la propuesta de Calderón, pero lo más seguro es que ya no daría tiempo de ser revisado por los diputados.

Según analistas, también se ha estancado otra reforma de Calderón para regular la participación de las fuerzas armadas en el combate antidrogas, que ya fue aprobada por los senadores este año pero le falta la sanción de los diputados.



El presidente mexicano, Felipe Calderón, durante una cumbre del G20 en Seúl. Nov 12 2010 Un paquete de reformas sobre seguridad propuesto por el Gobierno mexicano podría quedar estancado este año en el Congreso, lo que significaría un golpe para los esfuerzos del presidente Felipe Calderón de contener la creciente violencia del narcotráfico. REUTERS/ Michel Euler/Pool

Según Organización Mundial de la Salud (OMS)

Cólera en Haití se expandirá a República Dominicana

GINEBRA (Reuters) - La epidemia de cólera en Haití inevitablemente se expandirá a República Dominicana pero es probable que allí cause menos problemas, señaló el viernes la Organización Mundial de la Salud (OMS).
Muchos haitianos trabajan en República Dominicana y dado que las infecciones por cólera suelen no mostrar síntomas de la enfermedad -que se transmite a través del agua- podría cruzar fácilmente la frontera, dijo el portavoz de la OMS Gregory Hartl en una conferencia de prensa en Ginebra.
"Es completamente esperable que haya casos en República Dominicana. Estamos viendo los primeros signos de esos casos y estamos trabajando con el Gobierno de República Dominicana para que se prepare", manifestó Hartl.
Más de 1.110 personas murieron en Haití por el reciente brote de cólera y más de 18.000 han contraído la enfermedad.

La infección es tratable con sales de rehidratación oral, o soluciones caseras fabricadas con un litro de agua, una cucharada de sal y seis de azúcar. Pero el cólera puede resultar letal si no es detectado a tiempo.
El portavoz de la OMS Christian Lindmeier dijo que en República Dominicana las mejores condiciones de salubridad harían que la enfermedad diarreica sea menos peligrosa.



Un hombre protestando contra Naciones Unidas en Puerto Príncipe. Nov 18 2010 La epidemia de cólera en Haití inevitablemente se expandirá a República Dominicana pero es probable que allí cause menos problemas, señaló el viernes la Organización Mundial de la Salud (OMS). REUTERS/Allison Shelley

"No esperamos que (la tasa de enfermedad severa y muerte) sea tan elevada como en Haití", señaló Lindmeier.
Funcionarios médicos en Florida informaron un caso confirmado de infección por cólera en un residente que visitó a su familia en Haití, pero añadieron que el riesgo de un brote en Estados Unidos es mínimo.'

Agradecidos Siempre

Dedicado a:

Los que llevando una vida regularmente buena y sin muchos tropiezos, se olvidan de que hay un Dios, pero que cuando llega la adversidad y pierden sus comodidades, cuando se va la salud y se abre la posibilidad de la muerte, es en ese momento que se acuerdan de que existe un Dios.

Un Dios que parece que solo debe hacer presencia en los momentos difíciles de la vida. Parece que le hemos asignado a ese Dios el papel de salvavidas, que solo debe aparecer en nuestras vidas cuando estemos en peligro, pero de resto; no queremos saber de Él y menos hacer compromisos con El.



AGRADECIDOS SIEMPRE
A veces, el cielo de nuestra existencia se nubla, no con nubes de agua; sino con nubes negras de aflicción, acompañadas por fuertes vientos de adversidad.
Un obscuro panorama nos sumerge en la desesperación, temblamos cuando empieza a bramar el adversario, con sus truenos y sus rayos de tentaciones.
La lluvia copiosa de la inseguridad inunda con furia nuestras esperanzas, y con un corazón empapado de tristeza; miramos sin fe, tan desalentadora situación. La duda nos hace pensar que aquel temporal no acabará pronto, entonces es que nos acercamos a Dios: faltos de fe y temerosos, rogándole que escuche nuestra petición, que triste que solo nos acordamos de Dios en los momentos difíciles, que no tengamos la fe suficiente para saber y entender: que, detrás de esas nubes negras, de esos rayos y esos truenos que afligen nuestras vidas; hay un sol radiante brillando por encima de todo. Que aunque la obscuridad se ha llevado su brillo y su luz por un momento, podemos estar seguros de que el sol de amor y esperanza, sigue inmutable brillando para nosotros.
Después de cada tormenta, revive la alegría, sonríe la ilusión. Después del temporal, el calor sublime de Nuestro amor en Dios invade nuestro ser con esa paz y tranquilidad, que solo Él puede dar.
No esperemos a que los ríos del dolor se desborden y empiecen a ahogarnos para recurrir a Dios, agradezcamos cada día de nuestra vida, por todo lo bueno que nos da, agradezcamos por las cosas más sencillas de nuestra existencia y que tan común es dejarlas pasar cada día sin percatarnos como nos beneficiamos de ellas. No solo existe Dios para los momentos difíciles, también existe Dios para agradecerle cuando gozamos de bienestar, existe Dios cada día de nuestra vida.

SEAMOSAGRADECIDOS SIEMPRE.
Escrito por: Antonio Alcibíades
22 de SEP 2010

Panamá otorga asilo a ex jefa de policía secreta colombiana

PANAMA (AP) - Panamá otorgó el viernes asilo a la ex directora de la policía secreta de Colombia, María del Pilar Hurtado, por razones de seguridad, informó la cancillería.
En un comunicado dijo que el asilo fue otorgado tras haber "analizado cuidadosamente la solicitud presentada por la señora María del Pilar Hurtado Afanador y las circunstancias de razonable temor por su seguridad personal que la han llevado a abandonar su país". Hurtado, quien pidió asilo territorial el jueves, es investigada por su presunta participación en un escándalo de espionaje en Colombia.



Cardinalnan di mundo den un reunion no comun riba abuso





Ciudad Vaticano (Reuters) – Cardinalnan Catolico Romano di rond mundo a topa den un reunion no comun na Vaticano ayera pa discuti libertad di religion, abuso sexual di muchanan door di Pastoornan y aceptacion di esnan cu converti for di misa Anglicano.

E debate riba libertad religioso a plama en bista di e conflicto recien di Vaticano cu e Gobierno comunista di China riba ordenamento di un Obispo sin permiso papal.
E reunion porta cera a tuma luga na bispo di un ceremonia conoci como "Consistorio" na cual e Papa lo crea 24 Cardinal nobo, incluyendo 20 cu ta bou di 80 aña y por lo tanto eligibel pa drenta e conclave secreto pa eligi su sucesor.
E topico di libertad di religion a bini dilanti diahuebs ora cu Vaticano a adverti China pa no forsa obisponan leal na Papa pa atende ordenacion di un obispo cu ta un miembro di un iglesia di Estado cu no ta reconoce e Pontifice.
Preladonan saliendo for di e sesion di mainta a expresa preocupacion cu e enfrentamento nobo di Beijing lo conduci na un dañamento di e relacionnan despues di un periodo di mehoracion relativo.
Catoliconan na China ta dividi entre un Iglesia cu ta reconoce Papa y su autoridad pa nombra obisponan y un "asociacion patriotico" apoya door di estado cu ta nombra su propio Obisponan.
Den e ultimo lunanan, Vaticano a bin ta intensifica su yamadanan pa libertad di religion pa Cristiannan den e paisnan predominante Musulman, particularmente Saudi Arabia.
E Cardinalnan existente y esnan eligi tambe lo scucha informe encuanto scandal di abuso sexual cu a sacudi Iglesia na algun pais.
Victimanan di abuso sexual ta protestando na Roma pa coincidi cu e reunionnan. Nan ta bisa cu Vaticano no a haci suficiente pa protege muchanan di futuro abuso door di Pastoornan.
"Nos kier pa obisponan entrega na Polis y fiscalia e filenan personal di cleronan envolvi den molester di mucha proba, di esnan cu a admiti y otronan cu ta wordo sospecha," asina Barbara Blaine, un lider di "Survivors Network of those Abused by Priests" (SNAP), cu base na Merca a duna di conoce.
"E unico manera cu nos por sigura cu e muchanan cu nos tur conoce y esnan cu ta atende iglesia tur dia ta sigur, ta si Iglesia stop di lucha y cuminsa coopera manera tur otro organisacion lo y mester haci," asina miembro di SNAP y un victima di abuso Lucy Duckworth a bisa den un conferencia di prensa.
E Cardinal Ingles Cormac Murphy O'Connor no ta di acuerdo, bisando cu e iglesia tabata "haciendo tur loke cu e por" pa sigura cu muchanan ta sigur y pone e "horibel berguensa" tras di lomba.
"Papa a expresa su repugnancia pa e teribel crimen y mi ta sigur cu Iglesia, den tur manera, ta mustra cu loke a pasa den pasado lo no pasa atrobe den futuro," el a bisa reporteronan na Vaticano.

E reunion di Vaticano tambe tabata atendiendo e relacion dificultoso cu Anglicanonan.

Ayera Iglesia Catolico na Inglatera mester a anuncia cu cinco obispo Anglicano cu ta contra ordenacion di obisponan femenino lo tuma e oferta di Papa pa converti den Catolico mientras cu nan ta wordo permiti pa mantene algun tradicion Anglicano.

A haya 2.000 feto den tempel budista di Tailandia

BANGKOK (AP) – Polis di Tailandia, cu tabata investiga un olor fuerte biniendo di un tempel budista, a topa cu mas di 2.000 feto scondi den e deposito di cadavernan di e luga, y cu aparentemente a wordo treci di clinicanan den cual tabata realisa abortonan ilegal.

Durante e investigacion inicial den e tempel na Bangkok diamars, Polis a descubri stapelnan di saco di plastic cu tabata contene mas di 300 feto.

Teniente coronel di Polis, Kanathud Musiganont, a bisa cu e trahadonan a saca ayera hopi mas cadaver di e morgue di e tempel.

Mas di 2.000 a wordo saca di e camber unda e curpanan ta wordo dera tradicionalmente prome cu e cremacion, cu den



algun circunstancia lo por tarda varios aña.

Aborto ta ilegal na Tailandia cu excepcion di bou di tres circunstancia: den caso di violacion di e muhe, si e embaraso ta afecta salud di e mama y si ta existi anormalidad di e feto.

Prome Minister Abhisit Vejjajiva, a bisa ayera cu ta necesario aplica medidanan pisa pa evita e aborto ilegal, aunke su Gobierno lo no revisa e leynan relaciona cu aborto.

El a bisa cu su Gobierno a studia e asunto y ta considera cu e "actual leynan ta adecuado y suficientemente flexibel".

Varios persona a wordo aresta den e caso: dos empleado funerario pa sconde cadavernan y sconde e causanan di e mortonan, y un trahado acusa di maneha un clinica medico sin permiso y efectua aborto.

E dos trahadonan di funerario lo por bay prizon pa un aña y haya un boet di 2.000 bahts (67 dollar).

E empleado di e clinica, di kende Polis a bisa cu el a confesa di e entrega e fetonan na e empleadonan di e morgue for di cuminsamento di 2010, lo por wordo condena na cinco aña di prizon y un boet di 10.000 bahts (333 dollar).

Coronel di Polis Sombat Milintachinda a bisa cu e fetonan haya diabierna aparentemente tabatin mas tempo na e luga cu esnan haya durante siman.



Awe dia 20 di novemeber ta cumpli 1 anja mas di bida Jarich Helder, eta ta hanja hopi licitacion di parti di su mami Jasmira, ruman Jazira, Ianan Orlando y Chindi, Oompi Rene y tanchi Nina, su Oompi Nelson,tanchi Liesje, Oma Lydia primanan, Xiomy, Nicole, Jeanne y Lee-Ann, y demas famia Mora, de cuba, Helder y Croes y famia na Venezuela y Hulanda. Tambe di Dolli, Rido y Santi. Nan tur ta deseele hopi anja mas di bida jen bendicion y e sigui hasi su best na school.

New Zeland: buskeda ta sigui pa mineronan desapareci despues di explosion



New Zeland – Ekiponan di rescate, ambulance y helicopternan ta sigui e buskeda ayera di 27 minero cu ta desapareci despues di un explosion den un mina na New Zeland.

Autoridadnan a informa cu dos obrero a logra scapa despues di e explosion bisando cu otronan lo a sigui nan, pero te cu ayera no tabatin rastro di resto di e trahadonan.

Imagennan aereo di television riba e mina di carbon di Río Pike ta mustra matanan carbonisa y huma rond di e sitio, na zuid di New Zeland. E compania doño di e veld subteraneo a bisa cu e comunicacionnan a kibra den e parti paden di e mina y cu no tabatin ningun informacion riba e mineronan desapareci.

Autoridadnan a bisa cu e intentonan di rescate ta para debi na su preocupacion pa acumulacion di gasnan peligroso.

Familiarnan di e obreronan desapareci a cuminsa reuni rond di e yacimento.

NATO lo cuminsa sali di Afganistan na final di 2014

LISBOA, Portugal – NATO lo cuminsa reduci su trupanan na Afganistan juli awor y su rol di combate den e nacion asota pa guera pa final di 2014 of mas tempran p'asina siguridad por wordo pasa over pa Afganonan, asina un oficial halto a duna di conoce diabierna.

"Nos ta kere cu e meta ey ta realistico, y nos a haci plannan pa logre, pero naturalmente si circunstancia ta permiti, e por ta mas tempran," asina Mark Sedwill, NATO representante civil di mas halto na Afganistan, a duna di conoce. Sedwill a bisa cu e salida di e trupa cuminsando otro aña lo ta tiki y eventualmente acelera pero e no a elabora riba esaki.

E guera escalante na Afghanistan, caminda e aliansa ta luchando pa contene e militantenan Taliban, ta parce a domina apertura di e cumbre di dos dia di NATO cu a cuminsa ayera.

Vocero di NATO James Appathurai tambe a bisa cu e aliansa di 28 lider, incluyendo Presidente Barack Obama, ta planea pa aproba e plan di salida. El a bisa cu NATO "tin hopi confiansa cu pa final di 2014 ta e momento pa entrega responsabilidad na forsanan di siguridad Afgano" manera pidi door di Presidente Afgano Hamid Karzai.

Appathurai y Sedwill no a bisa cuanto trupa di NATO lo keda na Afghanistan despues di 2014 sirbiendo como consehero y entrenador militar of den rol di apoyo.

Secretario di Estado Hillary Rodham Clinton, kende a yega Lisboa prome cu Obama, a topa durante un ora cu Karzai, asina un oficial di Departamento di Estado a duna di conoce.

E oficial, kende a papia den anonimato, a bisa cu e sesion na e hotel di Karzai tabata "candido y amistoso" y a cubri aspectonan importante di mision di NATO na Afganistan – incluyendo un transicion planea pa control di siguridad Afgano, como tambe asistencia civil internacional na Kabul.

Nan a yega na un "acuerdo comun" riba riba un colaboracion di termino largo entre Afganistan y NATO.

Oficialnan di NATO a bisa cu nan ta spera un apoyo unanime for di aliadonan pa e plannan di Obama pa un sistema di defensa expande di misil na Europa cu lo ta staciona na un area existente di proteccion pa defende unidadnan di ehercito contra atake. Merca ya caba tin un sistema di defensa di misil basa principalmente na Norte America, y e ta planeando uno pa su aliadonan Europeo.

E lidernan di NATO ta spera di awe acepta e plan di General David Petraeus, e comandante di mas halto di Merca y NATO na Afganistan, pa cuminsa pasa responsabilidad pa siguridad den algun area di Afganistan na forsanan di Gobierno otro aña.



Obama saludando algun di e trupanan na su yegada pa e cumbra di NATO na Luisboa, Portugal.

Avion transportando organo di transplante a cay

LONDON (AP) - Un avioneta cu tabata transporta un organo pa un transplante a cay ayera mientras e tabata preparando pa aterisa den un neblina pisa na aeropuerto di Birmingham, Inglatera, y su dos ocupantenan a resulta herida, asina autoridadnan di aeropuerto y polis a duna di conoce.

E avioneta Cessna a accidenta rond di 15:30. E nave tabatin un "un aterisahe dificil" y a coy candela, asina Matt Markham, inspector di Polis di West Midlands, a duna di conoce.

Markham a bisa e medio noticioso Sky News cu e órgano pa e transplante cu tabata den e avioneta a wordo translada den ambulance pa su destino.

Un di e ocupantenan herida a wordo traslada via aereo den condicion critico pa un hospital local y e otro a ricibi atencion medico pa kemaduranan y dolor na su lomba. Tur e vuelonan di yegada y salida a wordo para temporalmente y e pista unda e hecho a sosode a wordo cera. Aeropuerto a bisa cu nan lo keda cera al menos te anochi.

E vuelonan cu destino pa Aeropuerto di Birmingham procedente di diferente ciudad, manera París y Milán, a wordo desvia pa otro aeropuertonan na Inglatera.

Protesta di colera na Haiti a bira menos pero e rabia ta keda

PORT-AU-PRINCE, Haiti – Protestanan riba e epidemia di colera a bira menos ayera pero e hobennan a kima taira y tira piedra riba polis banda di edificio di Gobierno mientras cu rabia ta surgi riba e malesa cu a mata mas cu 1.100 persona.

Frustracionnan a surgi ora cu e grupo di ayudo medico Dokternan sin Frontera a saca un declamaracion cu "apesar di presencia grandi di organisacionna internacional na Haiti, e reaccion riba colera te cu awor tabata inadecua pa cumpli cu e necesidadnan di e poblacion."

E grupo di ayudo, cu a bin ta e principal proveedornan den e epidemia, a bisa cu organisacionnan internacional a faya pa brinda suficiente awa limpi y habon, no a construccion suficiente WC y luganan pa deshaci di sushinan, pa deshaci di curpanan. Tambe na a critica gruponan pa no duna siguranza na e hendenan cu e malesa ta tratabel. Colera nunca antes a wordo confirma na Haiti, y e miedo a plama cu e yegada di e malesa a conduci na atakenan riba facilidadnan di tratamento y riotnan contra mantenedornan di paz di Nacionnan Uni, kendenan hopi ta sospecha di a trece e malesa na Haiti.

God grant me the serenity to accept the things I cannot change, courage to change the things I can, and wisdom to know the difference.

Amen.

Cu hopi duele na nos curason y agradecido pa tur locual el a significa pa nos,
Nos ta anuncia fallecimento cristianamente di nos ser keri: :



"Sr. Heliberto Kelly"

Mihor conoci como: "Beto" of "Pachi"
na e bunita edad di 91 aña
*07-09-19419 † 18-11-2010
Ex-empleado di Lago

Na nomber di su:

Esposa: Bartola Kelly-Everon
Jiunan: Anni y Shon Pe Henriquez
† Jani Kelly
Rosa y Angel Croes
Eta y Harold Wernet
Rufi y Agnes Kelly-Gomez
† Rubio Kelly
Elsie Kelly
Genario (Tico) y Lidia Kelly-Briesen

Nieto y nietanan: Gilbert y Angelique, Zoraqida y Randy, Juvira y Kees na Hulanda, Helène na Hulanda, Gino y Lizmerry, Andro y Julissa, Emilu, Jeffrey, Lunella, Gelianne y Gilton.

Bisanieto y bisanietanan: Loraine, Destiny, Gideon, Lisandra, Kyandra, Edmar, Sheanuar y Misha.

Ruman: Vda. Maria Everon-Kelly y famia
Swa : Nicolaas Everon y famia

Amigonan y amiganan di cas: Adri, Nene, Juchi, Nadi, Helena y Belinda.

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, amigonan, bisiñanan y demas famianan: Kelly, Everon, Rasmijn, Henriques, Croes, Wernet, Gomez, Ras, Briesen, Maduro, Koolman, Hansen na Hulanda, Tromp y Geerman.

Ta invita tur famia, amistadnan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 23 di November pa 4'or atardi, saliendo for di Iglesia Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues pa Santana Catolico na Sta. Cruz.
For di 2'or atardi e resto mortal di nos "Pachi" stima lo ta reposa den misa.

Adres pa condolencia: Siribana 21.
Diasabra, Diadomingo y Dialuna di 7 – 9 pm

Enbes di krans of flor, un donacion pa Wit Gele Kruis lo ta altamente aprecia.

Señor ta mi Wardador, pues mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega. Salmo 23

Hopi agradecido pa locual e a significa pa nos, y sorprendi pa su fayecimento inespera, nos ta participa morto di nos estimada esposa, mama, wela, hijastra, ruman, tanta, cuña, comer, suegra, prima, amiga:



Sra. Filomena Rosa Maria de Cuba - Wever

mihor conoci como "Mena"
***23-11-1945 - †12-11-2010**
miembro/voluntario di Centro Kibrahacha, Grupo Monarka, Federacion Organisa (pa) Representa Stoma - clientenan (di) Aruba - FORSA

Na nomber di:
Su estimado esposo: Ambrosio "Chito" de Cuba
Su yiunan: Lucien y esposa Miluska de Cuba - Franken
Ivania de Cuba y partner Niels Peters na Hulanda
Su nietonan stima: Shawn, Shannon y Indy na Hulanda
Su rumannan: Pancho Wever, esposa Carla y yiunan
Epi Wever, esposa Glenda y yiunan
Wichi Wever, esposa Dita y yiunan
Mimi Wever, esposa Diana y yiunan
Chichi Delaney - Wever, esposo Chebito y yiu
Chita Vloet - Wever, esposo Chris y yiunan na Hulanda
Mau Wever, esposa Agnes y yiunan na Corsow/Hulanda
Chinto Wever, esposa Ingrid y yiunan
Booshi Wever, esposa Marlyn y yiunan
Su madrastra: Sra. Vda. Celestina "Tina" Wever - Almary
Su tanta: Sra. Vda. Rika Wever - Croes
Su tanta di respet: Sra. Vda. Carmelita Bergevoets - Wever
Su swa- y cuñanan: Sra Vda. Chichi Haayen - de Cuba y yiunan
Sra Vda. Mari de Cuba - Wever y yiunan
Maxi de Cuba y yiunan
Asie y Bram Jouvenaar - de Cuba
Sra Vda. Vilma de Cuba - Maduro y yiunan
Mando y Bien de Cuba y yiunan
Sra Vda. Melinda Kock y compañero Eric Maduro y yiunan
Imelda y Juan Werleman - de Cuba
Lacho y Ecmilda de Cuba - Kock y yiunan
Rudy y Rosaria de Cuba y yiunan
Su suegranan: Sra. Betty Vreugd - Boekhoudt y esposo Gino
Sra. Gon y Ton Peters - van Exel na Hulanda
Su sobrinanan stima: Melissa, Raiza y Taiza Wever
Su demas sobrino- y sobrinanan stima
Su primo- y primanan, amigo- y amiganan, bisiñanan, ihanan y conocirnan.
Demas famia: de Cuba, Wever, Schwengle, Franken, Peters, Scatliffe, Thijsen, Croes, Tromp, Arendsz, Delaney, Vloet, Janga, Semeleer, Boekhoudt, Vreugd, Rafini, v/d Linde, Haayen, de Kort, Kock, Werleman, Maduro, Henriquez, Tobel, Tromp, van Exel, Jouvenaar.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra, 20 di november 2010, di 2'or pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil, y despues saliendo pa santana catolico na San Nicolas.

"Señor ta mi wardador Pues mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega"
Ps. 23 vers 1 y 2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fallecimento cristianamente di



Sr. Leonardo Orman

Mihor conoci como "Bacana of Baliador di Caha di Orgel"
***19- 12- 1925 †15- 11- 2010**

Na nomber di su

Casa: Sra. Angelica Orman-Gamarra

Jiunan: Evaristo (Efe) y Genoveva (Veva)Orman-Vrolijk
Ludwina (Chichi) y Telmo (Chomí) Ras-Orman
Richard (Sha) y Mercedes Orman Valles-Hermoso
Erwin (Flepper)Franklin Orman
Madelien y Otmar Carolus-Stamper na Hulanda

Demas jiunan di crianza

Amigo y Ayudante: Bubu Ras

Nieto y nietanan:
Hubert y Antonieta Ras-Booi y jiunan
Peterangelo y MaryJane
Patrick y Julia Ras-Emanuel y jiu Kyle
Gilbert Orman na Hulanda
Jackeline Orman y famia
Gregory Orman y famia na Hulanda
Carlos Orman y Artaiza Fraizer na Hulanda
Omar y Carol Carolus na Hulanda

Ruman: Josefa Lumenier y famia y demas rumannan di crianza

Swa y Cuñanan, Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Ihanan, Comer y Compernan Compañeronan y trahadornan di Huize Maristella

Demas famianan: Orman, Gamarra, Geerman, Vrolijk, Ras, Valles Hermoso, Carolus, Stamper, Booi, Emmanuel, Fraizer, Lumenier, Mendeszoons, Rodriquez, Croes, Lacle, Wolf, Henriquez, Henricus, Growell, Lopez, Loepstok, Helder, Maduro, Kelly, Gomez, Arends, Thiel, Werleman, Van Cleef, Santiago

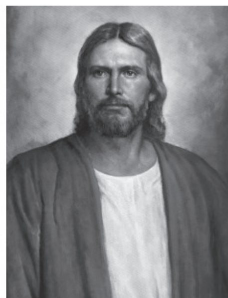
Despens anos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia

Acto di **entiero** ta tuma lugar **Diasabra 20 di November 2010 na Misa Emaculada Conception na Sta. Cruz.** Después saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. For di 2'or pm e restonan mortal di Bacana lo ta reposa den Misa.Emaculada Conception.

Adres Pa condolencia: Ad Patres Funeral Home Diahuebs 18 di November 2010 7'or pm – 9'or pm

Lo bai tin un box disponibel na Ad Patres y den Misa pa un donacion pa Huize Maristella

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

Senior ta mi Salvador ,mi no tin falta di nada. Den cunuco di jerba berde,e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco,pa mi bolbe haja forsa. Psalmo 23.1

A fallece cristianamente



Sra. Vuida Jesusita Schoot Lopez Rosario

Vuida di Sixto Schoot (The Whistler)

Na nomber di su

Juinan: Juanita Torres Lopez y familia na Santo Domingo
Kimberly Fernandes Lopez y famia na Santo Domingo

Rumanan: Lucia (Suhail) Lopez na Aruba
Sylvia Theofila Lopez na santo Domingo
Ageda Lopez na Santo Domingo
Antonio Lopez na Santo Domingo
Ventura Lopez na Santo Domingo
Marcelina (Gabina) Lopez na Santo Domingo
Hilaria Lopez na Santo Domingo
José Lucia Lopez na Santo Domingo

Subrino na Aruba: Alberto Lopez

Swanan y Cuñanan: Ricardo Perez y rumanan na Aruba y Hulanda
Subrina y Subrinonan na Santo Domingo
Amiganan di cas: Betty y Marvin Bristol / Dora Villanueva Thielman

Famianan: Schoot, Lopez, Fernandes, Torres, Perez, Kelly, Pinzon y tur hende cu tabata tey pe, tambe Colonia Dominicana na Aruba

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun famia i amistadnan.

Acto di **entiero** lo tuma lugar **DIALUNA 22 November 2010 E resto di nos defunto stima Jesusita lo ta reposa di 1'or pm na AD PATRES y response ta cuminsa 4'or na AD PATRES después saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas**

Condolencia lo ta: AD_PATRES FUNERAL HOME
Diadomingo 21 November 2010 di 7'or pa 9' or p.m.

Nos lo aprecia un donación pa un bon cuasa , lo bai tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Deseo di e difunto ta pa bini na colornan ALEGRE

Ku mi sinta o lanta, Bo sa, ya djaleu B'a komprende mi pensamentonan. Bo sa si mi ta kana o drumi, unda ku mi bai, Bo sa.

Cu honda pena pero conforme boluntad di Señor nos ta anuncia fallecimento cristianamente di

Sr. Albert Werleman

Mihor conoci como "Beto of Chiki"

Akto di entiero lo wordo anuncia despues



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Gradicimento y invitacion

Di parti mama, jiunan i rumannan di



Janine M. Kock

nos kier expresa un gratitud imenso na tur esnan cu den un of otro manera a sostene i convivi cu **Janine** y famia durante enfermedad i entiero.
Danki na su dokter, specialistanan y voluntarionan di Edmund Harms Foundation.
Especialmente na su coleganan di Wema NV, tur gruponan di oracion i Fe, numeroso amistadnan, bisiñanan, familiares y conocirnan. Na Vanessa y Angela pa nan ayudo incondicional, na grupo di Oracion Misioneronan di Hesus cu a compaña Janine durante enfermedad y entiero cu canto y oracion y bunita palabranan.
Na Bertha's Flowershop pa e precioso flornan y Ad Patres Funeral Home pa un servicio excelente.
Danki di Curazon y cu Señor Bendiciona boso rikamente.

Tur hende ta keda cordialmente invita na **misa Emanuel Kapel pa un Santo Sacrificio di Misa Diasabra 21 di November 2010 pa 7'or pm**



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997





Oración para el trabajo

Pidan por un nuevo trabajo para alguien que lo necesite o para que los ayude a conservar el que ya tienen. **SAN JUDAS TADEO** es el santo del trabajo pidámosle con mucha fe que nos conserve el nuestro. Es también el santo de los casos difíciles y desesperados.

ÉSTA ES LA ORACIÓN PARA EL TRABAJO:
San Judas Tadeo, intercesor en todo problema difícil, consígueme un trabajo en que me realice como humano y que a mi familia no le falte; lo suficiente en ningún aspecto de la vida. Que lo conserve a pesar de las circunstancias y personas adversas. Que en él progrese mejorando siempre mi calidad y gozando de salud y fuerzas. Y que día a día trate de ser útil a cuantos me rodean. Asocio tu intercesión a la Sagrada Familia, de la cual eres pariente y prometo difundir tu Devoción como expresión de mi gratitud a tus favores.
Amén.



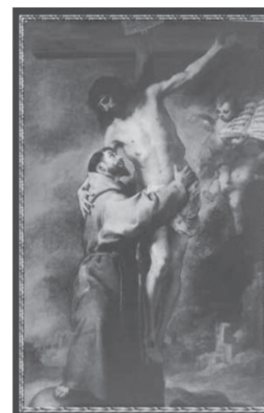


Biografia di San Francisco.



Francisco, naci na Assisi, Italia na aña 1181,tabata yiu di Pietro Bernardone y Pica.
E tabata yuda su tata den negoshi y tabata envolvi den bida social di e famianan rico di e sociedad.
Durante di tabata rehen den un guera entre Assisis y Perugia, Francisco a sinta examena su bida.
Di eynan el a cuminsa biba un bida cu intenso oracion y repartiendo su bienesnan cu pobernan.
Conmovi pa un encuentro cu un leproso, Francisco a cuminsa traha meymey di leprosonan y otro marginadonan di sociedad.
Su tata no tabata di acuerdo cu su manera di biba. Pero Francisco a prefera di sigui, maske su tata a desherede. Na aña 1208 el a cuminsa predica publicamente, y pronto ela atrae hopi siguidornan.
Francisco a biaha pa Roma unda el a haya aprobacion di Papa pa su ordo, pa despues bolbe na Assisi.
Na aña 1217 el a manda e prome misioneronan pa exterior y e mes a jega te Egipto.
Bek na Assisis e tabata leader di por lo menos 3000 miembro di su ordo. Durante di un retret na aña 1224, el a haya un vision y djei a sali cu heridanan di Cristo, stigmata, visibel riba su curpa.
San Franciso a muri riba 4 oktober 1226 y a wordo canoniza dos aña despues pa Papa Gregorio IX.
Su carisma: compacion y amor pa creacion di Dios, a hacie un di e figuranan mas popular di cristianismo.

Oracion di San Francisco di Asis



Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa ser consola,
mas tanto pa comprond, cu pa ser comprendi
mas tanto pa stima, cu pa ser stima...

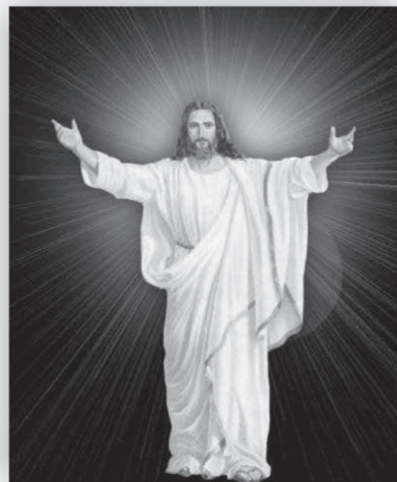
pasobra ta dundando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno. Amen

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.

BON DIA Aruba

Oracion di Mama ne Salbador Misericordioso

Misericordioso curason di **Hesus**, na **Bo** mi ta confia mi yiunan y nietonan. **Abo** ta compronde miho mi necesidad y mi preocupacion, ningun hende por yuda mi mas cu **Bo**.
Concede mi e gracianan necesario y abundante pa educacion di mi yiunan.

Mi ta consiente cu mi esfuerzonan lo no keda enbano si **Abo** ta yudami cu **Bo** gracianan. Guia mi trabaonan y inspirami y influencia mi palabranan pa e bienestar di mi yiunan stima. Warda nan for di tur pika y malicia y siñanan pa bai dilanti riba e bon caminda mientras **Abo** ta wardanan manera **Bo** popchi-wowo pa tur mal ehempelnan.

Laga cu nan por biba y crece den sabidoria y conocemento, den gracia y salud. Mare nan por bira e legria y apoyo pa nan mayornan. Laga cu nan por sirbi comunidad y duna hopi **Gloria.** Y si un dia **Bo** yama mi cerca **Bo**, **O Juez Supremo**, concede di duna nan E **Mama** di **Bo** como nan protectora pa resto di nan bida. Mi sa cu e bon **Mama** aki lo cumpli cu su responsabilidad miho cu nan. Pa tur esakinan **O Hesus Misericordioso**, **Abo** cu ta stima muchanan asina tanto, mi ta priminti **Bo** di keda fiel den **Bo** sirbishi y di bida, den bida deboto pa asina cu mi oracion y trabaonan mi por alababo infinito misericordia henter mi bida, pero specialmente na ora di mi morto mi pone mi confiansa den **Bo so**.

AMEN

MENSAHE DI HESUS



Pakico confundi bo y agita bo cu tur e problemanan di BIDA?
Laga tur cosnan na Mi, y tur cos lo ta bai miho.
Entrega bo mes na Mi, tur cos ta wordo resolve cu trankilidad, segun Mi Deseonan. No desespera bo, no dirigi un oracion na mi, agita manera bo kier exsihi na Mi, e cumplimento di bo deseonan.
Sera bo wowonan di Alma y bisa Mi cu calma

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA

Evita e precupacionan angustia, y e pensamentonan di loke por sosode despues.
No stroba Mi plan nan, cu kier impone bo ideanan na Mi....LAGA MI, TA DIOS!
actua cu libertad. entrega bo confianza na Mi, Sosega na Mi, laga bo futuro den Mi mannan, Bisa mi cu frecuencia,

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA

Loke mas daño ta haci, ta bo rasonamento y bo propio ideanan, cu kier resolve e cosnan na bo manera.
Manera bo ta bisa Mi, HESUS DEN BO MI TA CONFIA, laga Mi carga bo den Mi brasanan DIVINO, y no tene miedo.

MI TA STIMA BO

Si bo ta kere cu cosnan ta bai malo of complica, apesar di bo oracionan, sigui confia.
Sera bo wowonan di Alma y confia y sigui bisa Mi tur ora,

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA.

Mi mester mi man liber pa Mi por obra, no mara mi cu bo precupashonnan inutil.
Ta asina... Satanas kier Agita bo, Angustia bo, kitando bo paz. Confia solamente den Mi, sosega den Mi, Entrega bo na Mi, Mi ta haci e milagronan segun bo propocion di entrega y confinanza cu bo tin den Mi. No preocupa bo, Entrega na Mi tur bo angustianan y drumi trankil.
Bisa Mi semper

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA.
Y lo bo mira milagronan grandi sosega, Mi ta priminti bo pa Mi AMOR

Stichting Dierenbescherming Nederlandse Antillen pa tur bestia riba e islanan ántes Antillas Hulandes

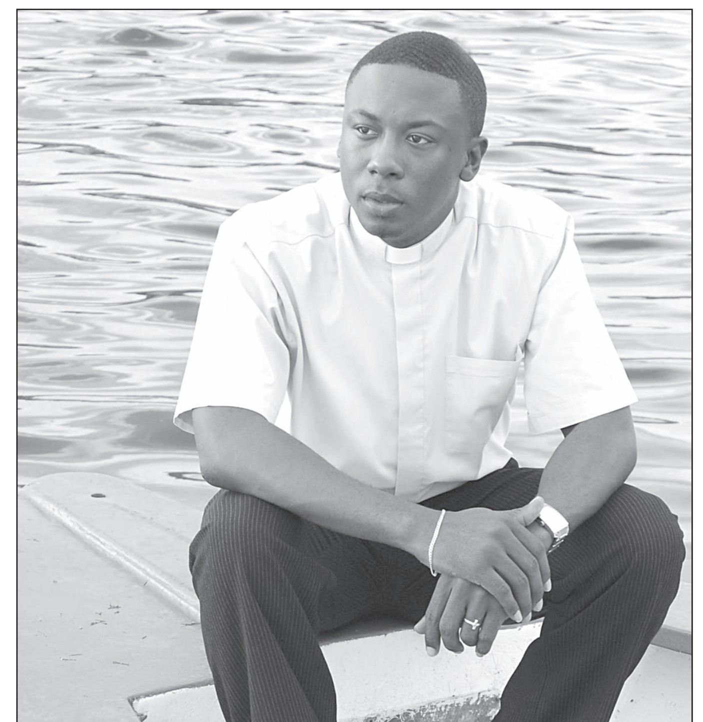


WILLEMSTAD -- Tur e islanan ku ta pertenesé na Reino Hulandes den Caribe tin entrante òktober di e aña aki pa promé biaha den historia di bienestar di nos bestianan di antia un organisashon madre ku ta promové bienestar di bestianan. Nòmber di e fundashon aki ta "Stichting Dierenbescherming Nederlandse Antillen"(SDBNA) referiendo na e posishon geográfiko di e islanan i alabes ku e meta pa mantené uniformidat i harmonia pa tur bestia, tantu bestianan di kas komo esnan biba den naturalesa, riba e islanan. Presidente Lyndon Comenencia i miembro di direktiva Marlon Jamaloodin a keda haña disponibel pa tuma e enkargo importante aki riba nan, ku ta enserá sali na vanguardia di bienestar di e bestianan. Komo un di e tareanan den e enkargo aki ta, fomentá i kuida lei i reglamento, kua na e momentunan aki ta den man di un tim di hurista ku ta spesialisá riba e tereno aki. Den esaki e tim ta haña sosten di un grupo di hurista hulandes i un kantidat di frakshon den "Tweede Kamer" ku tin bienestar di bestia hopi na kurason.
Entretantu e fundashon ya a establesé kontakto ku diferente organisashon polítiko riba e diferente islanan, SDBNA pa medio di Animal Rights Aruba ya tabatin un enkuentro ku algun Parlamentario arubano ku kual tin palabrashon ku entrante e aña benidero lo bai tin enkuentronan mas formal.
Durante di e bishita di trabou na Aruba a sali na kla ku tin hopi interes i sosten pa bienestar di bestia, mirando ku a keda demostrá ku "fauna" tin un impakto importante i positivo riba e turistanan ku ta bishita e isla. Un organisashon "overkoepelend" ta nesesario pa por yegá na un struktura amplio i funshonal di trabou ku ta kubri e problema di tur e islanan. E fundashon ta aspirá un situashon na unda ta fomentá interakshon entre e islanan, pero na unda e kontribushon mester basa riba situashon propio ku ta haña preferensha, ku e meta ku bo por yega na un proposishon di lei pa bienestar di bestia real ku por ta kla den un tempu relativamente kòrtiku i por keda atendé den e diferente parlamentonan, na mes un temporada. Instansianan lokal ku ta traha riba e diferente islanan por sigui informá nan mes enkuanto e tarea aktividatnan i vishon di "Dierenbescherming Nederlandse Antillen" dor di tuma libramente kontakto ku miembronan di direktiva i kaminda ta posibel presentá nan organisashon komo organisashon di enfoke, pa hasi e aktividatnan di SDBNA riba e diferente islanan. Pa mas informashon por bishita nos web-site riba: www.dbantillen.com

Turismo a baha den e prome 9 lunanan di 2010

WILLEMSTAD -- Durante e promé nuebe luna di 2010, turismo di estadia a registrá un bahada di 7% kompará ku aña 2009. Un total di 247.767 turista di estadia a bishitá Kòrsou den e periodo aki kompará ku e kantidat di 267.793 turista aña pasa. E kantidat di anochi ku e turistanan di estadia a hospedá na Kòrsou den e promé nuebe luna di 2010 a oumentá ku 4%. Un total di 2.120.192 anochi a keda registrá den e periodo aki kompará ku un total di 2.035.872 anochi den e mesun periodo den 2009. Turista di estadia for di Nort Amérika a oumentá ku 37% (42.108) den komparashon ku 2009 (30.832). For di Oropa tin un oumento registrá di 10% turista. Den e promé nuebe luna di aña 2010 Kòrsou a yama bon bini na 120.234 bishitante di Oropa. Aña pasa esaki a keda registrá na 109.161. E merkado Hulandes a registrá un oumento di 11% turista. Esaki registrando den e periodo aki mas ku 100.000 turista Hulandes (103.221) kompará ku aña 2009 (93.105). Tráfiko for di islanan di Karibe a krese ku 11% den e promé nuebe luna di 2010. Un total di 29.060 turista di estadia den aña 2010 kompará ku 26.231 na aña 2009. Den e promé nuebe luna di 2010, a keda registrá 63% ménos turista di estadia for di Venezuela kompará ku e promé nuebe luna di 2009. E region Sur Amerikano ta e úniko region ku ta registrá un bahada. Esaki ta 47% ménos turista di estadia kompará ku aña 2009. Dor ku den e periodo di yanüari te ku Sètèmber 2010 Kòrsou a risibí 26 barku di krusero ménos kompará ku 2009, e kantidat di turista krusero a baha ku 17%, di 289.973 na 2009 pa 240.152 e aña aki. A keda registrá 136 barku krusero na 2010 kompará ku 162 na 2009.

Iglesia Katoliko lo haña un pastor mas



WILLEMSTAD -- Obispu di Willemstad a anunsia Ordenashon Saserdotal di diakono Curtis Meris ku lo tuma lugá na Katedral di Pietermaai djarason 8 di desèmber 2010, riba Fiesta di Immaculada Konsepshon pa 7'or pm. "Mi ta invitá tur hende kordialmente pa e momentu speshal aki. Relashoná ku esaki tur Santu Sakrifisio di Misa di e atardi ei ta kanselá. Despues di e selebrashon na Katedral, tur hende ta invitá pa kompartí un ratu kòrtiku i ameno riba plenchi na Katedral di Pietermaai", asina e invitashon ta bisa.

Minister Norman Girigorie a bishita Registro Sivil

WILLEMSTAD -- E siman aki minister Norman Girigorie di Maneho di Gobernashon, Planifikashon i Servisio (BPD), a hasi un bishita di kortesia na Kranshi pa sera konosí ku e empleadonan. Tambe e mandatario a hasi uso di e oportunidat pa haña sa mas tokante e ideanan i planifikashon pa por hasi e instansha ku ta traha hopi riba asuntunan di públiko, mas servisial i moderno. Den e plannan pa gobièrnu nobo di nos pais, loke nos ta yama Kranshi ta bira e sektor di Asuntu Públiko, ku ta bou di e ministerio menshoná. Pa algun aña kaba e sektor akí ta traha riba un proyekto di digitalisashon. Esaki den kolaborashon ku otro sektornan den gobièrnu, ku tambe ta traha riba servisio pa públiko. Kranshi ke sigui riba e trayekto akí ku lo nifiká un mehoransa enorme den servisio, efektividat i kòntròl. Ya kaba tin garantia ku por finansiá e proyekto akí via di Usona. Kranshi tambe tin plania pa laga su





personal haña oportunidat pa sigui kursonan di entre otro servisio na públiko. Esaki ta kuadra kompletamente ku e vishon di e gobièrnu aktual ku ta kere hopi den bon servisio na kliente. Den e proyektonan ku tin planiá pa e kurpa gubernamental nobo, tin posibilidat pa empleadonan públiko por desaroyá nan mes. Un otro aspekto ku a bin dilanti durante di e bishita ta e kambio di karchi di sédula. E aktual karchi ku ta fungi komo prueba di identifikashon ainda ta un dokumento di Antia. Den futuro serkano naturalmente e mester bira un dokumento di Kòrsou.

Kranshi tin diferente proposishon pa por hasi esei, pero tin mester di un desishon di gobièrnu tokante eseinan, asina a informa e minister.

Gobiernu ta pidi suidadanonan pa no pleita ku otro riba inundashonnan

Willemstad, - Gobièrnu di Kòrsou a atendé suidadanonan riba nan mes responsabilidat pa loke ta e fluho di awa natural i konstrukshon di entre otro murayanan ku ta stroba e awa pa kore bai. Esaki debí na vários diskushon entre bisiña ku ta tumando lugá den e dianan akí, relashoná ku e kantidat di awa seru di último tempu. Gobiernu di Korsou ta bisa ku Kódigo Sivil vigente di Kòrsou, den buki 5 titulo 4, ta trata e tópiko den artíkulonan 38 i 39:

Artíkulo 38

Terenonan ubika mas abou mester risibí e awa ku konforme naturalesa ta bini di un tereno ku ta ubika mas haltu.

Artíkulo 39

Doño di un tereno no por okashoná molèster na doñonan di un otro tereno, na un manera ku ta ilegal konforme artíkulo 162 di Buki 6 di Kódigo Sivil, dor di trese kambio den e kurso (ruta), manera i kantidat di awa ku ta kore riba su tereno, òf di awa di supsuela. Tampoko dor di hasi uso di awa ku tin riba su tereno i ku ta den konekshon direkto ku awa riba un otro hende su tereno. Esaki ta nifiká ku suidadanonan mester tuma nan responsabilidat i sòru pa tur loke nan ta traha den nan kura, no mester kousa molèster pa bisiña i otro hende den bario.

Gobièrnu ta pidi suidadanonan pa muestra deber síviko i komprenshon pa otro i hasi tur loke ta posibel pa eliminá molèster di awa ku ta keda para innesesariamente, asina gobiernu di Korsou ta bisa den un anunsio.

Organisadornan: Tur kos ta kla pa yegada di Sanikolas 2010 djasabra

WILLEMSTAD -- Fundashon Pa Nos Muchanan ta bisa ku ya tin tur kos preprará pa risibí Sanikolas djasabra awor dia 20 di novèmber. Gobièrnu di Kòrsou kende ta esun ku ta duna enkargo na Fundashon Pa Nos Muchanan lo risibí Sanikolas den persona di nos promé minister Sr. Geritt Schotte. Tur kos ta kuminsá for di 8or di mainta riba Plasa Brion ku presentashon di Grupo di Kanto Infinity bou di direkshon di Mercee Doran i tambe grupo di baile Explotion Dancers bou di direkshon di Ednaica Lucas. Na mes momentu tambe e Toubot ku ta trese Sanikolas i su mas ku 50 pietnan ta drenta haf di Kòrsou kompaña pa diferente otro boto nan. Na Mattheywerf nos Promé Minister Sr. Geritte Schotte lo risibí Sanikolas pa djei den un parada kana direkshon di Plasa Brion.

Pa 9or Sanikolas lo ta riba Plasa Brion pa tur mucha di Kòrsou por kumind'é, yam'é bonbiní i pa despues disfrutá di un tremendo show titulá " E película 3D" ku e grupo grandi di Zwarte piet a preprará. E aña aki en koperashon ku Sedreko nos a logra di hür algu mas di tribuna pa mas mucha por sinta i disfrutá di e show. Lo bai tin 4000 brel 3D pa nos muchanan por sigui i partisipá mihó den e show ku lo keda presentá. Despues di e 2ora di show aki Sanikolas i su pietnan lo pasa riba Emma brug, pasa dor di Breedestraat Punda pa djei drenta den nan konvoinan pa por bai bishitá e diferente Sentro di bario nan.

Boneiru tambe lo tin su Albert Heijn





WILLEMSTAD | KRALENDIJK --- E prestigioso kadena di supermerkado Albert Heijn lo establese tambe na Boneiru. Gerensha di e kompania a bisa ku for di su lansamentu na Kòrsou, Albert Heijn Supermarket na Zeelandia a bira un 'trendsetter'.
Su estilo, su produktonan di kalidat i su variashon ta loke ta distinguí Albert Heijn for di otronan. Djarason ultimo, Sr. Gerard van den Tweel tabata presente na Boneiru pa presensiá e inisio di konstrukshon di e próksimo supermerkado di Albert Heijn den Caribe.

E supermerkado lo wòrdu konstruí na e rotònde nobo na Kaya Industria i Kaya Niki Boko, na unda ku awor aki tin e bòrdji "Hier bouwt de VDT Groep aan een nieuwe Supermarkt". Próksimamente Boneiru lo tin su propio Albert Heijn, un supermerkado ku lo konta ku un grandura di 1200m2, esaki segun e propio Gerard van den Tweel. Presente na e 'groundbreaking' di Albert Heijn Supermarket Boneiru tabata Sr. Van den Tweel, propietario i direktor di e establesimentu, i tambe Sr. Rens Mulder gerente general. Si tur kos sigui segun e planifikashon stipulá, pa medio 2011 Boneiru lo tin su Albert Heijn.

Riba fotonan athuntu por tuma nota di momentunan durante di e seremonia di 'groundbreaking' ku a tuma lugá djarason mainta na Boneiru.

Frente ta pidi pa revoka nombramentu di miembro di gerensha nobo di UTS

WILLEMSTAD – Frente Obrero a pidi Gobiernu pa revoka e desishon pa nombra un miembro di gerensha nobo pa UTS. Lider di e partido Anthony Godett ta bisa ku e partido a tuma nota den medionan di komunikashon ku konseho di minister riba proposishon di señor minister Ing. Charles Cooper a tuma algun desishon relashoná ku UTS. Frakshon partido Frente Obrero ta konstatá ku desishonnan ta wòrdu tuma sin ku esaki ta wòrdu mará na un maneho ku mester wòrdu hibá pa e aktual gobièrnu! Ta apénas dos (2) frase a dediká na telekomunikashon den e akuerdo di gobernashon di e partidonan Movementu Antia Nobo, PS I MFK! Esakinan ta:
1. Desaroyá sektor di telekomunikashon teniendo kuenta ku aspektonan di desaroyo ekonómiko i tambe e nesesidat básiko di akseso na Internet di kada siudadano;
2. Stimulá i fasilitá penetrashon di high speed Internet rònt Kòrsou pa un preis kompetitivo.
Un di e desishonnan ku a wòrdu tuma ta, ku ta nombra un di dos direktor na UTS.
Frakshon partido Frente Obrero ta di akuerdo pa nombra e di dos direktor di UTS, esaki konforme statuto di UTS, artíkulo 7 insiso 1. Esaki ta un lucha ku ya a wòrdu hibá dor di suskrito durante e último 3 añanan.
Frakshon partido Frente Obrero tin si 2 opheshon kontra di e proposishon pa nombra señor Carty, ku ta e persona ku a wòrdu menshoná dor di señor minister. Esakinan ta:
1. No a buska via solisitut habri i tampoko internamente den UTS un persona pa a keda nombra den e posishon di e di dos direktor di UTS;
2. No por a haña un òf e "yu'i di Kòrsou" manera deskribí den e akuerdo di Gobernashon pa okupá e posishon di e di dos direktor di UTS?
E yu'i di Kòrsou a wòrdu definí konforme siguiente kriterionan pa e partidonan Movementu Antia Nobo, MFK i PS den e akuerdo di gobernashon:

-E ta papia i komprendé papiamentu;
-E ta aseptá i biba ku e situashon multikultural i aseptá diversidat kultural;
-E por deklará enfrente di mundu ku e ta Yu di Kòrsou i ta aseptá su kultura i historia sin ningun klase di bèrgwensa;
-E ta aseptá ku elementonan Afro-kurasoleno ta dominá mayoria parti di kultura di Kòrsou;
Frakshon partido Frente Obrero a base di lokual a keda deskribí ariba ta hasi e petishon na señor minister pa revoká i reevaluá e desishon di nombra señor Carty komo e di dos direktor di UTS.
Frakshon Frente Obrero ta spera di tende pronto un kreashon di señor minister riba e petishon ariba hasi i ta despedí ku un kordial saludo, asina e karta ta bisa.

Segun Lider di Frakshon di PAR:

Minister Nasser Hakim mes a deklará ku e no ta ministeriabel



Minister Nasser Hakim

WILLEMSTAD – Partido PAR a lansa un atake awor riba minister Nasser Hakim (Ekonomia). Esei ta relashona ku deklarashonnan ku minister Hakim a hasi resientemente. "Ta mas ku klaro ku mi kompania mester probechá" ta deklarashon di Minister Hakim na Wereldomroep. Minister Hakim ta haña ku ta lógiko ku su kompania mester probechá di negoshi ku gobièrnu. E deklarashon públiko aki a shòk un kantidat grandi di hende ku no por a kere nan bista ora nan a lesa e ekspreshon aki riba Internet i tambe den prensa. E shòk públiko a bira kompleto ora ku minister Hakim ku mester salbaguardiá interes general di pueblo a bisa: "Ta oposishon mester kombatí nepotismo (vriendjespolitiek) i mester kontrolá ku Hakim no ta hasi negoshi for di proporshon (onevenredig) i deshonesto ku gobièrnu". Kiermen ni sr. Hakim ni gobièrnu i ni koalishon mester tin e tarea pa kombatí polítika di amigunan pero ta oposishon mester hasi esaki. Ademas ta oposishon so mester vigilá ku minister Hakim no ta probechá di mas. Si oposishon no gara su persona, e ta probecha.

"Klaramente minister Hakim a manifestá públikamente ku e ta negoshante na promé lugá i sirbidó públiko na di dos lugá. E deklarashon públiko aki ta konfirmá e interes di konflikto kaminda un minister doño di un kompania ta presta servisio kontra pago na un instansha di gobièrnu. E relashon di poder di e mandatario aki pa ku e instansha di gobièrnu por perhudiká interes general. Ta p'esei e dekreto gubernamental di 10 febrüari 2010 enkuanto nombramentu di ministernan i ku ta regla screening ta bisa klaramente ku un minister mester pone tur su interesnan personal riba distansha pa no stroba su funshonamentu komo minister. Hinka negoshi aparentemente den man di kasa no ta ponementu di interes personal den e kaso aki di matrimonio sufisientemente un banda. E konflikto di interes aki a keda korona ora minister Hakim a manda oposishon bai buska kua òptika ta hasi entrega di brel mas barata na gobièrnu. Esaki si ta rekòrt mundial. Ku e aktuashon aki minister Hakim a drùip den públiko e test di screening di mandatario i no tin nodi di warda riba resultado di screening di VNA. Pueblo mester konfia resultado di screening ora ku gabinete Schotte den kual tin minister Hakim mester evaluá nan mes persona? Minister Hakim mester evaluá minister Hakim? Frakshon di PAR ta ripití un biaha mas ku e proseso di screening di mandatarionan ta unu manchá. Nos no tin konfiansa den un proseso kaminda gobièrnu ta screen su mes. Ta p'esei nos ta di opinion un biaha mas ku parlamento kaminda tur frakshon ta representá mester evaluá e resultado di screening", asina e lider di frakshon di PAR Pedro Atacho a bisa.